

# PUNTO Y HORA

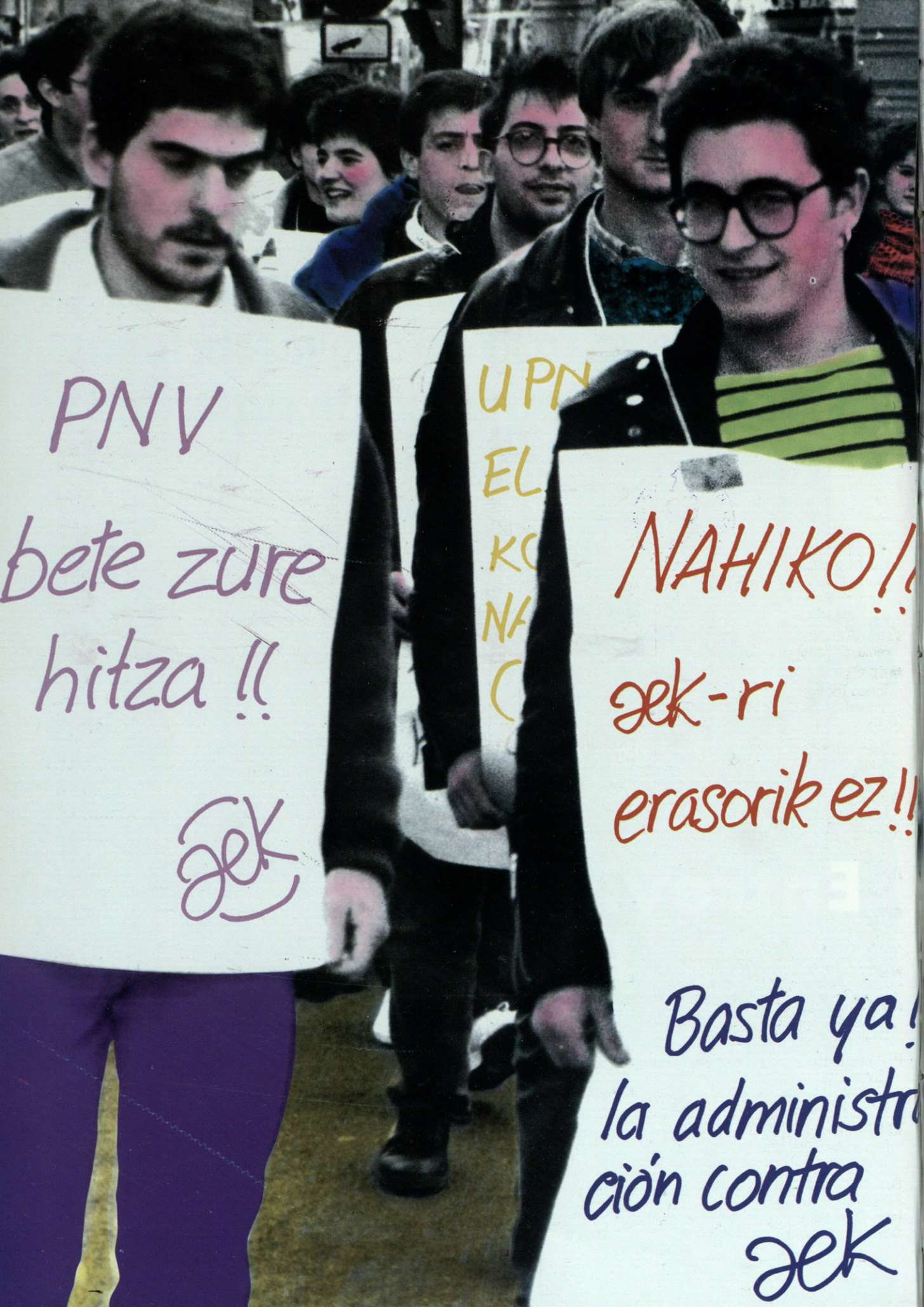
DE EUSKAL HERRIA

**EXCLUSIVA**

**Josu Ternera, Mamarru, Txikierdi...:  
«La nueva fase de conversaciones  
será cualitativamente superior»**

**Entrevista con  
Peixoto**

**Familiares de presos  
en Nafarroa**



PNV

bete zure  
hitza !!

zek

UPN

EL

KO

NA

(

NAHIKO!!

zek-ri

erasorik ez!!

Basta ya!  
la administración  
ción contra  
zek

# PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Es un publicación del Grupo ORAIN, S.A.

## DIRECTOR

Juan Manuel Idoyaga

## COORDINACION Y REDACCION

Alazne Basañez

Joseba Macías

Maite Calvo

## Diseño de maqueta

Monti

## Escriben en este número:

J.M.I.

Mikel Oiz

Txomin Ansola

Jon Odriozola

Carmelo Garitaonandia

Pilar Iparraguirre

Miguel Laroche

Carlos Yuste

Maite Calvo

Agustín Uriarte

Koldo Landaluze

Alazne Basañez

Joaquín Díaz-Munio

Fito Rodríguez

## VALLADOLID

Fernando Pastor

## MADRID

Teresa Toda

Manuel García Blázquez

## CATALUNYA

Francisco Gabriel Soto

Apartado de Correos 1306

08080 Barcelona

## GALIZA

Alfonso Eyre

## PORTUGAL

Antonio Mascato

## ITALIA

Roberto Vita

## RFA

Josep Pont

## NUMERO 548

## ADMINISTRACION:

Polígono Eciago, Hernani

Teléf. (943) 55 47 12

## PUBLICIDAD:

LEMA 7

c/. Loiola, 14. Donostia

Teléf. (943) 42 69 96

## REDACCION:

Buenos Aires, 4-1º izda.

Teléf. (94) 423 09 50. Bilbo

## Fotocomposición:

Antza.

## Fotomecánica:

Ernio.

## Imprime:

Antza.

## Depósito Legal:

NA-312-76.



|   |    |
|---|----|
| Editorial .....   | 3  |
| Hablan los presos vascos en las cárceles francesas .....                  | 4  |
| Vergonzosa sentencia sobre la colza .....                                 | 10 |
| Crónica .....   | 14 |
| Confidencial .....  | 16 |
| Entrevista con Peixoto .....  | 17 |
| Familiares de presos navarros ante la dispersión .....                    | 22 |
| Cantabria, tan cerca, tan lejos .....                                     | 27 |
| Un guardia urbano mata a un joven en Barcelona .....                      | 30 |
| Crece en Castilla la oposición a proyectos<br>y basureros nucleares ..... | 33 |
| El poder a toda costa .....   | 36 |
| Carlos Menem y el peronismo, ejemplos de manipulación informativa .....   | 40 |
| Entrevista con el alcalde de La Habana .....                              | 44 |
| Kirolak .....   | 47 |
| Sexología .....   | 49 |
| Eztabaida — La dispersión .....   | 53 |
| Zinema .....  | 57 |
| Diskak .....  | 60 |
| Liburuak .....  | 61 |
| TB-Irratia .....  | 62 |
| Txinpartak .....  | 63 |
| Cartas .....  | 64 |

**EKO ALTZA**  
Larratxo ibilbidea, 96 zbk.  
ALTZA

**AUTO SERVICIO  
DURANGO**  
Retentxu kalea 30  
DURANGO

**MERKEK  
IGLESIAS**  
TRINTXERPE

**EKO AIETE**  
Grupo Elxadi. Telf.: 21 14 88  
AIETE. DONOSTIA

**S.JUAN BAUTISTA  
Kooperatiba**  
Villas auzoa. Telf.: 55 01 99  
HERNANI

**SUPER AMARA**  
Isabel IIa, 16 zbk. Telf.: 46 11 77  
DONOSTIA

**BETI MERKEK**  
Loiola kalea 12.  
DONOSTIA

**EKO ASTEASU**  
Keelavite poligonoa 2/g.  
Telf.: 69 25 26. ASTEASU

**AUTOSERVICIO  
VILLALBA**  
Urkizu, 13. Telf.: 12 05 73-71 61 60  
San Juan, 9. Telf.: 70 26 38  
EIBAR

**EKO TOLOSA**  
TOLOSA



**Vivodist**

## Gato encerrado

**N**i la grotesca salida entre bastidores de un Alfonso Guerra, marcando a saltitos hacia el escenario electoral, recordando el trotecillo desconcertado de un borrico jaleado, para intentar ganarse una nueva imagen de humorista local llamando «regaera» a sus oponentes en Madrid; ni el tono de reyerta de comadres gesticulantes que presentaron en el inicio de la campaña sus más directos rivales en el abanico de las opciones centralistas, nos han hecho olvidar el tufillo de pucherazo preparado que nos quieren colocar en unas elecciones europeas donde se reservan todos los resortes para amañar, a última hora, los resultados que les puedan parecer desfavorables. Tres días de recuento dan mucho de sí para que se olviden un buen número de votos adversos en las localidades donde otras opciones no tienen la posibilidad de controlar el voto de castigo consecuente a una política de farsas y corrupción.

En definitiva, nadie nos puede hacer olvidar que aquí hay «gato encerrado». Aún más, al Gobierno no le preocupa, ni tanto, la situación de perplejidad que puede vivir

el electorado con los síntomas de esta imagen felina, porque el mismo está convencido de la ventaja que podría reportarle, de ser cierta, la imagen del animal acorralado. No le gustaría, ni nada, convertir al verdadero adversario en un pobre minino asustado y desesperado, dispuesto a salir lanzado en el momento en el que abrieran el compartimento. Lo más grave y desafortunado del festejo para sus promotores, es que ni el encerrado es un simple gato asustadizo ni ha perdido el control de sus reacciones, ni saldrá corriendo en busca de la gatera.

Hasta ahora los síntomas son de que ni la dimensión, ni la reacción del felino corresponde a la imagen del dicho popular. Las elecciones pasarán y dejarán su evidencia si el pucherazo se produce. Pero también quedará la certeza de que no habrá encerrona gatuna, sino acoso a un luchador poderoso que seguirá en la brecha con un manifiesto control de sus reacciones, y con la seguridad de haber cubierto una etapa más de las muchas que deben superarse antes de que concluya el deplorable «espectáculo». □

Josu Ternera, Mamarru,  
Txikierdi...

# Los presos en el Estado francés valoran los efectos y el futuro de las conversaciones de Argel



Los efectos de las suspendidas conversaciones de Argel son motivo para un análisis profundo de la situación política actual de Euskadi, de los efectos represivos sobre presos y exiliados y de las expectativas que se abren a una futura negociación, por parte de los interlocutores solicitados por ETA. PUNTO Y HORA ha pedido al colectivo de presos vascos en las cárceles francesas una valoración sobre todos estos temas que se recogen en una entrevista en exclusiva para nuestra Revista

Aljerian gertaturiko elkarrizketak direla bide askotxo mintzatu izan da presoen egoeraz. Komunikabide ofizialistek gogor ekin diote «nekea» eta «zatiketa» hitzak erabiltzeari; Madrilek sakabanatze neurri berriak hartu ditu; gerra zikinaren berpizte baten aurrean bide gaude. Estatu espainolak, bitartean, hitza jan eta zortzi puntutako akordioa ez omen du bete, sorturiko espektatibak zapuztuz. Aljerek bere papera inpartzialki bete ote duen ere zalantza nabariak ba dira. Baina

filtrazio interesatuen korapiloaren erdian, gero eta ageriago azaltzen da euskal presoek kolektiboa negoziatio prozesu batetarako gatibu edo bahituritzat erabili gogo omen lituzkeela estatuak presiobide bezala. Hau dela eta iturrietara jotzeari eritzi diogu hoberena eta Estatu frantsesean gartzelaraturik dauden euskaldunak dakartzagu gaurkoan gure horrietara.



Queremos aprovechar para hacer una llamada a todos los abertzales en pro de la soberanía de la Nación Vasca.

por parte de los presos que están siendo infranqueables.

### —¿Dónde se hallan las raíces de esta situación?

—El Pueblo Vasco cuenta felizmente con buena memoria histórica y ello le da más de un sudor frío a Madrid, que dirige buena parte de sus baterías a tergiversar la historia pasada y reciente de Euskal Herria. La conculcación de nuestros derechos nacionales originarios por la corona española está intrínsecamente ligada al nacimiento de la resistencia, y podemos encontrar un hilo conductor que va desde los primeros levantamientos populares o «matxinadak», hasta el actual enfrentamiento político-militar, pasando por la heroica lucha de los gudaris del 36. Mientras Madrid no aborde con realismo el conflicto de soberanía que le opone a Euskadi, ésta seguirá generando patriotas que engrasarán las filas del MLNV.

Pero acercándonos más al pasado reciente, la escalada represiva hispano-francesa sigue la trayectoria marcada por el plan ZEN y su padre putativo el general CASINELLO. Las etapas aparecen nítidamente definidas: alumbramiento del GAL en el 83, primeras extradiciones y deportaciones en el 84, expulsiones vía urgencia absoluta en el 86, hasta llegar así a nuestros días con un saldo más que impresionante de represaliados de todo género, pero ineficaz para frenar el avance del MLNV ni en la calle ni en los comicios electorales ni en los restantes campos de lucha.

Una grave carga de responsabilidad recae sobre los hombros de los partidos CO-LABORACIONISTAS vascos PNV y EA, cuyo silencio y aprobación han hecho posibles todas las barbaridades perpetradas por los brazos legales e ilegales de los estados frances y español. Los dirigentes de estas formaciones deberán dar cuentas a la historia de estos cargos, pero la tristeza y el dolor de ver al hermano vender «la casa del padre» no nos apartará ni un ápice del verdadero enemigo.

## ¿Cuál es la situación de los presos políticos vascos en las cárceles del estado francés?

—En la actualidad permanecen encarcelados unos 40 vascos entre refugiados y ciudadanos de Iparralde en relación con el MLNV, además de alrededor de una veintena cuyas posiciones políticas son cercanas a los planteamientos de IK.

La dispersión a través de la geografía carcelaria del hexágono es un hecho desde el mismo momento en que París decidió apretar el acelerador en su política represiva en Euskadi norte. Al internamiento hay pues que sumar el alejamiento y regímenes internos parti-

cularmente duros. La prolongada permanencia en celdas, la militarización y el hacinamiento son las señas de identidad de las prisiones galas. En este sentido la política penitenciaria francesa no tiene nada que envidiarles a las instituciones españolas heredadas de Franco, al contrario.

El objetivo perseguido es no sólo el preso, sino castigar a la familia en particular y a todo el movimiento, es decir, intentar cortocircuitar a cualquier precio la corriente de solidaridad, desarraigar a la persona de su entorno, para debilitar así las posiciones de todo el colectivo. Hay que afirmar, no obstante, que estos intentos están dándose de bruces con una determinación y una convicción

**—La cantinela de la división en duros y blandos es un argumento ya tradicional en ciertos análisis del ministerio del interior y de sus adláteres. A que responde ello?**

—A una táctica intoxicadora, por supuesto. Y se están dejando importantes cantidades de dinero y girones de credibilidad política en el intento. La idea es burda, pero se ha mostrado eficaz en otros procesos, consiste sencillamente en fomentar una imagen de división (inexistente) en nuestras filas, mientras que el heterogéneo grupo de fuerzas reformistas busca presentarse como «BLOQUE» unido e intransigente. El término «BLOQUE DEMOCRATICO» debería desterrarse de nuestro vocabulario político y sustituirse por otro más ajustado a la realidad, pues en esa amalgama de «ESPAÑOLISTAS Y COLABORACIONISTAS» bullen contradicciones irreconciliables. De hecho, el PACTO ANTIABERTZALE no es sino un intento desesperado de tomar oxígeno ante el empuje del MLNV. La ausencia de proyecto político en el PNV y su dependencia del PSOE, así como las veleidades de EA, demasiado preocupada por dibujarse un espacio político, y cuyo proyecto político —o ausencia de tal proyecto— es sólo estéticamente diferente del PNV, son claros síntomas de las debilidades congénitas que arrastra dicho grupo de fuerzas.

**—La palabra AUTODETERMINACION está haciendo correr mucha tinta...**

—En efecto, el debate político en Euskadi está centrado naturalmente en la autodeterminación y en el concepto de soberanía del Pueblo Vasco. A pesar de la increíble manipulación informativa existente ni Madrid ni sus aliados vascos han podido desviar el interés de la opinión pública vasca hacia este tema. Hōsta Arzallus, tan preocupado él por el pan nuestro de cada día de todos los vascos ha tenido que abordar el problema, aunque luego haya hecho mutis, rehuendo el debate como el gato escaldado huye del agua fría. En cuanto a EA, mientras su presidente fue «lehendakari» del gobierno vas-

congado, no tuvo ni una iniciativa en este sentido, y hoy no hace sino ir a remolque de una realidad que va muy por delante de él, y tan sólo formalmente. Cabe recordar que el PNV dio su voto negativo al derecho de autodeterminación en las cortes españolas, y que EA tiene una necesidad imperiosa de estar constantemente desmarcándose, autoafirmando, y las disputas entre sectores arrivistas y nacionalistas están lejos de ser raros, nos consta. Queremos aprovechar para hacer una llamada a todos los abertzales sinceros a que unan sus esfuerzos en pro de la SOBERANIA de la Nación Vasca, y a que rechacen la servidumbre del centralismo madrileño.

---

*“La tristeza y el dolor de ver al hermano vender «la casa del padre» no nos apartará del verdadero enemigo”.*

---

**—Se han empleado infinidad de vocablos para denominar el proceso seguido en Argel, contactos, conversaciones, negociaciones..., y al parecer este baile de términos ha sido una fuente de confusión, como ha podido constatarse en los medios de difusión estatales...**

—El proceso ha sido caracterizado en repetidas ocasiones desde las filas del MLNV, pero sin duda la capacidad desinformadora del estado es grande. Estos tres términos que habéis utilizado corresponden a etapas diferenciadas de un proceso negociador, sucesivas y superiores, las unas de las otras. Un



camino como éste no puede ser en ningún caso lineal y fácil, la realidad nos confirma esta apreciación. Pero las interrupciones del proceso suponen etapas necesarias en las que cada parte se adecúa para hacer frente a la contraria en un futuro período, que necesariamente ha de constituirse como una fase cualitativamente superior. En este momento tiene una singular importancia la BATALLA PSICOLOGICA, y el enemigo, consciente de ello, se está empleando a fondo. Si antaño el método utilizado era la privación de información, en la actualidad el Estado recurre a la sobreinformación, a lanzar una avalancha de pequeñas informaciones de todo tipo, que dificultan discernir la carga de realidad de la de intoxicación. Los términos banda, organización, terrorista, armada, criminal, separatista... aderezados a gusto del consumidor no cambian para nada la realidad, aunque contribuyen desgraciadamente a deformarla. Todas estas cuestiones de estilo, de lenguaje, están perfectamente determinadas por el plan ZEN. No son sino un «CUADERNO DE ESTILO» impuesto por la inteligencia militar a los periodistas policiales en un primer término, y a los signatarios del pacto posteriormente, pues este pacto corresponde en buena medida a la necesidad de esas fuerzas de unificar sus mensajes, es decir sus aspectos formales, ya que en las cues-

ciones de fondo es imposible. Lo que se persigue es ocultar la realidad por cualquier medio. Encuestas de contenido claramente manipulador se suceden, presentado a ciertas fuerzas minoritarias en Euskadi como si fueran hegemónicas, mientras vienen escondiendo durante dos años el hecho de que HB es la primera fuerza abertzale de Euskadi Sur en su totalidad, y la primera de todas las formaciones políticas vascongadas. El gobierno español esta quemando cartuchos a pasos agigantados, lo esta intentando y se está mostrando impotente para frenar al MLNV y en concreto a HB.

**—En la manifestación del 18 de marzo reunieron un número importante de personas...**

—Sí, sin duda, aunque la cifra real haya sido hinchada hasta lo esperpéntico. Esta manifestación, cuya importancia es bastante relativa, fue organizada a la defensiva y en un momento crucial —conversaciones de Argel—, ofreciendo los colaboracionistas vascos al PSOE un balón de oxígeno y la cobertura precisa para dinamitar un proceso que va a tener que reactivarse por mucho que ello le duela al enemigo y a las acomodadas direcciones del PNV y EA. La manifestación de las palomas cosecha del 89 no fue sino una gran manipulación cara a muchos nacionalistas honestos. La implicación de los medios oficiales y la malversación de fondos del erario público, a pesar de lo monumental de la parodia, no dio los resultados que cabía esperar, y la asistencia real —unas 55.000 personas— debe ser considerada como un fracaso para dichas fuerzas.

Amén de esto, detrás de la verdad (falacia) oficial se oculta una gran mentira; las matemáticas que pretenden imponernos, sumando peras y manzanas, y obteniendo el fraudulento resultado de un 85% de supuestos «demócratas», son absolutamente falsas; lo que buscan estos auténticos antidemócratas y antivascos en su globalidad, es camuflar que los dos tercios del Pueblo Vasco son abertzales, que Euskadi dijo NO a la OTAN mayoritariamente, que la constitución espa-

ñola fue rechazada en Euskal Herria, y que la mayoría de nuestro Pueblo está por el derecho a la autodeterminación. PSOE-PNV-EA-EE no hacen sino prostituir el mandato popular, echando tierra sobre estas realidades y aceptando el álgebra macabra que imponen los poderes fácticos.

---

*“Aljerek bere  
papera inpartizalki  
bete ote duen ere  
zalantza nabariak  
ba dira”.*

---

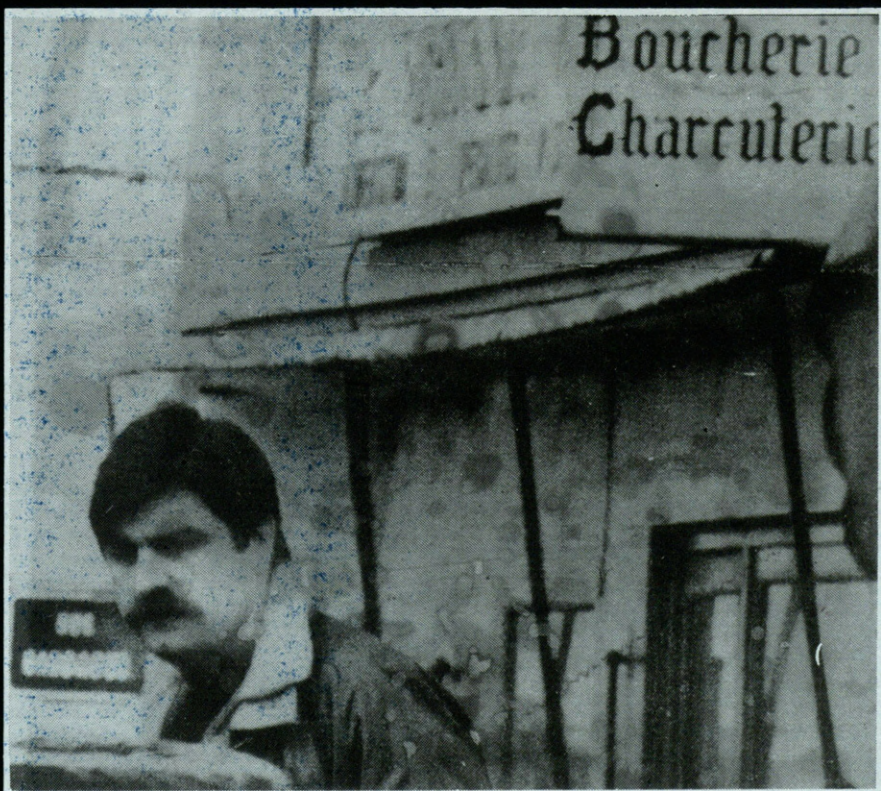
**—¿Cuál es vuestra valoración sobre el Aberri Eguna?**

—Como nota mas destacable, cabe seña-

lar que hoy en día la antorcha de la Nación Vasca heredada de nuestros mayores está en manos de HB y de todo el MLNV. El resto de las fuerzas que antaño se reclamaban del nacionalismo hoy han hecho dejación total de él, incluso en sus símbolos y celebraciones, que ya no son sino mera formalidad.

Tanto la marcha por la autodeterminación «BIDEZ BIDE», recorriendo más de 200 pueblos, como la inmensa concentración de Iruñea —más de 60.000 personas— evidencian la salud del Pueblo Trabajador Vasco y de las organizaciones de que éste se ha dotado, batiendo ampliamente la capacidad de convocatoria de los partidos españolistas y sus colaboradores. La capacidad de suscitar ilusión y debate enriquecedor se ha visto concretada en el hecho de que la autodeterminación se ha convertido en el eje central de la discusión política en Euskal Herria, desmontando en buena medida la operación intoxicadora del PSOE que intentaba crear un falso debate en torno a la respuesta armada del Pueblo Vasco.

Resultaría curioso e incluso cómico calcular cuantas movilizaciones llevan a a cabo las



fuerzas reformistas a lo largo del año y cuanto gente reunen; el costo per capita evidenciaría que son netamente antieconómicas y de un carácter marcadamente vertical.

Pero la realidad es terca, y a pesar de las escandalosas manipulaciones de datos y personas, acaba por imponerse. Las actuales instituciones que encorsetan al Pueblo Vasco y sus gerentes se hallan desligadas de la realidad, y su miopía no cesa de incrementar los sufrimientos de nuestro Pueblo. La paranoia securitaria y españolista de que se encuentran imbuidos no podrá cerrarles los ojos largamente y la solución se impondrá por su propio peso ante la evidente realidad: «Euskadi es la patria de los vascos».

### —¿Cómo veis la ruptura de las conversaciones políticas de Argel?

—La delegación española no ha cumplido sus compromisos y han desautorizado a sus representantes VERA y EGUIAGARAY. El peso del sector más reaccionario de los Poderes de Hecho ha sido determinante para este desenlace, pero el proceso es irreversible y se reabrirá tarde o temprano. La situación del PSOE no es muy holgada como lo señalan múltiples indicios, su pérdida de popularidad, el enfrentamiento con los sindicatos

—aunque cabe destacar que las maniobras subterráneas del PSOE son más sutiles de lo que a simple vista podrían parecer—, las disensiones internas —igualmente ahogadas—, y un largo etcétera de síntomas. Su posición de gestor se ve cuestionada y la eventualidad de tener que compartir los resortes del gobierno es más real que nunca. A esto debemos añadirle el hecho de que el proceso activado en Argel supone un reconocimiento de hecho de la calidad de interlocutora de la organización vasca Euskadi Ta Askatasuna, y por lo tanto, cualquier iniciativa futura ha

*“La prolongada  
permanencia en  
celdas, la  
militarización y el  
hacinamiento son las  
señas de identidad  
de las prisiones  
galas.”.*



de ser, insistimos, de rango superior a la etapa pasada.

Cabe lamentar que Argelia haya cedido a la lógica de una precaria situación económica prestándose a las expulsiones de vascos de su suelo. El salomónico comunicado emitido por las autoridades maghrebies, olímpicamente ignorado en sus partes más substanciales por la prensa española, denuncia claramente el incumplimiento de lo acordado por la parte española, si bien se contenta con repartir por igual las responsabilidades, lo que debe encuadrarse asimismo en la lógica de las desiguales relaciones comerciales entre dos estados, y la capacidad de presión que esto acarrea. No obstante ello, y al margen del cuadro geopolítico en que se vaya a desarrollar, el reinicio del proceso es inevitable. El Estado español deberá volver a sentarse a hablar.

### —¿Cuál es el rol de las autoridades francesas en todo esto?

—Verbalmente, insisten con exceso en que ellas no están implicadas, en que no son parte interesada, pero todos conocemos la gravedad de los hechos, y si bien es innegable que París ejerce algún tipo de presión sobre Madrid, los pasos dados por el gobierno ga-



lo en este contencioso le sitúan inequívocamente con un altísimo saldo de responsabilidad en la represión. Las familias cercenadas por los asesinatos de estado perpetrados por el GAL, las expulsiones y consiguientes torturas, las deportaciones con el resultado de los atroces tormentos infligidos a dos refugiados políticos vascos en Ecuador, y el exterminio físico de Francisco Javier ALBERDI en Togo, así como la indefensión total y absoluta en que se hallan el conjunto de los deportados, expuestos en todo momento a cualquiera de las arbitrariedades del Estado español, incluidas la muerte y la desaparición, a lo que hay que sumar la multiplicación de los encarcelamientos de refugiados políticos vascos, son datos suficientemente expresivos del papel de las autoridades francesas.

París juega con un notorio interés económico en el asunto, intentando conseguir todas las contrapartidas posibles; he ahí las declaraciones del ministro del interior español en el sentido de que la adquisición del TGV debería conllevar el que éste llegase cargado de refugiados. Estas afirmaciones se comentan por sí solas.

La administración francesa no cesa de sondear a través de los interrogatorios policiales o judiciales a cerca de las posiciones del MLNV, y dada la respuesta homogénea que reciben, son conscientes de que la solución pa-

---

## ***“La escalada represiva hispano-francesa sigue la trayectoria marcada por el plan ZEN”.***

---

sa por la negociación política. Mientras tanto París continúa acosando a la comunidad de refugiados políticos vascos e incrementando el número de rehenes en sus cárceles, amén de estrenar las expulsiones vía judicial, es decir, sin proceso de extradición, medida que ha sido recientemente aplicada por vez primera.

### **—¿Qué teneis que decir sobre el aumento de la represión tras la ruptura de la tregua?**

— En primer lugar, aclarar que no ha existido tal ruptura de la tregua, ésta sencillamente, se extinguió, caducó, en el momento en que no se prorrogó debido al incumplimiento de lo acordado por parte española.

Evidentemente durante su vigencia las dos partes han trabajado recogiendo información y Madrid tenía ya preparadas una serie de medidas para tal eventualidad. Naturalmente las iras de Madrid han recaído sobre el colectivo de prisioneros políticos vascos, de ahí los traslados a Sevilla, la dispersión aún mayor, y los previsibles nuevos traslados, en esta ocasión incluso a Tenerife.

El propio ministro de justicia M. HERZOG ha reconocido públicamente el carácter de REHENES de los presos vascos, si bien en un posterior ejercicio de malabarismo retórico pretendió aducir que los captores eran los mismos presos. El «estado de derecho» es una broma pesada cuando el ejecutivo hace y deshace a su antojo sin ningún miramiento

ni respeto por su propia legalidad, ya de por sí excepcional, ensañándose con un colectivo totalmente indefenso. Un comentario aparte merecen las innumerables agresiones a jóvenes vascos, firmadas por el GAL y la escalada que van marcando, muy en la línea de la doctrina contrainsurreccional tan querida de CASINELLO, del CESID, y de la Junta de Jefes de Estado Mayor con la financiación de fondos reservados del Estado, alcantarilla insondable en la que el PSOE y sus colaboradores están totalmente mojados.

### **—¿Queréis exponer algo más a través de nuestras páginas?**

—Sí, llamar a todo el Pueblo Trabajador Vasco a seguir organizándose con alegría y con la misma combatividad de siempre, conscientes de que nuestra lucha es la de un corredor de fondo, sin prisas, con determinación y constancia. Nuestros mendigoizales saben bien que los últimos repechos antes de alcanzar la cumbre suelen ser los más fatigosos, pero que la cumbre se encuentra indefectiblemente detrás.

Ahora tenemos delante un nuevo desafío en el que Madrid y toda la comunidad internacional van a volver a contarnos. Las elecciones al Parlamento Europeo pueden suponer un nuevo avance para el conjunto del movimiento y un aldabonazo para acercarnos más al reconocimiento de los derechos nacionales de Euskal Herria.

Queremos pues felicitar en primer lugar a todo el Pueblo Trabajador Vasco y a todos los trabajadores solidarios de todos los Pueblos por el inmenso trabajo ya realizado, y animar a todos los abertzales a seguir luchando con ahínco para dar una vez más la medida real de nuestras fuerzas; alentar igualmente a todos los ciudadanos de todas las naciones del Estado que se sienten progresistas y solidarios con el proceso de liberación nacional y social vasco para que levanten de nuevo su voz junto con la nuestra por un futuro en el que los Pueblos y los Trabajadores puedan determinar libremente sus relaciones y su porvenir. □





Según Doris Benegas

# Una incomprensible sentencia para la colza

Ocho años después de la aparición del síndrome tóxico, ha sido dictada sentencia. Una sentencia extremadamente benévola, según los abogados de la acusación particular, y tremendamente injusta, según la opinión mayoritaria de los miles de afectados. Sólo dos de los 37 procesados en el caso han ingresado en prisión, y todos ellos han recibido unas condenas extremadamente benignas según opinión prácticamente unánime. La primera muerte, el niño de ocho años Jaime Vaquero, tuvo lugar el 1 de Mayo. En un principio se pensó que se trataba de una epidemia de infecciones respiratorias de sintomatología desconocida, por lo que se le denominó neumonía atípica. Ante

la alarmante gravedad y extensión de la enfermedad, las hipótesis se sucedieron sin rigor alguno por parte de la propia Administración. El entonces Ministro de Sanidad, Jesús Sancho Rof, no dudó en afirmar rotundamente que se trataba de «una infección producida por un bichito tan pequeño que si se cae de una mesa se mata». También se afirmó que la enfermedad estaba centrada en Madrid y eran sus habitantes y visitantes los potenciales transmisores. Se especuló también con la posibilidad de estar ante las consecuencias de un fallo en alguna experiencia nuclear realizada en la base de Torrejón de Ardoz.

---

Fernando Pastor

---

**C**uando se conoció que la verdadera causa era la ingestión de aceite de colza desnaturalizado y tratado con anilinas era demasiado tarde: ya estaba en marcha una enfermedad que hasta el momento se ha cobrado cerca de 700 muertos y 25.000 afectados. En este aspecto la Administración puede tener una grave responsabilidad, ya que según parece pese a conocer la verdadera causa desde mediados de Mayo, no lo hizo público hasta un mes más tarde, y aún tardó más en decir que no solamente era aceite a granel sino también algunas marcas de embotellado.

## Así se envenenó el aceite

El aceite de colza, por su baja calidad, no se suele destinar a consumo humano, sino a usos industriales. Se le añaden anilinas para proporcionarle un olor y un color identificables e impedir así que se venda para consumo humano.

Doris Benegas

abogada que ejerce la acusación particular

Pero la anilina puede eliminarse fácilmente mediante un proceso químico, desapareciendo por tanto su olor y color. De este proceso químico resultan residuos altamente tóxicos, denominados anilidas. Y esto es lo que realizaron los industriales procesados para poder vender ese aceite como «puro de oliva».

Además se le añadieron grasas hidrogenadas (alteran la estructura del aceite), grasas de cerdo interesterificadas (probablemente procedentes de animales enfermos o muertos por epidemias, aceites residuales, aceites esterificados con grasas vegetales, otros aceites de ínfima calidad mal conservados y oxidados por el tiempo, etc.

Por último, este aceite fue transportado en cisternas que con anterioridad habían contenido productos químicos empleados en procesos industriales.

El aceite de colza era importado principalmente por la empresa RAPSA (guipuzcoana, propiedad de los hermanos Bengoetxea) Y LIPIDOS IBERICOS, y la eliminación de la anilina y la comercialización corría a cargo, entre otras, de RAECA S.A., de Alcorcón, y de una refinería de aceite comestible de Reus.

## Doris Benegas: "Una sentencia incompresible"

El proceso judicial derivado de este caso se ramificó en dos. Por una parte el sumario seguido contra los industriales responsables del envenenamiento, y por otra el seguido contra los cargos de la Administración que pudieran estar implicados.

Tras ocho años, ha sido dictada sentencia relativa a los industriales. Desde mucho tiempo atrás se conocía la fecha del 20 de Mayo como el día que esta sentencia iba a ser hecha pública; ésto indignó a los afectados, que veían en ello una clara posibilidad de que los afectados, que se encontraban en libertad provisional, se fugaran.

Para comentar esta sentencia y todo el procedimiento judicial seguido hasta el momento, PUNTO Y HORA se ha puesto en contacto con Doris Benegas, abogada que ha ejercido la acusación particular en nombre de los 1.140 afectados existentes en Valladolid.

—¿Podría hacernos una primera

## La enfermedad y sus consecuencias

F.P.

**E**sta multiplicidad de manipulaciones es la causa de que el proceso de la enfermedad sea tan complejo, impidiendo conocerlo con exactitud para aplicar el tratamiento adecuado. Por ello, los afectados presentan un cuadro crónico.

Este cuadro se caracteriza por afección pulmonar aguda con alteración funcional en todos los miembros del cuerpo; problemas neuromusculares con dolores muy fuertes; calambres; insomnio; anomalías sexuales y epidérmicas; pérdida de pelo, peso, memoria, vista, oído, sensibilidad y dientes; etc.

A raíz de todo ello se creó el Plan Nacional del Síndrome Tóxico y una Comisión de Investigación. El plan consistía en la creación de una comisión epidemiológica que estudiara el caso y de unidades de seguimiento formadas por personal sanitario para atender a los afectados.

Tanto el Plan como la Comisión de Investigación quedaron desmantelados muy pronto. Los afectados fueron integrados en la red general del INSALUD, en un intento por parte de la Administración de hacer desaparecer oficialmente un problema que se ha hecho muy difícil de llevar. En este mismo contexto se inscriben los intentos de tergiversar las cifras de afectados, las concesiones de altas médicas con criterios políticos, la retirada de indemnizaciones a las Asociaciones de afectados para intentar su integración en las Asociaciones de Consumidores y diluir la especificidad de su problema, etc.

Gran parte de los afectados perdieron su empleo y perdieron el derecho a la Seguridad Social, tanto ellos como sus familiares. El Plan Nacional del Síndrome Tóxico debería haber cotizado por ellos a la Seguridad Social, pero no lo hizo.

Los afectados, desde un primer momento, organizaron movilizaciones. Consiguieron entre otros aspectos, que la Organización Mundial de la Salud (OMS), rompiendo su norma de hablar solo con Gobiernos los recibiera y nombra una comisión internacional compuesta por doce expertos para hacer un seguimiento del tema. Esta organización elaboró un texto de recomendaciones-exigencias dirigidas al Gobierno español, que éste ha incumplido.

La OMS estableció también claramente que la causa de la enfermedad fue el aceite, frente a la tendencia existente a crear otros argumentos que eximieran de responsabilidad a los procesados. □



## valoración de la sentencia?

—Ha significado una decepción profunda, pues pese a establecer como causa inequívoca del síndrome tóxico al aceite de colza desnaturalizado, lo que es muy positivo, como sanción por la gran responsabilidad criminal que creo que existió es muy benevolente.

## —¿Qué justificación puede tener esta benevolencia?

—La sentencia reconoce que el aceite pasó por las manos de los procesados, y fue distribuido por ellos, establece también que estos conocían que ese aceite estaba tratado con anilina, y pese a ello el destino que le iban a dar era el consumo humano. Sin embargo se estima en la sentencia que puesto que la intención de los procesados no era matar ni herir a nadie, son responsables solamente de un delito de imprudencia temeraria por haber sido negligentes en su intento de eliminar totalmente la anilina y las anilinas del aceite.

## —¿Qué opinión le merecen esos argumentos a la acusación particular?

—Pudiera ser que en algún eslabón de la cadena de distribución, como por ejemplo los pequeños embotelladores que reciben el aceite ya refinado, existiera simplemente negligencia por no dar importancia a las características anómalas que pudiera presentar el aceite.

Por esto no es aplicable a los grandes industriales que importaban el aceite. Ellos sabían que era aceite de colza desnaturalizado, y fueron ellos quienes intentaron eliminar la anilina, pero no sólo para que no fuera tó-

xico sino con el fin de eliminar el color y olor y así poderlo vender como aceite de oliva. Para mí está claro que estas personas aunque no tuvieran una pretensión directa de matar, contemplaron la posibilidad de que de sus hechos se derivaran lesiones graves y muertes, y pese a ello aceptaron el resultado sin desistir en su acción. Por ello, tanto la acusación particular como el fiscal calificamos los hechos de homicidio y lesiones graves individualizados en cada víctima.

## —Es de suponer que la sentencia será recurrida.

—Sí. Disponemos de un plazo de 30 días desde la última notificación de la sentencia. Presentaremos un recurso de casación que si es admitido entenderá de él el Tribunal Supremo.

## —¿Cuánto tiempo puede transcurrir hasta que se dicte una resolución definitiva?

—Mucho. Podemos volver a hablar de años.

## —¿Han existido trabas en el desarrollo del proceso en estos años que ha durado?

—Trabas no. Lo que sí puede reseñarse es que la acusación particular citamos a declarar como testigos a un número determinado de afectados, que debió parecer excesivo, y hubo presiones para que se renunciara a una parte de ellos para no hacer interminable el proceso; de esta forma testigos que habían sido propuestos y admitidos renunciaron a comparecer.

## —Las indemnizaciones fijadas pa-

## recen altas.

—Sí, en ese tema la sentencia está bien. Sin embargo es muy difícil que puedan ser cobradas, puesto que tan sólo han sido condenados a abonarlas tres procesados, y además no tienen nada embargado.

## —¿El Gobierno o el Parlamento podrían aprobar algún tipo de indemnización independientemente de la contemplada en la sentencia?

—Sí, evidentemente. Además puesto que se está realizando otro sumario por la responsabilidad que pudieran haber tenido cargos de la Administración, si al final éstos resultan condenados, el Estado será responsable civil subsidiario y debería en ese caso abonar indemnizaciones.

## —La acusación particular ha solidificado reiteradas veces que los sumarios seguidos contra los industriales y contra la Administración formasen una sola pieza, se unificasen.

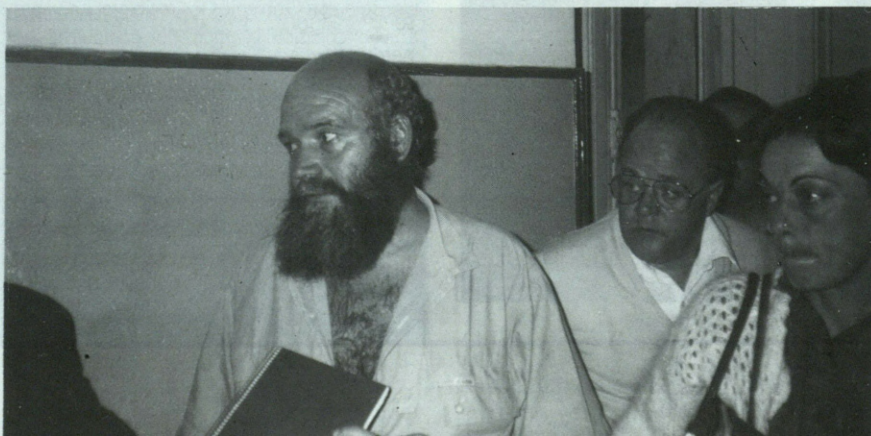
—Sí. Por un lado por brevedad, por economía procesal. Y por otro lado por entender que son delitos conexos de los que la propia Ley de Enjuiciamiento Criminal indica que deben unirse en un mismo sumario y en un mismo juicio.

## —¿Qué razones pueden haber llevado a esa separación?

—Razones de índole político. Durante mucho tiempo han tratado de evitar que pudiera procederse penalmente contra la Administración, y el separar los sumarios es una forma de complicar esa posibilidad. Ahora hay que reproducir todo lo actuado contra los industriales; por ejemplo todas las carpetas de fallecimientos hay que volver a estudiarlas, etc.

Los obstáculos para procesar a la Administración han sido enormes. De hecho hasta 1985 no se abrió el sumario.

## —¿En qué fase se encuentra este proceso contra la Administración?



**Doris Benegas**  
abogada que ejerce la acusación particular.



—Aún no se ha terminado la instrucción del sumario. Este último año ha sufrido un parón cuya explicación oficiosa fue esperar a que la sentencia contra los industriales estableciera definitivamente si fue el aceite la causa o no del síndrome. Ahora que ya existe esa sentencia es el momento oportuno para exigir que se agilice.

### **—¿Qué irregularidades puede imputársele a la Administración para que incurra en responsabilidad penal?**

—Cuando se ocupa un cargo en la Administración se adquiere el deber de proteger a los administrados. Sin embargo, se han dado muchas dejaciones e irregularidades, principalmente en lo relacionado con las licencias de importación. También es achacable que el Ministerio de Sanidad tardase en hacer pública la causa del síndrome pese a conocerla con anterioridad. No se hicieron inspecciones en refinerías. A nivel local ha quedado claro que generalmente los Ayuntamientos no hacían el control de la venta ambulante.

Como un claro y dramático ejemplo se puede citar que ante la denuncia de que la empresa RAPSA había triplicado las importaciones de aceite para uso industrial pese a la crisis de la siderurgia vasca, que en ese momento había reducido su producción en un 30%, los inspectores se limitaron a dar por buena la explicación ofrecida por la empresa: que habían aumentado sus clientes.

### **Los afectados se pronuncian**

Castilla fue la zona más castigada por este envenenamiento. Los afectados de Palencia, Zamora y Valladolid han formado una Coordinadora que es de las más críticas y activas de todas las que han creado los afectados.

Tras conocerse la sentencia, esta Coordinadora celebró una rueda de prensa, en la que por medio de su asistencia social, hizo

público un comunicado en el que reivindican que se haga justicia, que se elabore un anteproyecto de ley de reforma del Código Penal tendente a evitar que vuelvan a repetirse casos similares, y que se depuren responsabilidades que cargos de la Administración pudieran tener en relación con el síndrome tóxico. En este comunicado se expresaban también las dudas sobre el futuro de la asistencia médica tras haberse dictado sentencia.

En la misma rueda de prensa, los afectados anunciaron que emprenderán movilizaciones, si bien están aún por determinar las fechas concretas.

PUNTO Y HORA, en conversación con varios miembros de la Coordinadora, entre ellos su Presidente, Angel Calvo, ha recabado su opinión sobre este caso.

### **—¿Cómo valoran ustedes la sentencia dictada?**

—Nos ha bajado mucho la moral. La consideramos injusta e ilógica. Creemos que propicia que cualquier industrial vuelva a adulterar alimentos y atente de nuevo contra la salud pública, lo cual es muy triste y coloca al Estado español en una situación tercermundista. Nos sentimos impotentes al ver que gente con tantas muertes a sus espaldas hayan quedado en libertad; se han reído no sólo de los afectados sino de toda la sociedad.

### **—¿Qué asistencia médica tienen en la actualidad?**

—Tenemos muchas secuelas (musculares, pulmonares, etc) y la asistencia que tenemos no es la adecuada. No podemos acudir a los médicos cuando lo deseamos, sino cuando se nos cita. En algunos puntos se elaboran planes pilotos pero no sabemos en la prácti-

ca qué resultados tendrá; los va a llevar a cabo el CIS (Centro de Investigación Sanitaria), un organismo que no es conocido precisamente por sus logros.

No obstante muchas mejoras en la sanidad se han logrado gracias a nosotros: a raíz de nuestro caso se elaboró una Ley General de Consumo, se desarrollaron los Centros de Planificación Familiar (ante el peligro de taras hereditarias derivadas del síndrome tóxico), se modificó el sistema sanitario de ambulatorios creándose centros de salud en núcleos rurales, etc. Cuando nos ocurrió el envenenamiento se vió que estábamos en un país tercermundista en lo relativo a la sanidad.

### **La desgracia, para los de siempre**

La inmensa mayoría de los afectados pertenece a los estratos más humildes de la sociedad, aquellos que pese a tratarse de su alimentación compran los productos más baratos del mercado.

Ellos fueron víctimas de la falta de escrúpulos de unos empresarios, la permisibilidad de la Administración hacia el fraude y una red sanitaria insuficiente y trasnochada.

En la actualidad, ocho años después, aún se encuentran reivindicando una adecuada asistencia y ayudas para su total reinserción social y laboral (los que no perdieron la vida perdieron el empleo).

Cuando el problema surgió, el PSOE, entonces en la oposición, se mostró dispuesto a ayudar a los afectados. Con el PSOE en el Gobierno, estos afectados siguen viendo sus reivindicaciones pendientes. □

# Excursiones, elecciones, expulsiones...

Donde se ha terminado el último año de la guerra civil. Este último año ha sido un año de gran actividad política y social. En este año se ha producido una gran actividad política y social. En este año se ha producido una gran actividad política y social.

—Aun no se ha terminado el último año de la guerra civil. Este último año ha sido un año de gran actividad política y social. En este año se ha producido una gran actividad política y social.

—El Gobierno o el Parlamento. Este último año ha sido un año de gran actividad política y social. En este año se ha producido una gran actividad política y social.

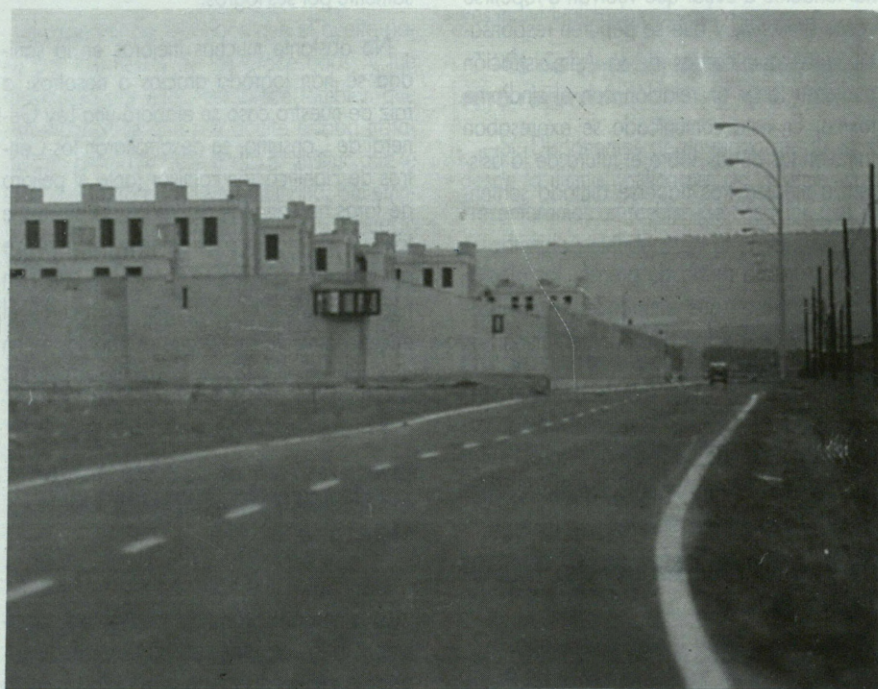
—El Gobierno o el Parlamento. Este último año ha sido un año de gran actividad política y social. En este año se ha producido una gran actividad política y social.

## Elecciones en el circo

Se insiste en los sondeos. Previsiones de una abstención «europea» que, para temor de los expertos de imagen que tratan de emular las campañas a la «americana» (para que todo siga siendo de importación, en maleficio para la balanza comercial), puede beneficiar holgadamente a los Partidos que cuentan con base ideológica y programa de intervención adecuado a una militancia consciente. «Si el electorado vota a posiciones políticas definidas, la peor fortuna va a correr a cargo de los Partidos que gobiernan con programas ajenos, que se apoyan en estómagos agradecidos, y que recurren al chanchullo y el soborno para mantener su posición gobernante».

Por ahora, la mayor parte de esos Partidos de intereses, se han lanzado a una guerra de descalificaciones, sin aportar ideas concretas, «esperando las declaraciones del opositor para poder decir algo». Antes del ecua-dor de la campaña el personal aburrido, comienza a fijarse en las operaciones diferenciadas: Todo ello, a pesar de la guerra de carteles en jornadas destinadas al silencio, o de la presión autoritaria para que nadie hable, incluso, de la injusta distribución de los espacios gratuitos en radio y TV. ¿Se ajustarán a la realidad las previsiones de que todos los candidatos vascos obtengan su escaño? Bandrés ya lo da por hecho, porque «ha cogido el tren a tiempo y le ha correspondido un buen billete». Esperanzas no faltan para que los billetes no sean aliciente fundamental para las actuaciones de los políticos. □

Prisión de Alcalá-Meco.



**Y**a lo dijo Múgica: «se acabaron las excursiones». A renglón seguido trescientos participantes de una manifestación, convocada por sindicatos policiales y de funcionarios de prisiones, se dedican a apalear y apedrear a los padres, mujeres y niños de los presos vascos en Alcalá-Meco. Difícilmente se podrá aplicar ahora el término de «incontrolados» al grupo que, probablemente, aplicando su concepto de la presencia familiar de los presos en autobuses, y la disposición pública del Ministro, aprovecharon la tolerante presencia policial para aplicar una auténtica sarracina sobre las visitas de los presos políticos vascos.

Pero todavía más sorprendente que el hecho mismo, haya sido la inhibición de algu-

nos Partidos vascos que se jactan, una y otra vez, de contar entre sus filas a muchos de estos padres de presos vascos. No es la primera vez que responsables del PNV o de EA, empecinados todavía en la vía del arrepentimiento como fórmula de buscar soluciones al contencioso ETA-Estado, han asegurado que sus «gestiones» vienen potenciadas por la presión de familiares que «son del Partido». Es de suponer que entre tanto presunto militante encuadrados entre las familias de presos, alguno haya sufrido las consecuencias de una acción represiva, cuanto menos, «tolerada» por sus aliados políticos. ¿Habrá interpelación parlamentaria, presión para que se estudien responsabilidades? De momento, ni siquiera actitud de protesta.

# CONFIDENCIAL

## Los socialistas persiguieron a EA

La prensa local y central coincidieron en destacar la notoria ausencia de representantes de EA en el funeral del ertzaina y antiguo Policía Nacional Luis Hortelano. Esta ausencia no fue motivada por la falta de interés mostrada por los socialistas para que representantes del Partido de Garaicoechea estuvieran en los actos oficiales de la Iglesia de los Agustinos o en Begoña. Desde el momento en que se produjo el atentado, el concejal bilbaíno y dirigente socialista vizcaíno Rodolfo Ares se dedicó a buscar a los representantes de EA para que se sumaran a las honras fúnebres, sin que pudiera conseguir un resultado satisfactorio a sus gestiones.

## Residuos de la batalla socialista

Fueron elementos del sector de García Damborenea los que pusieron en alerta, tras su derrota en las elecciones internas, a los medios informativos madrileños sobre los abusos económicos cometidos por determinados personajes de la Margen Izquierda, al amparo del enchufe oficial en los Ayuntamientos e Instituciones, controladas por los socialistas. Al parecer los «portavoces» de García Damborenea apuntaron a otros varios escándalos económicos que todavía no se han publicado en los medios informativos, y al mismo tiempo, solicitaron una auditoría para las cuentas de los socialistas vizcaínos. La renuncia de Paul Tejedor, según se asegura, ahora, en medios socialistas, tendría su origen en su vinculación con estos escándalos económicos. De todas maneras, los periodistas informados han asegurado que «se les apuntaron muchos asuntos sucios pero difíciles de probar documentalmente».

## Madrid quiere más operaciones policiales francesas

El Gobierno español ha apuntado a su colega francés sobre la oportunidad de una acción policial contra exiliados vascos antes de la conclusión de la actual campaña electoral, según filtraciones recogidas por los medios periodísticos de París, en fuentes próximas al Ministerio del Interior gallo. Los españoles «aducen la necesidad de ofrecer al electorado socialista una medida que, sumada a las expulsiones obtenidas de los argelinos, recomponga el prestigio de Madrid en la lucha anti-ETA».

Sin embargo, el Gobierno francés se resiste a una medida, siempre peligrosa en épocas electorales, por la incidencia negativa que puede tener ante la opinión pública francesa.

## Presión de la izquierda francesa para liberación de presos

Forzados por la izquierda, los socialistas galos están considerando una amplia medida de gracia para los presos políticos en cárceles francesas. El problema fundamental para el Gobierno de París se encuentra en la situación de los prisioneros vascos, cuya suerte depende, también, de las presiones de Madrid. Las medidas de gracia estudiadas están destinadas sobre todo a guadalupeños, kanaks, o incluso, corsos y bretones, cuya situación no afecta a otros Estados, pero encuentra especiales dificultades en el tratamiento posible para los presos vascos. Círculos jurídicos franceses que asisten a los exiliados, ven positivamente el avance del debate sobre este tema, y su probable solución con la liberación de los presos, siempre y cuando esta excarcelación no vaya acompañada de su expulsión a los estados de origen. □

# Nueva tarjeta CAJA-VITORIA: Un cambio a mejor.



**L**a Caja de Ahorros de Vitoria le propone un cambio:

La nueva tarjeta CAJA-VITORIA sustituye en adelante a la tarjeta LLAVECARD, que caduca definitivamente el próximo 31 de Marzo.

Para usted es un cambio a mejor. Porque con la nueva tarjeta usted llena su bolsillo con las siguientes ventajas:

❖ Sacar dinero al instante en los Cajeros Automáticos de Alava y en 2.000 Cajeros de todo el país.

❖ Comprar sin dinero en los comercios de Alava mediante el sistema Datáfono.

❖ Conocer su saldo, solicitar extractos, pedir talonarios... Llevar el control de sus gastos.

❖ Ingresar dinero en su cuenta y evitar riesgos.

❖ Operar con ella en la Oficina Automática y pagar en la Autopista.

❖ Olvidar para siempre las molestias de horarios, ventanillas, colas, días festivos. Y todo ello, de forma gratuita, por ser cliente de la Caja de Ahorros de Vitoria.



"La conocida tarjeta LLAVECARD queda ahora sustituida por una tarjeta llena de ventajas y llena de futuro: la nueva tarjeta CAJA-VITORIA."

Caja de Ahorros de Vitoria Gasteizko Kutxa

CAJA DE SOLUCIONES

Jose Manuel Pagoaga,  
Euskal Errefuxiatuen bozeramailea eta  
HBko hautagai Europako hauteskundeetarako

# “Abileziaren esku larru zuriaren aroa eraiki nahi dute”

«Euskal arazoa» ez ote du «euskaldunen arazoa» bihurtu nahi Estatu espainolak? Horrela hasten da Jose Manuel Pagoagak Euskadiri buruz egindako hausnarketa. Arjeliako elkarriketen aurrean egon diren jarrera tristeak ikusiz, idea hori txertatzera iritsi direla dirudi Herri Batasunako Europar Parlamenturako hautagai zerrendan laugarren postuan dihoan Peixotorentzat. Egoera honen aurrean, Jose Manuel Pagoagaren ustetan ez dago etsipenaren unerik, herri osasuna nahiko ondo dagoelako eta zutik jartzeko aroa eraikia dagoelako, zabaldua eta, egundik egunda, hedatua. Beraz, nahiz eta geroa ez izan, urrundik ere, larrosazkoa, itxaropenaren hazia hainbeste bihotzetan



ernaldurik izankirik, «har dezagun pasioz biluzturiko arrazoina ikurrintzat, burua frigorifikoan ezar eta eskuetan har, pausoz pauso, maitasunaren aroa eraikiz,

bil gaitezen guztiak askatusuneranzko bidean».

Alazne Basañez  
Fotos: Monti



## **Z**e isladapen izan du Arjeliko negoziaketa politikoen apurketak Iparraldeko egoeran?

—«Nik ez nuke apurketa hitza erabiliko, etenaldia baizik. Iparraldean, Hegoaldean bezalaxe, berehala isladatu da. Hurrengo egunean bertan hasi dira denok dakigun erasoak, esku larru zuriz egindako erasoak. Frantziako gobernuak kaka egin nahi du ipurdia zikindu gabe. Itxura guztia da, beraz, orain arte ziren urgentziazko prozedurak ez direla erabiliko ahal badira. Tribunalen bidez egingo da. Beraz, justizia, borondate politiko baten arabera edo nahikeria politiko baten arabera moldatzeko denbora ere behar zuten. Nere ustez, abileziaren esku larru zuria- ren aroa eraiki nahi dute».

—Esku larru zuri horren arabera, zure ustez, zein izango da Estatu frantsesaren jokaera errefuxiatuekiko?

—Demokrazian, gauzak biolentziarik gabe egiten direnez, ez dago arrazoirik, demokrazia dagoen tokietan, errefuxiatuak izateko. Hori nahia da baina ez errealitatea. Demo-

krazia hau egon arren badago jende bat bere ideiegatik, kolore eta sinesteengatik zuzen kontra jarraituak, zigortuak eta gartzelatuak izaten direnak. Euskal Herriari dago-kionez, askoz ere latzagoa gertatzen da. Gainera, demokratikoki ezeztatu dugun gauza da. Orduan, bortxaz ezartzen diguten demokrazia, onena izanda ere, ez dugu nahi».

*“Konpetibitatea  
norgehiagoka  
itsu hau  
da gizarte  
«askatua»  
osoki  
baldintzatzen  
duen  
azken hitza”.*

## **—Baina, zein da errefuxiatuen gaurko egoera?**

—«Badugu morala eta gauden tokian tinko atxikitzeko borondatea, arrazoia dugula uste dugulako. Atxiki behar dugu, beraz, iraun behar dugu. Egoera larria da zeren gorderik bizi gara denok salbu bakarren batzu. Askotan, etsaiak honelako politika erabiltzen du gure artean jelskeria eta mesfidantza sortzeko asmoz. Egoera hau da eta bere iraun-kortasunak arnasa eskatzen du».

## **—Beharrezko hats hau, nondik datorkizue?**

—«Gure ustez Euskal Herriko multzo batek daramagun borroka saminetik eta guk, gure harripetatik argi izpia ekartzen saiatuz; geure helbururak zutik erabiliz eta publikoki argituz. Bestela, kanpoan ari gara arteka bat irikitzen eta arteka hortatik ere badator, gutxi eta nekez bada ere, jende batzu zutitzen hasiak dira gure alde».

## **—Ze iruditzen zaizu Pierre Joxeri emandako dolumina bere lan «antiterrorista» saritzeko?**

—«Ez dakit beren artean ze eragin edo pisa izan ahal duen. Guk ezagutzen dugun gizarte antolatze honen azpiegituran gordin- ki azaltzeko kuraia ez egonkirik gertatzen da itxura batzuetan egon behar direla. Azalezko kontuak dira. Inportatzen zaidana iturburu da, besteak ondorioak dira».

## **—Zentzu berean, ze iruditzen zaizu Garzon epaileak Estatu frantsesean gartzelatu dauden euskal presoek egindako itaunketak?**

—Paris eta Madrilan arteko kolaborazio lotsagarri baten aurrean gaude. Gure aurka egiteko ez daude 92ri begira egon behar. Hamar urteko aurrerapenak jasutzen ari gara. Gaurko gizarte antolakuntza honetan gezurra da eredu eta bortizkeria lege. Legeak,

gure hitza, nere hitza ez du onartzen. Beti gai berean gaude. Hestutuko gaituzte baina, agian, ez itoko. Radikalizazio bat lantzen ari dira eta hau Europa guztikoa da».

**—Europar Parlamendurako hauteskundeak hor daudela, ze eritzi daukazu Europa honetaz?**

—«Nik ez dut euskalduna egin beharrik, hala sortu naiz. Ez dugu Europan sartu beharrik, hor gaude. Bategitea ez da berez ona, baikorra. Atzera pausoa izaten ahal da. Bategitearen ontasunaren funtsan dago zertarako eta nola egiten den. Eskaintzen diguten Europa orain arte modu bortitzenean ezeztatu gaituztenen eskutik dator, hobeki ezeztatu eta urtzeko. Beraz, Europa horren aurka gaudela diogunean zeren aurka gaude? Uholde baten aurrean gaude eta hodeitara bialdu ezin dugunez, uholde horren kontzientzia zuzena eduki behar dugu. Prestatu behar gara ahal bezain ondo uholde hortatik irtetzeko. Berriz, Herri Batasunaren ezezko hiru puntuak baietzak dira azken batean. Europan gaude, herriak elkarturik jende bezala elkar ezagutuz baizik ez da izaten ahal, baina,



kontuz nola egiten den hori. Herrien eta jendearteko hartu emanak parekatze oso hurbil dute».

**—Zure ustez ze itxura daukate hauteskunde hauek?**

«Orokorki, hauteskunde havei horrelako saldo edo merkaldi itxura hartzen diet. Itxaropena edukitzeak ez luke esan behar begira egotea. Arbola behetik gorako izerdiei esker bizi da edo ez da bizi. Azken batean, jendea zer egin behar duen esatea baino zergatik egin behar duen esatea garrantzitsua go iruditzen zait. Euskal Herriko alderdi askoren saldukeria ez ezeztatzearekin saldukeria hori gauzatzen laguntzen dugu. Gaur ia berandu da, bihar ziur, beranduegi».

**—Hauteskundeei begira, zein izango litzateke zure mezua?**



—«Hiru baiezeko eta hiru ezezko daude. Ezezko hoiien zola baietza da, eta hiru baiak uholdearen baztarrean prestatu behar ditugunak. Europa ez dago aski argitua, bermatua uholdea ezeztatzeko, ur guzti hori hodeietara bidaltzeko. Geroari buruzko mintzoa da. Mezua litzateke: Estaduen Europa ez. Estaduen batasuna ez. Estatu horien oinarritzan ez dagoelako herrien ezagutza. OTAN ez. Lehenbizi, demokratikoki ezeztatu dugulako eta benetako antimilitarismoaren oinarritza hortxe dagoelako. Hirugarren ezezkoan agertzen dira gizarte egituratzea baldintzatzen duen arloa: ekonomia. Horrek ez du mugarik, baina oraindik ez dira gauzak beraiek nahi luketen bezain erraz, ondo, egoki eta bateratuak eta borobildu nahi dute. Uztarriak ez bota sutara eta informatika ere ikasi».

### —Horrela gauzak, luzerako izango dela Europa hau uste duzu?

—«Historia hurbilari begirada bat eginda, konturatzen gara egiturek badutela beren abiadura baikorra eta gero, usteltze abiadura batetan sartzen dira. Azkenik, ito. Hor ito dira inperioak eta gizarte antolakuntzak. Horra goaz, inungo dudarik gabe».



## Harri Losak

**E**uskal Herria ofensiba ideologiko baten aurrean dago. Estrategi honen aurrean, hitz batzu harri losak bezala erabiltzen dira, azpian egiazko egitura dutenak. Peixotoren usteetan, hitz horetako bat demokrazia da.

«Demokraziaren lehen legea biolentziarik gabe gauzak egitea da gehiengoaren eskutik, baina azpira begiratuz ikusten dugu gehiengo horrek bere eritzia errespetatu arazteko ejerzitoa eta polizia hortzetaraino armatuak, sortzen dituela eta ez duela inungo zalantzarik erabiltzeko. Demokrazia jaingo berria bihurtu nahi dute.

Errealitatea beste bat da. Gutxiengo dutenek

kontzientzi hartu arauz, argitu arauz, gehien-goak bere burua kili-kolo ikusten duelarik, tresna errepresibo haundiago sortzen du. Hau dela eta Europa osoa Estatu Poliziala deritzanerantz doa esku larru zuri erabiliz. Historia errepikatzen da. Hitlerrek Estatu espainolako 36 gerla zibila entsaio une bezala hartu zuen legeaz, Europa honen Estatu espainola berriz ere, hartu du errepresio indiskriminatua, ausarta eta osoki burutzeko Euskal Herria «banco de pruebas» delako izanik».

Peixotoren hausnarketa jarraituz, konpetibitate litzateke beste harri losa bat.

«Konpetibitatea norgehiagoka itsu hau gizar-

te «askatua» osoki baldintzatzen duen azken hitza. Estaduen arrazoiak ere konpetibitateak baldintzatutakoak daude. Horrexegatik gaurko estatuak txiki gelditzen dira eta zerbait haundiagoa osatu behar —hemen dator azken jaingoiko berria santu— santorum Europa japonesak jatea nahi ez badugu».

Azkenengo harri losa Europa da. «Orain arte modurik bortitzezinean ezeztatu duguten eskutik dator Europa, hobeki ezeztatzeko, hobeki urtzeko».

A.B.

—Enbata aldizkarian, Iparraldeko abertzale talde baten deia agertzen da datozen Europako hauteskundeetarako abertzale talde horrek botua Herri Batasunari emateko gonbitea luzatuz. Zein da zure iritzia?

—«Nere ustez, holako zerbait egitea beharrezkoa da. Ondo dator muga gure buruetan haustea. Beraz, Iparralde eta Hegoaldearen arteko elkar ezagutza sakontzea, elkarkidetzat eta laguntasun batera iristea ondo dator. Etsaiek hiltzeko ezarri diguten ezpata horrela, beraien aurka bihurtzen diegu».

—Joseba Arregik, Gasteizko Gobernuko kultur kontselariaren azken deklarazioetan esan zuenez, herriaren papera ahaztuz, euskararen etorkizunak instituzioetatik pasatu behar du. Ze iruditzen zaitzu?

—«Horrek esan nahi du, beste gauza guztiak bezala, euskara izango dela, instituzioena bada, edo ez da izango. Autodeterminazioa lortzen bada instituzioen bidez izango dela edo ez dela bestela lortuko (Ametsak



utz eta mintzo hadi, egiazki).»

—Inkesten arabera, euskararen egoera Iparraldean nahiko larria omen da...

—«Euskararen egoera azaldu behar eta Amurizaren bertso hau datorkit: «Bertso bakarra gaiaren hitza bezalaxe: Euskara». Gusatu ala ez, herri honen abiadura azpitik gora gauzatu da. Adibiderik argienetakoa da euskararen berpizkundea. Euskarari iritsi gara herrikotasun bat ematera. Horri esker, institu-

zioak bortxatuta daude, dekorazio bezala, bederen, erabiltzera. Instituzioentzat gaur, kasu hoberenean, euskara gorbata da.

Euskararen egoera txori hegal-bakartuarena da. Egoera osoki egiten da edo ez da egiten. Mundu guztiak daki hego biak behar direla hegal egiteko. Beraz, elebitasuna bidaiaren atsedenean bat izan ohi da. Ene ustez ere beharrezkoa, baina ez euskararentzako irtenbidea. Inola ere ez. Arnasa hartu behar dugu, iriki ateak, arraina uretara eta euskara unibertsitatara».

## Restaurant ITXAROPENA Jatetxea

Especialidad en: JAMON SERRANO (JABUGO)  
Platos típicos del país - Bocadillos fríos y calientes

Embeltrán, 16 (P. Vieja) — Teléf. 42 45 76 — SAN SEBASTIAN

## BAR LORETXU

C/Fermín Calbetón, 26  
PARTE VIEJA

DONOSTIA



## Familiares de presos navarros ante la dispersión

# “Cuanto más podan la parra más crece”

Política de dispersión, de humillación, destinada a socabar la moral de un colectivo que tiene las ideas muy claras y que busca una solución global, negociada, para su situación de rehenes políticos. La nueva estrategia de Enrique Múgica opta por el modelo francés, el de la integración de los presos políticos en el magma de los detenidos sociales para su autoconcienciación de delincuentes «entre el orden establecido». Una

nueva vuelta al torniquete para experimentar una fórmula ya utilizada y fracasada en el pasado. Los familiares de los 52 presos navarros advierten del esfuerzo inútil de una administración que ha perdido los papeles. «La parra cuanto más la podan más crece», «los presos vascos como colectivo es un potencial dirigente, como se demostró en otras ocasiones cuando esta táctica concluyó con un mayor nivel reivindicativo entre

toda la población reclusa». Los socialistas deberían recordar, si por casualidad son los mismos que fueron víctimas de deportaciones y represiones carcelarias, que la táctica franquista repercutió en una mayor concienciación y solidaridad en aquellos puntos donde confluyeron deportados y presos.

---

J.M.I. / M.C.  
Fotos: Joxe

---

Cincuenta y dos familias de Nafarroa que habían seguido con interés y excecpticismo las conversaciones de Argel, siguen dispuestas a soportar los rosarios de idas y venidas a las cárceles diseminadas por el Estado, a las presiones y provocaciones de carceleros y «vigilantes del orden» para poder seguir disfrutando de la solidaridad de muchos convecinos vascos y del despertar de multitud de conciencias en los puntos más alejados de sus localidades de residencia. Algunos de ellos están a punto de reunirse de nuevo con sus familiares después de 6 ó 7 años de verse a través de las rejas de un locutorio, otros están en la incógnita de un futuro pendiente de la resolución de un proceso iniciado hace mas de un año y algunos a expensas de que una solución negociada les permita reunirse pronto con un condenado a más de 300 años de cárcel. P. y H. ha buscado en Nafarroa una gama de afectados en todas estas situaciones, para conocer el ánimo con que desde las familias de 5 presos se afronta una nueva etapa que se anuncia en el marco de una represión desesperada.

—«Mi hijo lleva trece meses y todavía no ha tenido juicio». «Mi hermano lleva tres años y tiene una condena de 325». «Mi marido lleva cinco y tiene una condena de 6. Ahora le han traído a Iruña en una nueva maniobra de imagen, porque si le hubieran aplicado la redención por estudios estaría ya fuera».

En la entrevista, todos ellos, se hacen solidarios con la actitud que sus propios familiares mantienen dentro de la cárcel. Están organizados en las Gestoras y aseguran que «cuanto más les aprietan más piña son y esto trasciende también al colectivo de familiares».

**—¿Pero la actual política de dispersión os está creando problemas económicos?**

—Bueno nuestra situación no es boyante, pero tampoco es de ahogo. Es verdad que hay familias en situación crítica, pero están

las Gestoras y la solidaridad de la gente, del mundo del trabajo que nos ayudan a defendernos. Es una realidad, en mi caso, que el que apoyaba a la familia era él y ahora está en la cárcel, pero contamos con el apoyo colectivo de los compañeros de trabajo, de colectivos de barrio, de vecinos... Ahora los viajes nos crean problemas adicionales, pero con estos gestos solidarios tenemos claro que por falta de dinero nadie se quedará sin visita o sin paquete...

**—¿Qué impresión habeis recogido de los mismos presos sobre las medidas de dispersión?**

—En la primera impresión se advierte que la dispersión les afecta, como es evidente en cualquier medida represiva, pero también hemos advertido que tienen las ideas muy claras y que su ánimo permanece inquebrantable. Desde el gobierno se apunta a que las medidas de dispersión se fundamentan en un intento de evitar la influencia de los «duros» sobre los «blandos», pero eso es irreal. El Gobierno que es tan torpe va a tropezar otra vez con la misma piedra con que tropezaron hace años. «El colectivo de presos está con una moral impresionante y no es que lo diga

mos los familiares, cualquiera puede ir a verlo».

## Cambiar al modelo francés

Para los familiares de los presos de Nafarroa el Gobierno está intentando imitar la experiencia francesa.

—Quieren cambiar el modelo alemán, de cárceles de exterminio en situación de aislamiento, por la fórmula de diseminarles e introducirlos entre los presos sociales para intentar humillarlos y desmoralizarlos. Pero esto es una nueva torpeza de los responsables de Madrid porque, por una parte, el colectivo de presos vascos es un potencial dirigente dentro de las cárceles, y por otro su problema llega a la opinión pública. Me acuerdo que la otra vez que les pusieron con los presos comunes, al cabo de algún tiempo se produjeron movidas reivindicativas importantes en toda la población reclusa y entonces, igual que ahora, en los distintos puntos a donde fueron trasladados, se originaron focos de solidaridad entre la población civil.



—La prueba la tenemos en el hecho comprobado de que donde son dispersados se crean comités de solidaridad. Para el Gobierno esta dispersión es un arma de doble filo. Podemos recordar el caso de Cartagena, donde era impensable un grupo solidario de este tipo y ahora se han constituido sólidamente, acudiendo, incluso, a la Marcha so-



## Presos políticos vascos una molesta existencia

**C**uando en un futuro se realice un repaso histórico al proceso de Reforma política, los analistas encontrarán serias dificultades para valorar la enorme trascendencia y peso político del conjunto de los presos políticos vascos. **Hoy por hoy no se llega a situar justamente en su verdadera dimensión** la aportación de los presos políticos al proceso liberador vasco.

Una prueba de que los presos políticos constituyen una pieza política clave, se palpa con nitidez al observar el continuo y brutal acoso represivo a que están siendo sometidos **desde que de nuevo se inició el flujo de vascos a las cárceles por motivos políticos**, tras aquella ex-carcelación malamente denominada Amnistía del año 1977. De cárceles situadas en Euskadi a concentración en cárceles de exterminio en el Estado y de éstas a una diáspora dispersiva que llega hasta el Continente Africano —Canarias—. Sucesivos pasos que implican una lenta y asfixiante presión sobre presos, familiares y afines políticos.

La propia existencia de presos **molesta porque pone en cuestión el tan aireado «proceso democrático español»**. Para un espectador imparcial, la existencia de presos políticos vascos **evidencia fallos de fondo** en el sistema político de la Reforma.

Porque es inútil la machacona insistencia en denominar «asesinos y terroristas» a un conjunto de presos **cuyo carácter político no se puede ocultar**, con un respaldo popular fuerte, asentado y creciente, nucleado en torno a un programa político **basado en la exigencia de este pueblo a decidir sin ingerencias su propio futuro**.

ro. El reconocimiento del derecho de autodeterminación constituye una asignatura pendiente para unos poderes reales **que llevan muchas décadas suspendiéndola**.

No solamente el sistema chirria malamente. Los presos políticos y sus justas reivindicaciones **descubren la pobreza de los claudicantes programas políticos de los partidos reformistas**, que al no contemplar la exigencia de soberanía como objetivo inmediato (para que el largo periplo que hay que recorrer para conseguirla se culmine y sea hermosa realidad en un futuro lo más cercano posible), **en realidad los convierte en partidos regionalistas con voluntad de serlo para siempre**, con distintos matices que van desde la españolidad declarada y descarada de EE, el regionalismo-colaboracionista de un PNV que va desprendiéndose prudente pero constantemente de su abertzalismo por exigencias del negociado político que comparte con el PSOE, partido que le obliga a colaborar en la lucha por la consolidación del tristemente conocido lema de España, Una, Grande y Libre, hasta la falta de identidad propia de un EA basculante entre aparatosas reivindicaciones para la galería y sumisiones a todos los dictados represivos del Pacto de Ajuria Enea.

Evidentemente, los presos políticos, con su firmeza, coherencia y honestidad, **provocan el desasosiego en quienes al aceptar el marco jurídico—político de la Reforma que niega la soberanía vasca**, sabían que traicionaban los grandilocuentes principios programáticos en que aparentemente se basan. De este desasosiego nace el deseo y el estímulo de medidas **que induzcan al arrepentimiento** de los presos

políticos. Así el sistema quedará legitimado y su claudicante postura no tan en evidencia. Por fuerte que **parezca, puede acusarse de colaboracionistas de primer grado** de la política represiva del PSOE con los presos a PNV, EE y EA.

Cuando el Subsecretario del Ministerio de Justicia afirma que «se está aplicando el régimen más duro permitido» es que se están recibiendo presiones para endurecerlo, a sabiendas, como dicen las GGPA que «es más duro que el permitido» ya que se aplican regímenes de exterminio. Prueba sangrante son los cinco presos muertos en los últimos años.

Ya ha advertido claramente Enrique Múgica que se busca el arrepentimiento en base a endurecer las condiciones carcelarias. Desde luego, quienes no soportan la existencia de presos políticos vascos, dando a veces la impresión de odio y rabia contenidos contra ellos, son los arrepentidos y sus promotores. Evidentemente, quisieran que todos los presos pasaran por su triste experiencia. **La lucha de los presos políticos descubre la indignidad de una postura política fracasada rotundamente**.

Los presos políticos vascos ya han dado suficientes muestras de que no se reinsertarán (arrepentirán, no hay otra traducción) voluntariamente ni forzosamente, como amenaza el moderno Kepa Aulestia. Y, desde luego, en un futuro no se hablará ni de «pajaritos ni de flores». Se hablará de soberanía vasca y los presos políticos vascos recogerán en olor a multitudes el hermoso fruto de su formidable y ejemplar lucha. □

Joselu Cereceda

bre la Autodeterminación. Además en los sitios donde más están apoyando se producen actuaciones represivas, como es el caso de Puerto, que como los domingos no hay visita entregamos los paquetes a una gente que se encarga de llevarlos a la cárcel en día laborable. Se ha dado el caso de que al entregarlos uno de esos vecinos ha sido registrado a fondo, desmantelado su coche y llamado a declarar porque «se había detectado un paquete bomba» y querían comprobar la caligrafía.

—Después de todos estos gestos, estamos convencidos de que la dispersión, si no fuera por los problemas personales y familiares que genera y a pesar del dolor que nos ocasiona, es un arma de doble filo que actúa con el mismo efecto que la tijera sobre la parrilla: cuanto más la podas, más crece.

### —¿Pero no habeis encontrado también reacciones negativas?

—En casos muy contados. Tenemos una anécdota en la Marcha a Herrera. En una cafetería donde paramos se negaron a servirnos pero, con la intervención de un abogado que nos acompañaba y que les instó a

que cumplieran con su obligación como establecimiento público, decidieron al fin atendernos. La intoxicación informativa dirigida desde el Gobierno crea, al principio, un cierto temor hacia la presencia de presos, pero luego se deshace este temor y se encuentran pronto focos de solidaridad.

### —¿Cuál es la actitud de los chóferes que llevan los autobuses desde Euskadi?

—Muy buena. Han corrido muchos riesgos apiñados con nosotros. Son muchos kilómetros semanales y a veces protagonizan gestos emocionantes. A la entrada de Herrera hacer sonar el claxon insistentemente para llamar la atención de los presos, como si fuesen algo de ellos. Eso emociona.

## La experiencia de Francia

Uno de los interlocutores de PUNTO Y HORA tiene referencias directas de la situación de los presos vascos en Francia. Su familiar ha sido entregado por el Gobierno gallo al Gobierno español después de pasar varios años en el sistema carcelario francés.

—La situación de las cárceles francesas es todavía más dura que en las españolas. La «democracia francesa» aplica a los presos preventivos 23 horas de aislamiento, reduce las visitas a cuatro personas, incluso tres, familiares directos.

La situación del preso es angustiosa. Sabe que en cualquier momento le pueden entregar, según la arbitrariedad de criterios políticos.

### —¿Les mantienen mezclados con los comunes?

—Conocemos el régimen de Pau y de La Santé. En Pau les tenían en un módulo aparte. Luego llegó la dispersión y la integración en las mismas celdas con presos comunes, aislándolos de sus compañeros. Aún estando en las mismas cárceles han estado durante mucho tiempo sin posibilidad de verse, utilizando excusas como las de acudir a misa para poder charlar cinco minutos. A nuestro familiar lo entregaron después de 35 días de huelga de hambre, en camilla. Todavía hay presos en el Estado francés totalmente aislados, en un estado físico deplorable. A otro preso navarro, Jimenez Zurbano, no le llegaba ni la documentación, ni las cartas, ni la prensa. En la Santé recibían visitas y prensa, pero es muy penoso para los familiares tener que acudir a las visitas en días laborables, con el riesgo del paso fronterizo y el problema del idioma. Además se puede entregar un paquete al año.

### —¿Qué resultados han obtenido los franceses de este régimen?

—Bueno los franceses son más técnicos, invierten el dinero que haga falta para hundir al preso. Les tienen en la celda en las peores condiciones higiénicas y culturales. Les niegan acceso a la biblioteca en casos concretos. Es curioso que a Lasa Mitxelena le apuñalaron cuando estaba con presos comunes. Ultimamente, en algún caso les han puesto de dos en dos en la misma celda, y eso ha aliviado su situación. Pero la moral de los presos sigue firme.



## Represión cultural

Pero el ejemplo francés también se aplica en las cárceles del Estado español. Otro de nuestros interlocutores relata el caso concreto de su hijo, estudiante de Bellas Artes.

—Le mandábamos los materiales para trabajar sus pinturas y no se lo entregaban. El mismo ha tenido que improvisar materiales de trabajo. En algún caso le han roto las láminas preparadas. Ahora la situación es peor que en los tiempos de Franco. El pintor Agustín Ibarrola realizó una gran parte de su obra en la cárcel, ahora resulta mucho más difícil.

El problema se mantiene también en los otros campos de actividad.

—«Mi hermano trabaja con madera y tiene graves dificultades para proveerse de material». «Los que están estudiando tienen cada vez más dificultades para seguir sus estudios».

## Seguir con los presos

La presión de algunos grupos políticos reformistas sobre los familiares se deja sentir en un intento de conseguir que presionen sobre los presos para que acepten las medidas de

«reinserción». Pero la voluntad de estas familias es rotunda.

—Ellos pensarán que a través de los familiares pueden llegar al preso, pero nosotros lo que les llevamos es nuestro apoyo moral. No traicionamos ni a nuestros familiares ni a nuestra tierra como ellos. El colectivo de familiares soportó nueve meses de incomunicación en Herrera, acudiendo sin tener visita, únicamente para gritarles desde la calle. Estamos en su lucha.

### —¿Cómo han seguido las familias las conversaciones de Argel?

—Con excecpticismo. Pensábamos que era una maniobra y un cartucho más a quemar, pero apreciamos la victoria que supone que se tuvieran que sentar a la Mesa.

### —¿Cómo veis las elecciones?

—Esperamos que HB suba y trabajaremos en lo que podamos.

### —¿Vais a seguir con las encarteladas?

—Por supuesto. Ahora somos cuarenta o cincuenta los familiares de presos que nos reunimos en Iruñea y Burlada. Más en Burlada que en Iruñea, pero el número va creciendo y los participantes se van renovando. Hasta ahora hemos encontrado un gran respeto por parte de la población. En nuestras



marchas hasta los coches nos respetan.

### —¿Qué respuesta habéis recibido del PNV, EA o el PSOE?

—En Nafarroa ni el PNV ni EA tienen apenas incidencia. En Burlada tiene un concejal y vota en contra de las Ikastolas. Así que nada podemos esperar de estos grupos que ni siquiera se han dirigido a nosotros. El PSOE, que es aquí igual que la derecha no quiere ni contactos con nosotros. En Burlada ya les advertí a los concejales del PSOE: «no sé que haría Pablo Iglesias si levantara la cabeza». Además yo me quedé pasmado cuando vi escrito en la prensa que Ramón Rubial fue el ideólogo de la guerra sucia y se me quedaron grabadas sus palabras de que «aquí había que crear una OAS como en Francia». Esos se llaman socialistas.□

# askabide

## sexu osasun zentroa

## centro de salud sexual

Planificación familiar. Vasectomías.  
Preparación para el parto. Sexología.  
Asistencia Jurídica

Zubiaurre, 2-1º. Telf.: 52 45 42

ORERETA

# Cantabria: Tan cerca, tan lejos

No tan lejos como algunos quisieran y destinada a estar mucho más cerca cuando se finalice la polémica autovía que desde la muga en El Haya se extiende ya hasta las mismas puertas de Castro, once kilómetros hacia el Oeste. De siempre se ha sabido que Cantabria estaba destinada a ser un cortafuegos social entre dos países que debido a la alta industrialización de sus respectivas sociedades, contaban con un

proletariado con conciencia social suficientemente alta como para dar dolor de cabeza a las sucesivas jerarquías dominantes. Efectivamente, mineros asturianos y metalúrgicos vascos han debido sufrir el hachazo de Cantabria como instrumento destinado a desunir sus manos, como canta el poeta. De aquí que tras decenios de arduos esfuerzos del poder, Cantabria esté tan lejos de Euskadi en lo social como cerca en lo geográfico.

Joaquín Díaz-Munío



No obstante, esta cercanía física ha sido causa de que las regiones más cercanas a Euskadi de la geografía oriental cántabra, al igual que otras zonas fronterizas, se caractericen por una composición social mixta donde los lazos culturales, económicos, laborales, familiares y hasta recreativos, han ido borrando progresivamente características diferenciadoras para llegar a constituir la clásica comarca bisagra de personas y comunidades perfectamente imbricadas unas y otras en preocupaciones e intereses comunes. Esto no podía dejar de reflejarse en lo político hasta el punto de existir anacronismos como el del municipio de Villaverde de Trucíos, enclave cántabro en Enkarterria en contra de la voluntad reiteradamente manifestada por sus habitantes.

## Breve referencia histórica

Esta misma proximidad geográfica y los naturales lazos económicos y sociales ya

mencionados, están en la base histórica de la periódica pertenencia administrativa y política al Señorío de Bizkaia de gran parte de la zona oriental de Cantabria, llegando hasta las villas de Limpas y Colindres cuyos lazos políticos con el Señorío están acreditados con respecto a la última hasta bien avanzado el siglo XVIII. O el caso de Castro-Urdiales, cuya pertenencia primero al Reino de Navarra en tiempos de García VI por la aportación como dote de su esposa Doña Estefanía, y posteriormente al Señorío de Bizkaia, se extendió intermitentemente desde el siglo XI hasta el último tercio del XVIII. Y si éstas son simples referencias históricas, cuya anécdota más curiosa es la presencia de los representantes castreños en su sitio de la Junta General en Gernika, cuando en 1476 Fernando el Católico juró los fueros vizcaínos bajo el árbol sagrado, el impulso de las comunicaciones de todo tipo han originado en la actualidad unos lazos humanos imposibles de soslayar.

Si en aquellas lejanas épocas las adscripciones políticas de los cántabros orientales a Bizkaia respondían fundamentalmente a las

necesidades comerciales de las villas de la costa y a las relaciones de poder entre reyes y nobleza, son las relaciones laborales desarrolladas por la industrialización las que han puesto hoy de manifiesto una real identidad de intereses entre los pueblos trabajadores de uno y otro lado de la muga.

***“Herri Batasuna se compromete realmente contra los agresivos planes desarrollistas, tanto comunitarios como del resto del capital estatal”.***

## Castro más cerca

Esto se traduce en la aparición de corrientes sociales y políticas más o menos extendidas por Cantabria, sobre todo por la zona oriental, pero también en las concentraciones industriales de Torrelavega (En Torrelavega, el BAT (Bloque Asambleario de Trabajadores) que cuenta con representantes en el Ayuntamiento, es el grupo más representativo de esta tendencia), Reinosa y alrededores de Santander que comprenden, identifican y apoyan los objetivos por los que lucha el pueblo trabajador vasco. Es por esto que no es casualidad que sea en varias de estas zonas donde se hayan creado comités de apoyo a la candidatura de Herri Batasuna para las próximas elecciones al Parlamento Europeo, particularmente en Castro donde ya en Junio del 87 el apoyo a HB fue significativo. Impulsado este apoyo por ICU (Izquierda Castreña Unida) grupo político de ámbito local, de planteamientos radicales y simpatías marcadas por todo lo que cultural, social o

políticamente se refiera al Pueblo Trabajador Vasco, los 494 votos reunidos en aquella ocasión por Txema Montero representan un 6% de los votos útiles del municipio, muy superior al 1,8% obtenido como media en la totalidad del Estado. La procedencia social de estos votos se pone más aun de manifiesto si tenemos en cuenta que la simpatía de los castreños en aquella ocasión por el resto de formaciones vascas (PNV, EE y EA, más sus aliados estatales) no sumó conjuntamente ni siquiera la tercera parte de los votos que la formación abertzale en solitario. Es decir, es el escaso proletariado local el que se siente intimamente preocupado por los problemas de Euskal Herria, a pesar de ser la pequeña burguesía comerciante y hostelera castreña la que tradicionalmente hace los negocios con el capital vasco cercano.

## Los intereses de la Burguesía Cántabra

Por el contrario, este sector necesitado de las relaciones comerciales con Euskadi se muestra receloso de la ideología progresista consecuente a los avances sociales allí conseguidos, situación ambivalente que se da en el resto de Cantabria, aunque con variaciones de matiz, ante la creciente necesidad de espacios limpios y medio ambiente saludable de las poblaciones de la industrializada cuenca del Nervión. Esto se traduce en el inmediato en el alborazo con que la burguesía de la capital, cuyo máximo exponente es la familia Botín y el Banco de Santander, espera la terminación de la autovía del Cantábrico ya en tramos de avanzada construcción, mediante la que esperan poner al alcance de la demanda vasca los terrenos de la bahía de Santander y alrededores en constante reserva de especulación, a la vez que alimentan la secreta esperanza de arrebatarle al supuerto de Bilbo parte sustancial del





importante comercio que se prevé a partir de 1992. Cuentan para ello con un puerto bien dotado de instalaciones, con facilidades de expansión, y sobre todo con una dotación laboral mucho menos conflictiva que los combatives portuarios de la Ría. Si a estos proyectos unimos el enorme boom de la construcción experimentando en Cantabria oriental desde el inicio del tramo de autovía El Haya-Castro, que sirve fundamentalmente para blanquear el dinero negro procedente de otros sectores industriales, nos encontramos con una típica situación de especulación de la que los sectores populares cántabros no tienen nada bueno que esperar, sino pan para hoy y hambre para mañana, máxime si tenemos en cuenta que este panorama se complica aún más si cabe con los proyectos que la CEE tiene para la totalidad de la cornisa cántabrica, designada como reserva idónea para la producción industrial de madera barata de escasa calidad, pino insignis y eucalipto fundamentalmente.

### La ganadería y el medio ambiente

Los países centroeuropeos de la Comunidad lograrían con ello pasta de papel a bajo precio y sin riesgos contaminantes, la preservación de sus bosques autóctonos y espacios naturales con un aumento de las posibilidades de explotación racional de maderas nobles que luego nos venderán a precios diez a veinte veces superiores a los que pagan por el eucalipto, la exportación de la tecnología de las industrias papeleras que seguirán a la madera y por si todo esto fuera poco, la desaparición de la molesta competencia del sector lechero cántabro que dejaría el paso libre a los importantes excedentes lácteos comunitarios. Esto causaría la ruina a corto plazo de casi 35.000 personas que viven en Cantabria de la cabaña lechera.

***“Únicamente HB  
demuestra  
interés por  
los pueblos en  
amenaza de  
extinción,  
y por los  
trabajadores cuyo  
puesto de trabajo  
peligra”.***

No es de extrañar pues que todos estos grupos de trabajadores no vean con buenos ojos estas tremendas alteraciones tanto del medio ambiente como de sus tradicionales formas y medios de vida, y que en estos momentos ya hayan salido a la carretera, a veces con duros enfrentamientos con la Guardia Civil, los pequeños ganadores que han visto descender bruscamente el precio de la leche, y los serrones de monte cuyas remuneraciones y condiciones de trabajo son verda-

deramente tercermundistas. Estos sectores, al igual que los otros antes mencionados, constituyen aliados potenciales de quienes en el resto de Estado se opongan al problemático futuro descrito.

### La esperanza

Ahora bien, entre los programas de las candidaturas a las elecciones europeas solamente Herri Batasuna se compromete realmente contra los agresivos planes desarrollistas, tanto comunitarios como del resto del capital estatal. Únicamente HB demuestra interés por los pueblos en amenaza de extinción, por los trabajadores cuyo puesto de trabajo peligra, por los sectores marginados de todo tipo. Solamente el Pueblo Trabajador Vasco demuestra con su práctica diaria ser capaz de defender su pueblo, de oponerse a la ambición de las multinacionales, al deterioro imparable del medio ambiente, a la disminución de la calidad de vida, a los planes internacionales de militarización.

A quienes hemos adquirido conciencia de todo ello nos corresponde extender en Cantabria el apoyo a aquellos con quienes tenemos tanto en común, para que nuestros pueblos estén de verdad más cerca. Socialmente más cerca.

Y en ello estamos. □

La víctima no agredió al agente, según testigos oculares

# Un guardia urbano mata a un joven en Barcelona



Félix Utrera Expósito, de 22 años, falleció el domingo 16 de abril a las 23.30 horas en Barcelona, a consecuencia de un disparo efectuado por un agente de la Guardia Urbana (la policía municipal barcelonesa). El policía, según la versión oficial facilitada a los medios de comunicación por el Gabinete de Prensa de Guardia Urbana, actuó en defensa propia, ya que cuando procedía a detener

al joven, éste, que tenía antecedentes penales, esgrimió una pistola de fuego que confundió al guardia urbano. Testigos oculares del barrio de El Raval, donde ocurrió el hecho, aseguran que el policía disparó a sangre fría sin que mediara ningún tipo de agresión.

Paco Soto

**L**a muerte de Félix Utrera se produjo poco después que un sargento del Cuerpo Nacional de Policía avisara a dos guardias urbanos que patrullaban en Vespa que le habían robado su furgoneta particular en la plaza Salvador Seguí. Poco después, según la versión oficial, los agentes localizaron el vehículo circulando por la calle Sant Ramón hacia Nou de la Rambla. El vehículo estaba ocupado por Félix Utrera y el menor de edad Eugenio C.R.M., quién trató de huir pero fue detenido por uno de los guardias.

Otro de los guardias dio el alto a Utrera, quién conducía la furgoneta robada. Cuando el agente se acercó al vehículo e intentó abrir la puerta, el sospechoso esgrimió una pistola que resultó ser de fuego. Este gesto provocó la reacción del agente, quién utilizó su arma reglamentaria al sentirse amenazado. El disparo alcanzó a Félix Utrera en la cabeza, quién falleció poco después en el hospital Clínico.

## Suceso Extraño

El suceso desencadenó protestas de numerosas personas del vecindario, que sostienen que el guardia urbano abrió fuego sin que mediara agresión por parte de la víctima.

N.N., un vecino del barrio que vive en la calle Sant Ramón, asegura a PUNTO Y HO-

La calle Blanquería,  
en el barrio de la Ribera,  
donde vivía Félix Utrera con sus padres.



RA que vio como, cuando se paró la furgoneta al chocar contra un coche en la calle Nou de la Rambla esquina con Sant Ramón, uno de los dos guardias se bajaba de la Vespa y, sin mediar palabra, disparaba a Félix Utrera un tiro en la cabeza. N.N. es contundente cuando afirma que en ningún momento vio pistola alguna.

F.J.R., vecino de la calle Guardia, corrobora las palabras de N.N. «Yo ví como uno de los guardias disparaba a sangre fría contra el chaval. No había ninguna pistola de fogeo. Todo es un montaje de la Guardia Urbana. Ha sido un asesinato por la cara».

Eugenio C.R.M., el menor de edad que iba con Félix Utrera en la furgoneta, y principal testigo ocular, es claro y contundente: «Nunca olvidaré el rostro del policía municipal que mató a Félix. Juro que le ví cómo disparó a sangre fría. Yo, luego, salté de la furgoneta porque pensaba que también me iban a matar a mí. Me caí y cuando me fui a levantar me agarraron por el pelo y me detuvieron». Eugenio desmiente la versión oficial, que asegura que el menor abandonó la furgoneta tras descubrir la presencia de los guardias y que Félix esgrimió un arma.

«Un delincuente, como dicen que era mi hermano, nacido en un barrio conflictivo, no se arriesga a utilizar una pistola de fogeo. Eso no cabe en la cabeza de nadie», explica a PUNTO Y HORA José Utrera, uno de los hermanos de Félix.

En opinión de Pere A., ex-jefe de la Policía Municipal de un pueblo de la comarca del Maresme, «a ningún chorizo se le va a ocurrir comerse dos cosas, un robo y la posesión de una pistola. En caso de haber tenido una pistola, la hubiera tirado. A mí me parece que el guardia pudo matarlo a conciencia, y me apoyo para decirlo en pruebas objetivas. Disparar de esa manera es imprudencia temeraria y mala utilización del arma. Solo se utiliza el arma cuando tu vida o la de las personas a las que defiendes está en peligro. Es obvio que la vida de nadie estaba en peligro, porque ese señor estaba a la fuga».

El ex-jefe policial explica a PUNTO Y HORA que, según el reglamento, se dispara «cuando los parámetros de defensa y de utilización del arma se basan en los principios de proporcionalidad, idoneidad y racionalidad. Es obvio que el medio utilizado para reducir a Félix Utrera no fue el adecuado. No se respetaron los principios antes citados. El método utilizado, disparar, no era ni racional, ni idóneo —había gente en la calle—, ni proporcional puesto que no resulta probada la existencia de un arma en el lugar de los hechos».

## Pistola de Fogeo

La pistola de fogeo que, según afirma la Guardia Urbana, portaba Félix Utrera tardó cuatro horas en ser registrada en la comisaría del Cuerpo Nacional de Policía de Atarazanas, donde se llevó a cabo el informe de lo ocurrido. «Aquí hay gato encerrado. En cuatro horas te pueden poner hasta un tanque», afirma José Utrera. Dicha afirmación la ratifica N.R.G., un inspector de dicha comisaría. «Yo y otros compañeros conocíamos a Félix Utrera y sabíamos que no era ningún delincuente peligroso. Lo de la pistola me parece una pasada. Si yo llego a estar de servicio aquella noche, te aseguro que no hubiera admitido la pistola al cabo de cuatro horas».

En efecto, el suceso ocurrió a las 23,30 horas del domingo en la calle Nou de la Rambla. Diez minutos después Félix Utrera ingresaba en el hospital Clínico con una herida de bala en la frente. El parte médico afirma que el joven falleció a las 0,15 horas, y al Juzgado de Guardia no se dio cuenta hasta las 1.35 horas. Uno de los guardias declaró que la supuesta pistola de fogeo se localizó en el suelo del vehículo, al lado de la bisagra de la puerta izquierda que es donde estaba Félix Utrera. En las diligencias policiales figu-

ra que a las 3.45 horas, cuatro horas después del desgraciado suceso, una patrulla de la Guardia Urbana hizo entrega del arma en la comisaría de Atarazanas. —«¿Puede Ud. explicarme lo que pasó en el barrio de El Raval la noche del 16 de abril?»—, preguntó este reportero a Jaume Vilaró, oficial de la Guardia Urbana del distrito I. «Hable con Gabinete de Prensa y ya se lo explicarán todo», contestó el susodicho oficial.

## Habla el inspector jefe

Julían Delgado, inspector jefe de la Guardia Urbana de Barcelona, ha negado que se hubiera producido alguna demora en la entrega del arma supuestamente esgrimida por Félix Utrera antes de morir, contradiciendo otras declaraciones de la Guardia Urbana y saliendo al paso de las afirmaciones de los abogados de la acusación que ponen en tela de juicio la existencia de dicha pistola de fogeo.

La existencia del arma también ha sido negada ante el juez por Eugenio C.R.M. La juez encargada del caso, María del Camino Vázquez Castellanos, ha solicitado que se analice si hay huellas en el arma de fogeo. Tras realizarse la autopsia, pidió que se extrajera un trozo de piel de la herida de Félix Utrera para determinar a qué distancia se efectuó el disparo.

En medios judiciales ha causado disgusto la manera como se han hecho las diligencias y la rapidez con que se trasladó la furgoneta robada al depósito municipal de la calle Wellington. «Hay dos tipos de disparo. El instintivo y el selectivo que es cuando se dispara a matar. Parece ser que en este caso, el agente que disparó contra Félix Utrera lo hizo selectivamente. Se supone que un disparo en la cabeza es irremediamente mortal»,

Fernanda Expósito,  
madre del joven, piensa que la muerte de su hijo  
es un asesinato y pide que se haga justicia.

manifiesta a PUNTO Y HORA el ex-jefe policial antes citado.

Sin embargo, en su declaración, el agente indica que no fue consciente de adónde disparó y que lo hizo porque Utrera esgrimía un arma. El agente, que tiene 25 años e ingresó en el cuerpo en 1985, tiene fama de chulo y de provocador en el barrio de El Raval, y, según diversas fuentes que prefieren conservar el anonimato, estaría implicado en asuntos de prostitución.

### “Solo pedimos justicia”

«Félix era camarero de oficio y tocaba la guitarra en fiestas. Era una persona normal,

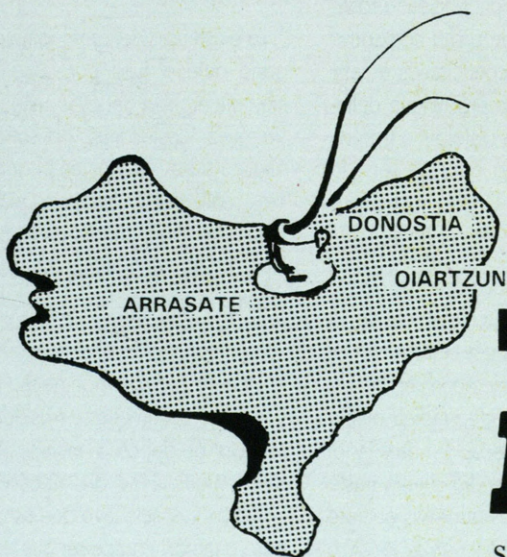
aunque ha podido cometer pequeños hurtos como robar un coche o una furgoneta, y ha sido detenido varias veces por traficar con «chocolate». Pero no se puede matar a una persona por eso. Mis padres y yo mismo pensamos que lo que ha ocurrido es un crimen, un crimen por la cara, y solo pedimos justicia», declara a esta revista José Utrera.

Uno de los abogados de la familia Utrera, Angel Cabré, explica a PUNTO Y HORA que ha solicitado a la juez encargada del caso la reconstrucción de los hechos y ha presentado una querrela por un delito de asesinato. Angel Cabré asegura que el fallecido no llevaba arma alguna, acusa al guardia urbano de haber disparado sin provocación alguna y solicita una indemnización de 500 millones.



La instrucción no está cerrada y muchos son los interrogantes que planean sobre el caso. Mientras tanto una familia humilde, una esposa y muchos vecinos del barrio de El Raval piden que se esclarezcan los hechos y que se haga justicia. □

**Zure etxeko kafea.  
Zaporea, lurrina,... bereziena...  
kolombiarra ehunetik ehun.  
Kolombiako kafearen agiria duen  
Euskal Herriko etxe bakarra.**



# LA CASA DEL CAFE

San Martzial, 19. DONOSTIA Tel: 42 45 12—35 49 14

# Crece en Castilla la oposición a proyectos y basuras nucleares

Un intento de ENRESA (Empresa Nacional de Residuos Radiactivos) de instalar en la provincia de Valladolid un cementerio de pararrayos radiactivos, que ha contado desde el primer momento con la oposición de los vecinos, está viendo incrementada esa oposición día a día. El Ayuntamiento de Bocigas, localidad elegida para este proyecto, denegó licencia municipal y solicitó a los municipios de la comarca que hiciesen lo mismo; fruto de ello son los pronunciamientos de estos municipios en contra del proyecto. El último en pronunciarse, por ahora, Olmedo.

Fernando Pastor



La polémica dió comienzo cuando dos personas se dirigen al Alcalde y al Teniente de Alcalde de Bocigas, José Emilio Escudero y Félix Escudero respectivamente, explicándoles el proyecto, que contaría con un presupuesto de 6.700 millones de pts. Las dos personas, que dijeron hablar en nombre de ENRESA, solicitaban la preceptiva licencia municipal, ofreciendo a cambio 15.000 ptas. por cada pararrayo almacenado, 300 millones de ptas. y la posibilidad de que el municipio posea el 30% de las acciones de la empresa gestora que se creó para llevar a cabo el proyecto. Así mismo, se acordó una reunión cuatro días más tarde para que representantes de ENRESA explicaran las ayudas estatales ofrecidas a los municipios que acojan pararrayos radiactivos.

Las reacciones no se hacen esperar. Los grupos ecologistas se oponen al proyecto y esa misma oposición es prácticamente unánime entre los vecinos de Bocigas. Ante ello, ENRESA opta por recular y ponerse a la defensiva; así, el Delegado del Gobierno en Castilla y León, Domingo Ferreiro, informa públicamente de una conversación telefónica mantenida con el Presidente de ENRESA, José Antonio Kindelán, según la cual ENRESA es totalmente ajena al tema, no descartando que las dos personas que se dirigieron a las autoridades municipales de Bocigas sean particulares que han usurpado en nombre de ENRESA.

A nadie se le escapa que sin un interés concreto es absurdo hacer tal usurpación. Además, según la normativa, para la retira-



José Emilio Escudero,  
a la izquierda,  
y Félix Escudero,  
en el centro,  
Alcalde  
y Teniente de Alcalde  
de Bocigas.

da de pararrayos radiactivos hay que comunicarlo a ENRESA y ésta, a través de contratistas, procederá al desmontaje, transporte y almacenamiento. En este sentido, al parecer, las dos personas que se presentaron en primer lugar en Bocigas pertenecían a la empresa DESMANTELAMIENTO DE PARARRAYOS S.A., filial de APLICACIONES TECNOLOGICAS, empresa radicada en Valencia y contratista de ENRESA.

Pese a este desmarque de ENRESA, nada fiable, los vecinos de Bocigas celebran una masiva asamblea y acuerdan que el Ayuntamiento deniegue licencia municipal para el proyecto. Los vecinos han criticado la postura ambigua del Alcalde y del Teniente de Alcalde, sin duda tentados ambos por las contrapartidas ofrecidas en el intento de obtención de la licencia municipal.

Esta es la segunda batalla que pierde ENRESA (y con ella la Administración, pues no hay que olvidar que se trata de una empresa de titularidad estatal) en esta tierra. Aún se recuerda el triunfo de las movilizaciones populares contra el proyecto de cementerio de residuos nucleares que se pretendía instalar en la comarca salmantina de Las Arribes del Duero, pensado para acoger residuos procedentes de centrales nucleares de toda Europa.

La actitud del PSOE en toda esta polémica ha sido además de la exculpación indicada por Domingo Ferreiro respecto a ENRESA, criticar el que se haya «dejado crecer exageradamente la alarma, dificultando con ello los planes de retirada de los pararrayos radiactivos», en palabras del procurador Leandro Martín Puertas.

## Mas basuras radiactivas

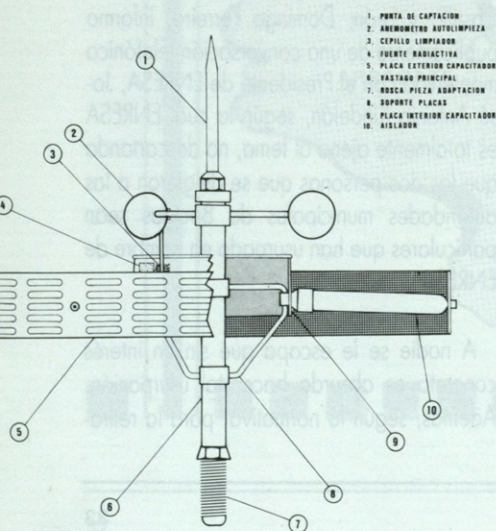
Ya ha sido denunciado repetidas veces el hecho de que Castilla posea en su suelo el ciclo nuclear completo: minas de uranio, plantas de concentrado de uranio, fábrica de combustible nuclear y centrales nucleares.

Ahora, algunas de esas actividades se van a ver incrementadas. Concretamente la extracción de uranio y la fabricación de concentrado de uranio.

Respecto a lo primero, ENUSA (Empresa Nacional del Uranio) ha obtenido una concesión administrativa de 30 años de duración para que proceda a la extracción de uranio en las inmediaciones de la localidad salmantina de Retortillo. No se descartan más proyectos similares, habida cuenta de que el Plan Energético Nacional prevé un aumento de las extracciones en los próximos años y que se calcula una reserva de uranio de 30.600 toneladas en la provincia de Salamanca, lo que supone el 75% de lo existente en todo el Estado.

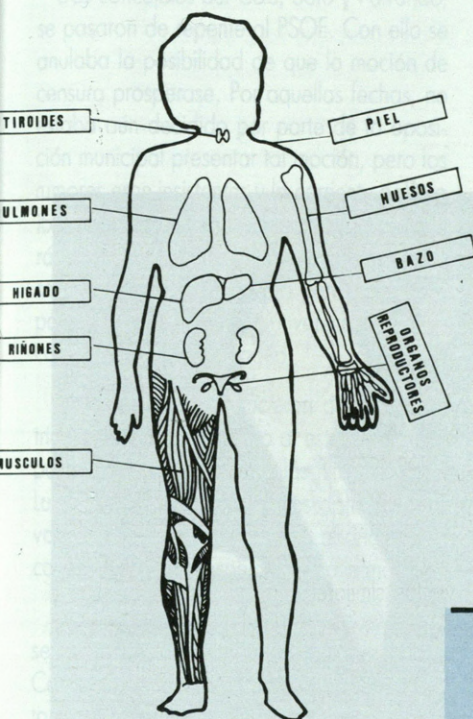
Respecto al incremento de la fabricación de concentrado de uranio, ENUSA tiene proyectado ampliar la planta que se dedica a esta actividad en Saelices el Chico (Salamanca). El proyecto cuenta con un presupuesto de 8.000 millones de pts. y con él la producción pasará de 230 a 1.000 toneladas de concentrado de uranio, elemento empleado para obtener combustible nuclear que luego es utilizado en las centrales nucleares para la producción de la energía nuclear.

Teniendo en cuenta que Castilla es claramente excedentaria en energía eléctrica, los proyectos de incrementar todos los complejos nucleares solo pueden responder a la lógica de obtención de beneficios por parte de las grandes compañías productoras de energía, con la anuencia de la Administración.



DETALLE DE UN PARARRAYOS RADIATIVO

## ACUMULACION DE ISOTOPOS EN EL ORGANISMO HUMANO



ZONAS DEL CUERPO HUMANO  
AFECTADAS POR LA RADIACION

**L**a proliferación de pararrayos radiactivos (más de 50.000 en el Estado español) se debe a la creencia de que posee una mayor atracción sobre las descargas eléctricas de la atmósfera. Sin embargo, tal creencia ha sido desmentida por científicos de todo el mundo, que expusieron los resultados de sus estudios al respecto en la XI Conferencia Internacional de Protección contra el Rayo, celebrada en Munich.

Los pararrayos radiactivos son identificables fácilmente: su cabeza es siempre, pese a existir distintos tipos, una corona circular. Contienen, según el modelo de que se trate, cápsulas de radiosótopos de carbono-14, estroncio-90, radio-226 o americio-241, altamente tóxicos en todos los casos.

Los efectos de estos isótopos radiactivos en las personas son somáticos (leucemia, carcinoma de piel y cáncer de huesos, pulmón y tiroides) y genéticos (malformaciones y enfermedades here-

Este extremo puede ratificarse examinando otros proyectos de producción eléctrica como son las centrales hidroeléctricas y la construcción indiscriminada de embalses.

Respecto a esto último, la empresa Hidroeléctrica Española proyecta la construcción de siete pequeños embalses en la provincia de Salamanca, entre las Sierras de Bejar y de Francia. Este proyecto tiene su origen en una orden ministerial que adjudica a Hidroeléctrica Española el aprovechamiento integral de la cabecera del río Alagón y sus afluentes. Son 20 las localidades que se verán afectadas y los vecinos ya han protagonizado movilizaciones. José Manuel Gómez, Catedrático de Ecología de la Universidad de Salamanca, ha elaborado un informe recogiendo los daños ecológicos, paisajísticos y económicos del proyecto, un proyecto para el que no se ha contado en ningún momento con los vecinos.

Respecto a las centrales hidroeléctricas, la empresa Ibérica de Energía S.A. proyectó instalar una sobre el río Uces, en el paraje denominado «Los Humos», en la comarca salmantina de las Arribes del Duero. Este lugar está declarado de interés paisajístico y cultural, por su belleza natural y por encontrarse allí pinturas rupestres, estando prevista la instalación de un parque arqueológico, además de ser habitat de especies protegidas por el Convenio de Berna y por la legislación del Estado español, como la cigüeña negra, el águila perdicera, el buitre leonado, la nutria, etc. Las protestas fueron unánimes: Ayuntamientos, grupos ecologistas, Comisiones Territoriales de Urbanismo y Patrimonio Artístico, etc., logrando que por el momento este proyecto haya quedado paralizado. □

## La problemática de los pararrayos radiactivos

ditarias, al afectar a los órganos productores de células sexuales). Estos efectos son acumulativos.

Todo ello no ha sido óbice para que el Consejo de Seguridad Nuclear (CSN), aludiendo al proyecto de Bocigas, manifestara que un cementerio de estos pararrayos no ofrece peligro alguno.

El 13 de junio de 1986, el Consejo de Ministros aprueba un Real Decreto (publicado en el BOE de 11 de Julio) por el que se prohíbe el empleo de material radiactivo en la fabricación de pararrayos y la importación de dichos materiales y de pararrayos que los tengan incorporados, así como la instalación de los mismos. Sobre los pararrayos radiactivos ya existentes, el Real Decreto de un plazo de un año (posteriormente ampliado por Real Decreto aprobado el 10 de Julio de 1987 y publicado en el BOE del 11 de Julio), para su legalización o su retirada.

Legalizaciones no se han producido prácticamente ninguna, ya que el coste de la legalización y posterior mantenimiento lo hace inviable: los pasos a dar para la legalización son elaborar una memoria descriptiva de la instalación, realizar un estudio de seguridad, proceder a la verificación de la instalación, elaborar un reglamento de funcionamiento y establecer un plan de emergencia.

Como se deduce, es prácticamente imposible optar por la legalización, por lo que la retirada es la salida viable. Para tal retirada es necesario dar aviso a ENRESA y ésta mediante contratistas se encarga de todo el proceso, como quedó dicho anteriormente. □

F.P.

## Corrupción política en Madrid

# El poder a toda costa

Joaquín Leguina, presidente de la Comunidad Autónoma de Madrid y Juan Barranco, casi ya ex-alcalde de la capital, no ganan estos días para sustos. Tampoco su partido, el PSOE, parece dar a basto para construir los diques que contengan la riada de acusaciones de corrupción y marrullería política que llueven de todas partes. La hasta ahora plácida Comunidad de Madrid se ha convertido, en unas semanas, en el crisol de todas las tensiones políticas, en el microcosmos que reproduce lo que, por lo visto, lleva años ocurriendo de forma extendida y callada. Una situación escandalosa, donde lo que a unos importa es mantener el poder a toda costa mientras los otros intentan arrebatárselo como sea. Y nadie excluye el uso de «malas artes».

Teresa Toda



**L**a forma en que se desencadenó la presentación de la moción de censura contra el alcalde socialista Juan Barranco en el Ayuntamiento

de Madrid tenía tintes de lo que iba a ocurrir, aunque nadie sospechase, allá por abril, que fueran a llegar las cosas a tanto.

José Emilio Escudero,  
a la izquierda,  
y Félix Escudero,  
en el centro,  
Alcalde  
y Teniente de Alcalde  
de Boadilla.

ACUMULACION DE ISOTOPOS  
EN EL ORGANISMO HUMANO



Dos concejales del CDS, Soto y Parrondo, se pasaron de repente al PSOE. Con ello se anulaba la posibilidad de que la moción de censura prosperase. Por aquellas fechas, no estaba aún decidido por parte de la oposición municipal presentar tal moción, pero los rumores eran insistentes y la corriente política iba en esa dirección. Así que Barranco actuó rápidamente, en una maniobra que tampoco se ha aclarado demasiado pero en la que parece que han estado involucrados altos cargos del PSOE en Madrid.

Los dos concejales hicieron acto de contricción y, en cierto modo al estilo de los diputados autonómicos Nicolás Piñero y José Luis Ortiz, tomaron decisiones distintas. Uno volvió donde estaba y el otro abandonó. El camino quedaba despejado para la moción.

Mientras tanto, en los despachos de las sedes centrales del Partido Popular y del Centro Democrático y Social se cocía el pacto. Un acuerdo de largo alcance con un objetivo final: ocupar La Moncloa. Ese propósito es de tan vital importancia que al CDS —o al menos a sus mandos intermedios y eleva-

dos— no le molesta dejar en el intento jirones de la personalidad política que, a trancas y barrancas, ha ido adquiriendo en la llamada «travesía del desierto».

Después de algunos años de diferenciarse pasando el PSOE por la izquierda, el CDS se alía con la derecha reforzada de Manuel Fraga. Algo que no hizo cuando estaba como dirigente del partido conservador Antonio Hernández Mancha, quien, mal que bien, tenía una imagen y talante más «aperturista» que el viejo político gallego. El CDS ha caído en las redes de la «mayoría natural».

¿Con qué hipótesis trabajan ambos partidos? Obviamente, no con la de arrasar en las próximas elecciones generales, pero sí con posibilidad de gobierno de coalición. Adolfo Suárez, que predice constantemente que volverá a La Moncloa, sólo puede hacerlo aupado en otras fuerzas. Manuel Fraga ha dicho en varias ocasiones que ya no aspira a la presidencia del Gobierno, que se conforma con la de Galiza. Eso tampoco es excesivamente fiable, porque también dijo que no volvería a la cabeza del PP y volvió.

Se ha apuntado en multitud de ocasiones la posibilidad de que Felipe González gobernase en coalición con Convergència i Unió, con Jordi Pujol. Pero, ¿y si la cosa fuese PP-CDS y Pujol? Al fin y al cabo, en la guerra de las mociones de censura los dos partidos han contribuido decisivamente a que Convergència lograra la alcaldía de Tarragona. Por algo se empieza.

## Acuerdo por Madrid

El proceso de mociones de censura puesto en marcha con los pactos CDS-PP no ha ido tan bien como los impulsores deseaban. De un panorama inicial de 12 ciudades afecta-

das se pasó a 5, aunque en los últimos tiempos, y gracias al movimiento de concejales, se hace posible alguna más. El 29 de Junio, si el transfuguismo no lo remedia antes, Agustín Rodríguez Sahagún, ex-ministro de UCD, se convertirá en Alcalde de Madrid, uno de los puestos políticos más golosos del Estado. Se aguanta hasta entonces por los grandes actos programados para el fin de la presidencia española de la CEE.

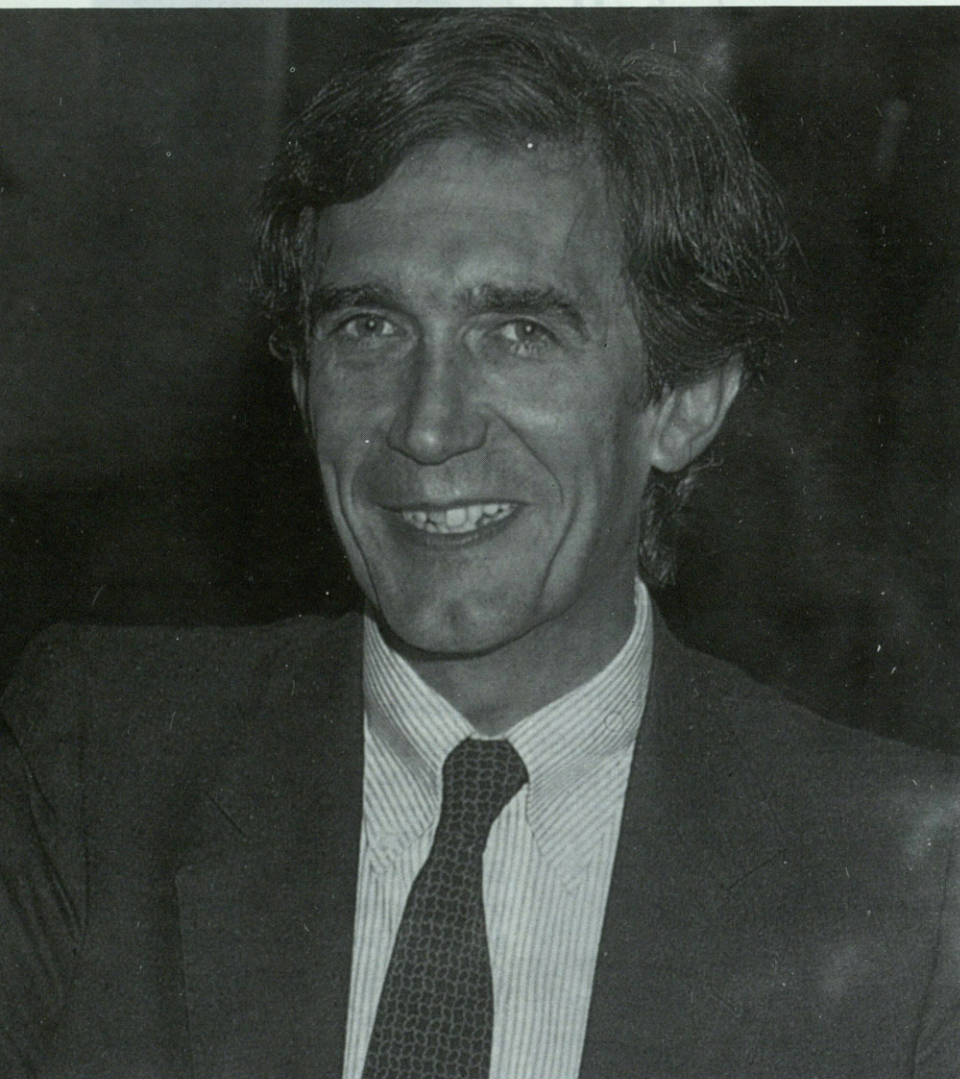
Su programa, elaborado conjuntamente con el PP, se llama «Acuerdo Por Madrid», y recoge todo lo que han venido siendo las quejas de la derecha a la administración municipal socialista desde hace años.

Inseguridad ciudadana, caos de tráfico, derroche en los gastos públicos —todo ello han sido las constantes de las intervenciones de los concejales de derecha en Madrid y ahora se ha convertido en la espina dorsal de su propuesta. Promesas difíciles de cumplir, puesto que a veces, viviendo en la capital del Estado, se tiene la impresión de que hay problemas urbanos absolutamente insolucionables, de no ser que se tomen unas medidas tan drásticas que echarían por tierra las ambiciones políticas actuales, al enfrentarse a los grupos de poder. Algo que, por muy populistas que se pongan, no están dispuestos a hacer ninguna de las fuerzas políticas en el Ayuntamiento.

Dentro del pacto de derechas, la solución dada en el Ayuntamiento madrileño ha causado también sus tensiones. En sectores del PP se cree que al CDS se le han hecho muchas concesiones, y que las concejalías que le han tocado, aún siendo las más conflictivas, son también las de mayor lucimiento y poder: Urbanismo, Régimen Interno, Seguridad, Circulación y Cultura.

Cuando las habas parecían contadas en el Ayuntamiento y todo se reducía a esperar,





se desata el mayor escándalo político que se recuerda en la Comunidad. La denuncia de Miguel Angel Olmos, diputado autonómico por Izquierda Unida, contra el empresario de la construcción Gustavo Durán ha llevado al límite la situación política en la Comunidad. La convocatoria de elecciones no puede estar lejos; es la única salida que tienen las Instituciones, porque en Madrid ya nadie está limpio de la porquería removida.

Las gravísimas acusaciones de intento de soborno, de maniobras por todos lados, las denuncias judiciales, llegan después de la peripecia del Partido Regionalista Independiente de Madrid, el PRIM, y sus diputados José Luis Ortiz y Nicolás Piñero.

Ambos, representantes de una formación política de la cual la mayoría de la ciudadanía madrileña no tenía ni noticia, han tendido en sus manos la crisis, y la han agudizado. En empate a 48 votos es, actualmente, inamovible en la Asamblea de Madrid. Nicolás Piñero, que insiste en que no dimitirá, que defiende su actuación de las acusaciones y epítetos que le han llovido, votará conjuntamente con el PSOE e Izquierda Unida o se abstendrá, mientras José Luis Ortiz, que ha dejado el PRIM pero no el escaño, lo hará con el CDS y el PP.

Y así hasta que la presidenta de la Asamblea, la centrista Rosa Posada, decida la disolución y la convocatoria de nuevas elecciones.

## El precio de los votos

Unas elecciones a las cuales serán llamados unos ciudadanos y ciudadanas que han seguido con bastante indiferencia, hasta el momento, los vaivenes y escándalos políticos de su Comunidad, pero a quienes el escepticismo ante el Poder —que, aunque pueda parecer raro, es bastante característico de la gente de Madrid, de la gente no directamente implicada en el engranaje institucional— se les está incrementando por momentos.

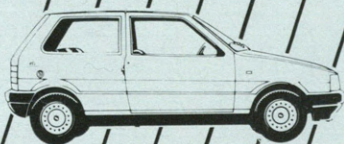
¿Con qué confianza se va a votar a un partido que después no se sabe cuántos diputados va a mantener durante el mandato? ¿Cómo fiarse de la «limpieza democrática» cuando las sospechas de corrupción están siendo confirmadas con cifras de centenares de millones y acusaciones y descalificaciones tan cruzadas que lo único que hacen es afianzar la creencia de que son cortinas de humo mutuas?

La Administración local en Madrid lleva semanas prácticamente paralizada. Proyectos del Ayuntamiento que implicaban nuevos contratos de trabajo, planes de distritos o concejalías, están todos a la espera de a ver qué pasa a finales de junio y cómo se sigue adelante. A pesar de las afirmaciones de «seguimos trabajando», la realidad es que el Ayuntamiento de la ciudad se mueve al ralentí, por pura inercia.

Hasta el máximo difusor de la consigna «mantenerse en el poder a toda costa», Alfonso Guerra, ha expresado su preocupación por el efecto que la complicada situación de compra-venta en Madrid pueda tener. «Sería terrible para el sistema democrático», ha dicho. Como olvidando que él patrocinó la primera gran operación de este tipo en Galiza, aliando al PSOE con José Luis Barreiro de turbio pasado y presente. □

# FIAT-eko AUKERA

**FIAT**



FIAT UNO

## FIAT UNO

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| FIAT UNO FIRE BRIO 3 P (4 V) ..... | 980.950   |
| FIAT UNO 45 FIRE 3 P (4 V) .....   | 1.047.450 |
| FIAT UNO 45 FIRE SUPER 3 P .....   | 1.113.950 |
| FIAT UNO 45 FIRE SUPER 5 P .....   | 1.186.834 |
| FIAT UNO 70 SX 3 P .....           | 1.331.538 |
| FIAT UNO 70 SX 5 P .....           | 1.382.078 |
| FIAT UNO TURBO I.E. ....           | 1.597.538 |
| FIAT UNO TURBO I.E. ANTISKID ..... | 1.749.158 |
| FIAT UNO 60 DIESEL SUPER 5 P ..... | 1.430.224 |

## FIAT CROMA

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| FIAT CROMA CHT .....            | 2.416.340 |
| FIAT CROMA 2.0 I.E. ....        | 2.853.910 |
| FIAT CROMA 2.0 I.E. TURBO ..... | 3.400.540 |
| FIAT CROMA TURBO DIESEL .....   | 3.130.550 |

**FIAT**



FIAT CROMA

**FIAT**



FIAT TIPO

## FIAT TIPO

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| FIAT TIPO 1400 .....               | 1.465.390 |
| FIAT TIPO 1.400 DGT .....          | 1.575.780 |
| FIAT TIPO 1.600 DGT .....          | 1.715.430 |
| FIAT TIPO 1.900 TURBO DIESEL ..... | 2.055.910 |

## FIAT REGATA

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| FIAT REGATA MARE .....            | 1.268.550 |
| FIAT REGATA 70 S .....            | 1.470.710 |
| FIAT REGATA 100 I.E. ....         | 1.821.830 |
| FIAT REGATA DIESEL SUPER .....    | 1.816.510 |
| FIAT REGATA WEEKEND 100 I.E. .... | 1.868.380 |
| FIAT REGATA WEEKEND D.S. ....     | 2.014.680 |

**FIAT**



FIAT REGATA

MATRIKULATU ONDOKO  
PREZIOAK

## AUTO ADARRA BANATZAILE OFIZIALA

Txingurri pol. z/g. Tf.: 397241. HERRERA-Donostia. Gran Vía, 7. Tf.: 288983. GROS-Donostia.

Electricidad AYA. Zarautz. Tel.: 834618 / **IZARRA**. Ibarra-Tolosa. Tel.: 670070/ **GARAGE USURBIL**. Lasarte. Tel. 362463

**SAN CRISTOBAL**. Beasain. Tel.: 883908 / **NIETO ANAIK**. Beraun-Errenteria. Tel.: 525290

**TALLERES ACHAGA**. Hernani. Tel.: 557232 / **TALLERES JOSE-RA**. Pinar kalea. Irun. Tel.: 613217.

**FIAT**

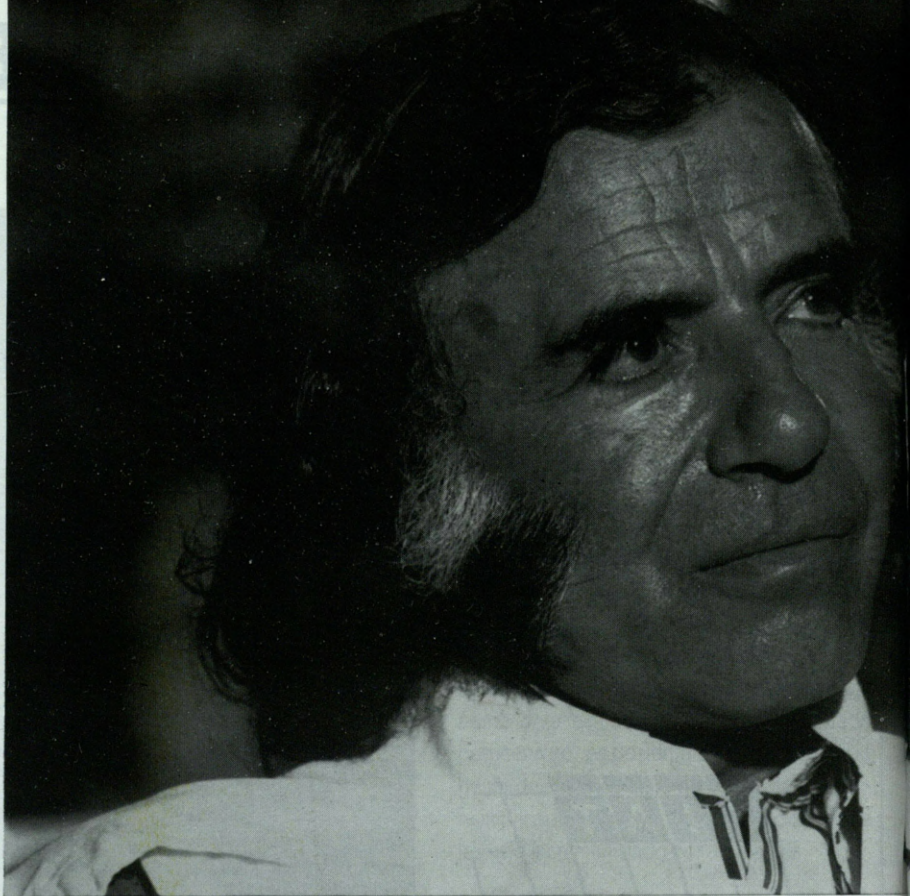
PUNTA KO TEKNOLOGIA

Si Carlos Menem se hubiera comprometido a ejecutar al pie de la letra las recetas del Fondo Monetario Internacional y a seguir el camino de servidumbre trazado por Washington, la Trilateral Comisión y el Grupo Bilderberg, la imagen que hoy ofrecerían de él las fábricas de noticias de las potencias otanicas sería la siguiente: «Hijo de inmigrantes, de origen humilde, inició su actividad pública como abogado laboralista y pasó cinco años en la cárcel (de 1976 a 1981) bajo la dictadura militar. Tres veces elegido democráticamente gobernador en su provincia natal, La Rioja, acaba de obtener una abrumadora victoria en las elecciones limpias celebradas en Argentina, donde se presentaba como candidato a la Presidencia de la República por una coalición de 19 partidos (el Frente Justicialista de Unidad Popular), integrada por un amplio abanico ideológico desde el centro a la izquierda, en el que figuran demócratas cristianos, intransigentes, nacionalistas, socialdemócratas, marxistas y, sobre todo, peronistas».

---

Miguel Laroché

---



Un presidente periférico

# Carlos Menem y el peronismo ejemplos de manipulación informativa



ocurrir en las mejores familias» (La Vanguardia). Un «piloto irracional y mesianico» (Diario 16), «un frívolo, al que le gustan los rallies y las mujeres» (ABC). Pero sobre todo —porque en eso coinciden todos y bien se encarga en mostrarlo la televisión— Menem tiene patillas, lo que al parecer incapacita a cualquiera para ser un buen demócrata, del mismo modo que —lo sabemos desde niños— es la barba la que enloqueció a Fidel Castro volviendolo un comunista y es el uniforme verde-oliva el que hace que los «desarropados» sandinistas se atrevan a enfrentarse con los Estados Unidos.

Horacio Saenz Guerreros y Manuel Blanco Tobio, dos periodistas que merecieron la confianza de dirigir diarios en la época de Franco, han coincidido en que «a esos tipos impresentables —como Menem y Castro— hay que correrlos a gorrazos».

No parecen pensar lo mismo los hombres de la América mestiza y explotada. Al menos los argentinos. 7,6 millones votaron a Menem. Claro que eran «gentes ignorantes, movidas por la demagogia», como escriben los dos periodistas antes mencionados, forjados en la democracia «organica». «La historia secular de la Argentina, entre la civilización y la barbarie», escribe otro, que presume de leido y de progresista. En resumen, que «retorna el perenismo», como titulaban los diarios. Es decir que retornan los bárbaros.

El fenómeno peronista resulta inexplicable para estos manipuladores de la información. Ellos sí que son ignorantes. Desconocen —o no quieren conocer— la historia que deben forjar las naciones semi-coloniales para alcanzar la independencia. Una larga historia de luchas y sacrificios, distinta de la que hoy vive la Europa opulenta y otanica.

Veamos algunas claves de la larga marcha argentina hacia la independencia. En 1943 se produjo en Argentina uno de los clásicos golpes militares. En aquella ocasión un grupo de oficiales nacionalistas tomó el poder con intención de mantener al país neutral en la guerra inter-imperialista que tenía como prin-

cipal escenario a Europa. Entre ellos había un coronel, Juan D. Perón, que eligió ocupar un oscuro despacho, hasta entonces sin utilidad alguna, la Secretaría de Trabajo. Lo primero que hizo fue dar derecho a jubilación, despido protegido, vacaciones y protección médica a los peones del campo, una mano de obra casi servil en la rica Argentina ganadera y feudal. Similares derechos fueron concedidos a los trabajadores del cinturón fabril de Buenos Aires, donde al amparo de la neutralidad en la II Guerra Inter-Imperialista, estaban surgiendo industrias. Al mismo tiempo alentaba a los pequeños y débiles sindicatos entonces existentes, socialistas y anarquistas, creados por españoles e italianos exiliados del fascismo, y formó con ellos una gran central obrera, la CGT.

En 1945 los abogados de la oligarquía ganadera, que durante tanto tiempo venían gerenciando el país en nombre de la Gran Bretaña y los generales que se habían beneficiado durante la precedente «Década Infame», decidieron eliminar al peligroso coronel. Juan D. Peron fue detenido.

Su compañera Eva Duarte —una joven actriz, marchó entonces a las fábricas y con la voz inflamada de las heroínas de la Revolución Francesa, que ella interpretaba en la radio, movilizó a los obreros. Una masa oscura se puso en marcha desde los barrios bajos y se concentró, pacífica, en la Plaza de Mayo, frente a la Casa Rosada, el palacio presidencial.

«Unos cuantos miles de negros descamisados han invadido el centro de la ciudad», escribió al día siguiente el diario «La Prensa», portavoz de los intereses imperialistas en Argentina.

Los obreros asumieron desde entonces con orgullo el insultante calificativo de «descamisados».

El gobierno militar no se atrevió a llevar a cabo una sangrienta matanza y abrió las puertas de la prisión donde habían encerrado a su compañero, el coronel Perón. Suce-

«Menem —seguirían diciendo la televisión y la «prensa escrita» del Estado español— es un deportista completo: fútbol, baloncesto, tenis, boxeo, son sus aficiones habituales; gran entusiasta del motor ha participado en rallies automovilísticos y le gusta pilotar aviones».

Y nos contarían además, presentándonos tiernas fotos familiares:

«Su esposa, Zulema, que le ha dado dos hijos, es una fotogénica y deslumbrante mujer que podría aspirar al mundo de Hollywood, pero que compartiendo las inquietudes del futuro Presidente argentino, va a consagrarse a atender a los desheredados y marginados de la sociedad de su país».

Eso es lo que leeríamos en la prensa y escucharíamos en televisión si Carlos Menem hubiera empezado a escribir con buena letra el dictado de los centros mundiales de poder.

Pero Carlos Menem forma parte de la «Argentina imprevisible». Por eso, lo que oímos y leemos tiene una música y letra muy diferentes. Algo así como que «el Turco Menem es un hijo de sirios, desgracia que puede

dió el 17 de octubre de 1945. El octubre revolucionario argentino, el día que las masas obreras tomaron por vez primera conciencia de su fuerza. Desde entonces los «negros», los «descamisados» no han cedido en la larga lucha.

Perón se quitó el uniforme y contracorriente ganó las elecciones frente a una candidatura de la U.C. Radical apoyada por conservadores y comunistas y por el embajador de los Estados Unidos, Spruille Braden, que intervenía en los mítines con el mismo espíritu de cruzada que hoy lleva a Washington a combatir a otro militar respaldado por negros, —y naturalmente «impresentable», «narcotraficante», etc.— El panameño Noriega.

Durante su presidencia Perón nacionalizó los bancos, los ferrocarriles y los frigoríficos,



en gran parte propiedad británica, construyó una flota mercante, creó una compañía aérea, dió origen a una industria aeronáutica —que hoy vende aviones hasta en los Estados Unidos— y a una industria nuclear, que pronto alcanzó un método propio de fusión y que estaba a punto de ingresar en el cerrado club atómico, como octavo de los miembros, circunstancia que se apresuró a frenar Alfonsín al llegar a la Presidencia, siguiendo instrucciones de Washington, Londres y Tel Aviv. Porque hay instrumentos que nunca deben tener en sus manos las gentes del Tercer Mundo. Sería peligroso.

Perón fué derribado en 1955 por un golpe militar, la llamada Revolución Libertadora, que dió marcha atrás a muchas de las medidas sociales, a las nacionalizaciones y a la industrialización.

Empezó entonces para el peronismo una historia de 18 años de ilegalidad (de 1955 a 1973) y de 6 años de persecución (de 1976 a 1982). En estos últimos —los de la reciente dictadura militar— gran parte de los 9.000 «desaparecidos», es decir asesinados, y de las decenas de miles de detenidos, torturados y exiliados, eran peronistas.

Entre los perseguidos de la dictadura figuraba Carlos Menem, preso en el penal militar de Magdalena, pero no el presidente Raul Alfonsín, que pasó aquellos años jugando a las cartas en el Centro Gallego, ni tampoco el candidato destinado a sucederle, Eduardo Angeloz, que gozó en su Córdoba natal de la amistad del general Menéndez, el «gau-laiter» de aquella dictadura.

No nos cuenta así la historia la televisión ni las fábricas de noticias.

Después de 18 años de ilegalidad y persecuciones, en 1973 se le permitió al peronismo participar en las elecciones. Y volvió a ganarlas. Perón, que durante esos años había vivido en el exilio regresó a Argentina. Los últimos los había pasado en el barrio de Puerta de Hierro, a media docena de kilómetros de El Pardo. Sin embargo jamás se había visto con Franco. El Generalísimo decidió recibir al hombre que volvía a su patria en olor de multitudes. Perón llegó al palacio con una hora de retraso.

Volvía triunfante, pero se sabía viejo y con corta vida. Por eso acababa de renunciar a presidir al bloque de Países No Alineados, que iban a reunirse en Argelia. Entre los papeles de aquellos años madrileños quedaban las cartas intercambiadas con Mao y Fidel Castro, las notas de las conversaciones mantenidas con Salvador Allende, que se despidió de él camino de La Moneda y de la muerte. En París se había visto con el presidente mexicano Echeverría, en Roma con Agnelli y con Gelli, en Budapest con Ceaucescu. Gadafi y Ben Bella, al igual que Castro, lo habían invitado. El viejo Perón había llegado a entender el sentido de la Historia, pero le costaba comprender a la nueva generación argentina, que lo rodeaba, gritando, con el arma al brazo, «La Patria Socialista». Murió al año siguiente, 1974. En febrero de 1976, la oligarquía ganadera, los gerentes del capitalismo internacional y los demócratas bienpensantes volvieron a la costumbre de siempre, golpear en las puertas de los cuarteles, para que los militares salieran a la calle a salvar a la Nación. En esta ocasión se trataba de acabar con el peronismo revolucionario, alzado contra la Presidencia de Isabelita, la frágil y manejable viuda de Perón. Y empezó una nueva dictadura.



«Estamos trabajando en el proyecto  
de construir 200.000 viviendas  
antes del año 2.000».

Menem tendrá que superar la corrupción militar.

## *“Menem es el segundo hombre que en los últimos cien años llega a la Presidencia de la República”.*

Hay que contar la verdadera historia: el peronismo ha llegado siempre al poder (1946, 1952, 1973) como fruto de unas elecciones cuya limpieza jamás se ha puesto en duda y ha sido siempre derribado por la fuerza de las armas, el recurso de tantos «demócratas» argentinos que gozan de la bendición de las Internacionales.

Dicen que ese va a ser el destino de Carlos Menem. Sus enemigos, los liberales radi-

cales y los conservadores, lo llaman «Rin Tin Tin», porque, explican «detrás de él viene el VII de Caballería». Pero la historia de los pueblos no es cíclica y fatal. Ni Menem es Perón ni los peronistas de hoy —una generación forjada en la persecución y la clandestinidad— son los de 1945. Su formación y su tiempo son distintos.

Lo que no ha explicado la «prensa seria», que no ve más allá de las patillas, es que Menem es el segundo hombre del interior argentino que en los últimos cien años llega a la Presidencia de la República. Todos los demás fueron hechura de Buenos Aires, el gran puerto que enlaza con Europa, el centro mercantil y financiero semicolonial. La historia entre la civilización (la capital centrilista, «blanca», europeizante, intermediaria de los centros financieros mundiales) y la barbarie (el interior argentino, federalista, mestizo, poblado de «descamisados» y «cabecitas negras»).



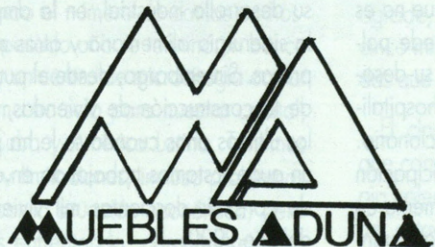
Vuelven los barbaros. La intelligentsia europeizada, la izquierda divina comenta en los cafés que habrá que exiliarse a París, a Nueva York o, mejor, a la idílica España de Felipe González. El «turco» Menem, «un musulmán que no se sabe cuando se convirtió al catolicismo», como dicen los agnósticos llenos de pronto de tiquismiquis religiosos, saludó su victoria diciendo: «Solo me debo al pueblo de Latinoamérica, la Patria Grande latinoamericana, dividida en 22 estados por el imperialismo».

El pueblo vasco, objeto de tantas versiones tergiversadas e historias manipuladas, puede llegar a entender por qué ese hombre y quienes lo siguen son tan odiados por los centros mundiales de poder. □

VENTA DE MUEBLES DIRECTA

## MUEBLES ADUNA

HORARIO: DE LUNES A SABADO  
«TODO EL DIA»



B° Elbarrena, s/n.  
Teléfs.: (943)69 15 62—66  
**ADUNA**

CAFETERAS

 **nuova  
simonelli**

1.ª MARCA EN ITALIA

**BANATZAILEA:  
RAMBUR EXPRESS, S. A.**

ORERETA

Diputazio Plaza, 2. Telefonoa: 512242

470 años después

# La Habana capital olímpica de la cultura

Este año se cumplirá el 470 aniversario de la fundación de la ciudad de La Habana. Para ello, se preparan en la capital cubana acontecimientos culturales y de infraestructura de gran importancia. Con una simpatía campechana y un trato directo inusual en las más que bien custodiadas autoridades municipales de esta parte del mundo, Don Pedro Chavez, miembro del Consejo de Estado y Presidente de la Asamblea provincial del Poder Popular en Ciudad de La Habana, es decir, su Alcalde, habló para PUNTO Y HORA, aprovechando la corta estancia peninsular, con motivo de celebrarse encuentros culturales con Cuba en diversas ciudades del Estado español.

Manuel G. Blázquez

**S**e han cumplido recientemente los treinta primeros años de la Revolución Cubana. ¿Cuáles son los principales cambios que ha producido su revolución en una gran ciudad como La Habana?



—«En la ciudad de La Habana, está presente la obra de la revolución aunque no es el lugar de Cuba donde más se puede palpar. Hay que verlo en la gente, en su desarrollo, en su forma de pensar, en su hospitalidad, combatividad y espíritu revolucionario. La Habana tuvo una destacada participación en la lucha insurreccional, posteriormente en Playa Girón, y más tarde en Scambray cuando la crisis de Octubre. La Habana por sus características tiene más de ochocientos mil trabajadores, una clase obrera muy fuerte que ha tenido participación muy activa en todo el proceso.

La obra de la revolución se puede ver en su desarrollo industrial, en la ampliación de la siderurgia alimentaria y otras muchas empresas. Sin embargo, desde el punto de vista de la construcción de viviendas, es durante los últimos años cuando se le ha podido dar un auge. Estamos trabajando en el proyecto de construir doscientas mil viviendas antes del año 2000».

**—¿Es esta una de las principales deficiencias que aún tiene su ciudad?**

«Estamos trabajando en el proyecto de construir 200.000 viviendas antes del año 2.000».

—«Sí, las nuevas viviendas y su construcción. En muchos años de revolución ha habido varias etapas en las que tuvimos que priorizar. Primero por la subsistencia, después por el desarrollo industrial, la producción alimentaria introduciendo nuevos productos para salir del monocultivo de azúcar.

Ahora estamos en un auge constructivo sobre todo en este momento en que trabajamos para los Juegos Panamericanos que se celebrarán en La Habana en el verano de 1991. Se construye un distrito con mil quinientas viviendas que se utilizarán para villa panamericana y donde se albergarán los seis mil quinientos atletas que participaran en los juegos».

### —¿Este desarrollo inmobiliario, influye en la estructura de su sistema sanitario de atención primaria?

—«En ese sentido, estamos aplicado el sistema del médico de la familia, con el que cada ciento veinte familias hay un médico que vive en el mismo barrio, en el mismo lugar en que vive la población. Para esto se han construido más de dos mil instalaciones donde está la vivienda del médico, la de la enfermera y el pequeño consultorio. Tiene la ventaja de que en cualquier hora del día, o de la noche, que se requiera la atención, allí está el médico para prestar sus servicios. Tenemos el sesenta y tres por ciento de la población de la capital en ese sistema del médico de la familia.

Además, desde este punto de vista, estamos ampliando el número de camas en hospitales y el pasado año se terminó un banco de Sangre y un centro de microcirugía ocular importantísimo no solo para nuestra capital, sino para Cuba y América Latina. Tenemos dificultades y limitaciones, incluso problemas motivados por la situación económica, pero nos estamos enfrentando, para que esta situación no afecte al nivel de vida de la población».

### —Algo que siempre llama la atención a muchas de las personas



### que viajan a Conocer Cuba, son las microbrigadas de vivienda, algo aquí impensable; nos puede decir, ¿cuál es su funcionamiento, con qué ayudas cuenta?

—«Las Microbrigadas, son una forma de incorporar fuerzas a la construcción. Este movimiento funcionó en Cuba entre el 70 y el 77. Después no lo seguimos desarrollando. Se desestimó, partiendo de que era un mecanismo que no iba de acorde con el sistema que habíamos implantado de dirección de la economía. Ahora, a partir del 86, lo hemos vuelto a revitalizar. El movimiento no es más que en cada centro de producción, en cada empresa, en cada fábrica se organiza un grupo de treinta y tres trabajadores con un jefe al frente donde se califican como albañiles, carpinteros, electricistas o plomeros, o sea, oficios de la construcción, y salen a construir viviendas o instalaciones sociales parejas al equipamiento de la vivienda; como es el caso de escuelas, círculos infantiles, centros comerciales, servicios de correos, lavanderías, panaderías, etc. Por esta vía, aunque la construcción no sea un trabajo que agrade, hemos incorporado más de treinta y cinco mil trabajadores en casi mil microbrigadas que construyen viviendas.

El cincuenta por ciento de las viviendas que construyen es para distribuirla en el propio colectivo. El otro cincuenta pasa a fondo del estado fundamentalmente para los intelectuales, médicos, profesores, personas desvalidas, los que necesitan asistencia o están ya jubilados y que no pueden participar en las microbrigadas. Es un movimiento totalmente voluntario y están el tiempo necesario.

Cuando construyen las viviendas regresan a sus centros de trabajo y se incorporan otros. Funcionan además los contingentes de construcción, una selección dentro del movimiento de microbrigadas que trabajando mayor número de horas diarias, se incorporan a construir edificaciones o viales como autopistas, hoteles para turismo y algunas industrias».

### —La Restauración de La Habana vieja, si es un tema bastante conocido por nosotros. ¿Sigue adelante el proyecto, o está paralizado?

—«Se continúa adelante. Aunque se demora porque conlleva muchos recursos. Pero hay una labor muy paciente y sistemática, con mucha disposición. Hay que hacer muchas construcciones y los recursos son insuficientes, por eso aceptamos donaciones. Hay muchos países que donan, que ayudan. La UNESCO también ha prometido donaciones. Tenemos además proyectos con Sevilla, que nos está ayudando a restaurar una catedral y el convento de San Francisco. Tenemos convenios para otras instalaciones, incluso con países del área nórdica. Partimos de la filosofía que definió Gabriel García Márquez como presidente de la Fundación del Cine Latinoamericano, «se aceptan donaciones». Nosotros decimos lo mismo, de instituciones u organismos que quieran participar con Cuba en este esfuerzo por mantener un patrimonio que ha sido declarado por la UNESCO patrimonio cultural de la Humanidad».

### —Después de que ha recorrido varias ciudades, concentraciones de millones de habitantes, super-



Pedro Chavez,  
alcalde de La Habana.

## ***“En el verando de 1991, se celebrarán en La Habana los Juegos Panamericanos”.***

**desarrolladas y con grandes problemas en el tráfico y de contaminación; como alcalde de una gran ciudad, ¿tienen allí los mismos problemas o parecidos?**

—«Menor, lógicamente, porque nuestro número de automóviles es muy inferior. Además el transporte colectivo nuestro es por omnibus. Allí tenemos contaminación, pero muy menor. No tenemos el problema del «smog». Sí contaminación en la Bahía y en el río, pero existe una Comisión del Medio Ambiente y un programa de inversiones para resolver el problema. Aspiramos a restablecer esos lugares y que no existan elementos desagra-

dables que a veces originan los aspectos contaminados.

Pero son problemas menos complejos como estos de los atascos. Aunque tenemos algunos lugares más difíciles de la ciudad pero se están estudiando las soluciones viales para que sea menos complejo el tránsito».

**—Aquí, cada ciudad acostumbra a ponerse una etiqueta para venderse mejor al visitante, para atraer turismo. ¿Qué atractivos de La Habana acostumbran ustedes a ofrecer para incrementar el turismo?**

—«Yo pienso que lo más interesante es la hospitalidad de los habaneros y los cubanos, su sol, sus playas. Además, hemos recibido asesoría de diversas instituciones del Estado Español que tienen gran experiencia en el turismo. Nosotros estamos luchando por llegar a un millón de turistas. Tenemos, por eos, que incrementar la capacidad hotelera. Hemos hecho una exploración en todo el país y existen lugares muy bellos y cayos cercanos a la isla que tienen playas, arena y sol maravillosos, que pueden ser polo de atracción para los turistas de Europa. Pensamos que tenemos que seguir desarrollando de forma acelerada el turismo. Es una forma de obtener divisas, moneda libremente convertible. Ya hay varias empresas en Cuba que realizan un esfuerzo para incrementar las instalaciones y los tour operadores. Mas concretamente, los turistas cuando llegan a Cuba, algo obligado tienen que visitar es el área vieja de La Habana; ver sus instalaciones y construcciones; cómo se adaptaron al trópico, cómo son instalaciones frescas a pesar de que entonces no había ni aire acondicionado, ni siquiera los ventiladores. Es algo que impresiona mucho».

**a**  
**ALIGRAF**

**Impresión de folletos, revistas,  
carteles, pegatinas,  
catálogos, etc.**

**Prim, 54  
Telf. 433 65 84  
48006 BILBAO**

  
**Hontza**  
**LIBURUDENDA**

OKENDO KALEA, 4 - ☎ 42 82 89

**20004 - DONOSTIA**

La pelota entra en trance

# Una final como antibiótico

Cuando ya nadie cuestiona la crisis que atraviesa la pelota hemos topado con una final manomanista que ha hecho olvidar por unos días todos los males. Las numerosas ferias y torneos que se han venido celebrando a lo largo de los últimos diez años en clara decadencia, reflejada no sólo en el amplio espacio visual que ocupa el hormigón en las gradas de un estelar sino incluso en la humareda producida por las farías dominantes en las mismas, han culminado con éxito en una final de la que se ha hablado por más tiempo del que hubiera ocupado de haber sido otro el resultado. La final tuvo sus ingredientes. Un campeón altivo que generaba antipatías e impotencia y comía aparte y frente a él un aspirante humilde, tímido y poco menos que necio —cada cual se crea sus prejuicios—. Ello tras nueve ediciones en las que el campeón se sacudió de un manotazo el compromiso. Añadamosle un partido que se fue complicando por momentos para ambos

contendientes, la incertidumbre sobre el resultado hasta el final y tenemos todo lo que quisiera un empresario de la pelota para sacar adelante con éxito el negocio.

Agustín Uriarte



**P**ero todo acabó y volvemos a la rutina. Las gradas siguen dominadas por el gris del hormigón, incluso en estelares como las celebradas dentro de la recién finalizada Feria de Pentecostés de Bergara que no pudo ser salvada ni siquiera por la preciada presencia de Julian Retegi.

A los frontones no acude la gente y se vuelve a sentir el vacío y la ranciedad de las humaredas ocre de faría.

Todos vuelven a asentar deprimidos lo incuestionable de la decadencia de un deporte que será de exhibición en la cita establecida para el 92 en Barcelona.



El viejo pelotari Atano I reconoce el hecho y razona sus factores. La falta de cracs, de estrellas jóvenes y el abuso del peloteo son para él los fundamentales. Atano mira a la red y ve que corren las apuestas, apuestas que obligan y exigen al pelotari a volver a la pelota viva para asegurarse atrás un tanto. El txoko atrae más pero espanta el dinero. El txoko requiere habilidad, colocación, piernas, cintura, brazos, reflejos... y el pelotari, con los frontones en crisis, busca un trabajo regular que le permita vivir. No hay estrellas porque no hay expectación y no habrá hasta que se contrate al pelotari en condiciones laborales estables que le permitan la adecuada dedicación.

El 92, por su parte, retira de los torneos GRAUNI y Federación a los pelotaris que pueden hacer revivir el espectáculo. El 92 cantará en Sevilla las hazañas de un genocidio que perdura y en Barcelona el régimen por un deporte que pierde espacio.

## Falta la tele

Se ha demostrado, sin duda, que el deporte de la pelota se puede seguir por el medio que mejor vende, pero el empresario comen-

ta que no basta. Da la razón al viejo pelotari cuando éste opina que diez minutos semanales de televisión no reavivarán un fuego que se apaga inexorable. Atano pide que se televisen partidos a las doce del mediodía de los domingos. De cualquier forma se sabe ya que la televisión es un medio adecuado a la retransmisión de los partidos, ya demostraron los gabachos que un cámara en un frontón encaja perfectamente.

La ETB retransmitió la final con tal nitidez, detalle, ganó en audiencia y probó, sin querer, que los seguidores de la pelota son más de los que van a los frontones. O al menos, pueden serlo.

Los consultados coinciden al señalar que la tele no dedica a la pelota el tiempo y la atención que requiere su supervivencia. Se ofrece poca información, puntual y a horas inadecuadas. A la radio la acusan también de ignorar la pelota y sobre la prensa escrita el veredicto es rotundo. Se cubre la información pero de forma insuficiente; se informa poco y mal. Atiende la pelota con un espacio regular diario pero es tan conocida la información y tan poco el comentario que no cumple el papel que, opinan, debería. Para el empresario, Dublang, la información ofrecida por la prensa escrita refleja a menudo un manifiesto desconocimiento de este deporte. Echa de menos los antiguos cronistas Aitona y Erkiaga «que se bastaban para mover el cotarro».

Hoy en día solo hay morbo en una final manomanista que se celebra una vez al año. Esa vez hay publicidad, hay tele, se llenan páginas... pero no hay continuidad.

## Crisis para largo

En fin, que la crisis perdura y va para largo. Se utilizan materiales inadecuados, pelotas excesivamente vivas que restan espectáculo. Los medios de comunicación o ignoran este deporte o lo infravaloran. No hay morbo, no hay publicidad, no hay información, no hay dinero, cuando las fuentes de ingresos son las apuestas que se cruzan en los frontones y obligan a jugar amarrando o las entradas que oscilan entre las 1.300 y las 1.500 pts.

Y por fin, falta una ayuda institucional que se consideraría imprescindible. Para los consultados, la pelota es más que un deporte. Es el reflejo de una cultura rural desaparecida. Las autoridades aparecen donde hay tele, en la final, y salen en las fotos abrazando sonrientes al triunfador. El resto del año, nos dicen, no se les vé.

Pues lo visto, opinan todos que sería mucho aventurar hablar de la agonía de la pelota, pero, deporte de exhibición en el Barcelona del 92, uno sospecha que se trata de sus exequias. Aún sabiendo que no se trata más que de deporte, se aferra con febrilidad a la tierra que, bajo los pies, le sostiene. De pensar que puede reducirse a registro folklórico, nos invade la desazón y nos corroe las entrañas.

Seguiremos viendo hormigón, seguirán humeando chimeneas apéndice de caras bonachonas de baserritarras elegantes y seguiremos viendo la final por la tele, entre otras cosas porque las entradas se pagan a diez mil pesetas y más de medio frontón se cubre con invitados que saldrán a la postre comentando que qué bien, que qué bonito y punto. □

Síntesis cordial de los Mitos Masculino-Femenino por ruptura con el "Natural" sexocidio

# Disyuntiva: ¿Matar el azul... y hacernos rosas?

...Y al hacer la pareja  
vió que era bueno y sonrió,  
pero la respuesta de ella  
heló su sonrisa:  
«Quiero otra chica por pareja».  
Y la voz dijo:  
«Creced y multiplicaos»,  
y ella siguió:  
«Yo quiero hacer el amor,  
no parir criaturas».

Y la voz se dirigió al hombre:  
«Y tú ¿no tienes nada que decir?»  
Y el hombre contestó:  
«Yo quiero tener un chico  
por pareja»  
Y la voz... se fué para siempre...  
de «La Otra Creación»

K.Y.

Permítaseme un pensamiento  
lanzado al futuro: «Si la mujer se  
mira a sí misma en su propio  
espejo como el hombre lo ha hecho  
desde siempre en el suyo... ganará  
batallas, pero habrá perdido la  
guerra por la libertad humana».

Karlos Yuste



**S**iglos de apartheid han conferido a la mujer el carisma de madre amantísima, piadosa, casta, tierna, abnegada y pura (ponga vd. aquí un malévolos interrogante), y han servido para escamotearla todas las oportunidades de ser persona, e intentar estafarla en lo de genéricamente hembra parturienta imprescindible en las civilizaciones, poniéndola en **conserva** en su reducto divino: O al altar o al lecho (y luego al lecho desde el altar). Si elegía el al-

tar, servidora de todos; si el lecho, esclava de la familia. Pero la realidad se ceñía a estas dos únicas opciones (o alguna otra peor). Y si a una **la obligan a elegir**... ¿dónde la libertad? ¿Dónde su deseo?

Parece ser que la mujer —cada vez más— optó por querer ser la protagonista en ese algo que se hacía a través de ella. Quiso dejar de ser simple intermediaria entre don espermita y doña ovulito (sustituyen a la cigüeña



en el cuento actual a las niñas y niños), y, pasar a la acción que como personas humanas que perdieron el estro les corresponde.

Parece ser que a renglón seguido se dió cuenta de que haberlas, háylas, quienes tienen ganas (deseo?) de traer criaturas al mundo, pero que otras muchas no. Lo que indicaba que aquello del instinto maternal obligatorio también es un camelo; y que, lo de mujeres todas iguales por eso de la anatomía etabar, res de res que dirían en Cataluña. Amén de que salieron unas «raras», y que parece ser que había muchísimas más, cuyo deseo sexual era claramente depositado en sus homónimas, lo que poco a poco las originó un orgullo lésbico más y más diferenciador.

Igual proceso es vivenciado también por multitud de seres anatómicamente pendulados el la entrepierna, cuyas mentes distan mucho de colegir las mismas y rotificadas no ya sensaciones, sino ni siquiera ideas básicas del Ser. Y tal es así que muchos comprendieron que eso de la maternidad era una malva loca de jardín —planteable y familiarmente dócil, bondadosa y apacible— cuyo sanbenito convertía la fertilidad en pariduría, construyendo a la mujer a la posición de coneja criadora.

Y se gestó en las mujeres sobre todo, y en muchos hombres, la idea de que no tenemos la culpa de que el mundo obedezca a mandados irracionales de especie, donde machos y hembras copulan y traen crías; y **pensando** como si fuéramos personas vimos que

quizá eso de traer criaturas a esta Tierra debería ser cosa de opción, que no obligación cuasi-cromosómica.

---

*“Siglos de  
apartheid han  
conferido  
a la mujer  
el carisma  
de madre  
amantísima,  
piadosa,  
casta, tierna y pura”.*

---

Pero como el hombre-Ciencia no para (y no pare) he de incluir algo aquí: el que, ya andan él haciéndose su consiguiente frotis cerebral para buscar el gen que transmitiría la maternidad. O lo que es igual: tratar de demostrar que hay un instinto materno obligatorio en la mujer (temblamos?). Quizá en algún siglo venidero haya un eureka! sobre esto... y desde estas líneas propongo ahora mismo que entonces se lo busquen también a un amigo mío que es un padrazo...

## **Igualdad no es uniformidad**

También ha habido tiempos, que enlazan perfectamente con nuestro siglo, en que un mal llamado feminismo por algunos conspicuos historiadores masculinos, conlleva a planteamientos de reacción a la mujer, contra actos sexuales plenipotenciales del hombre, en los que éste podía pasear su «derecho» de pernada por latifundios o lupanares mientras la señora se debía entretener en prédicas de Angelus o en sorber su seso (léase con s) ante el «ideal» gañán de turno o la lógica ampliación al palafrenero; y ya puestas: ¿Por qué hacerle ascos al montón de plata con que el linajado don juanesco regalaba sus atenciones, incrementando su peculio por un quitame allá (o házme) esas pajas en refocilación perversa, aunque no más que paralela con esa doble moral marital?. Con lo que se decidió a transplantar la púdica s de la palabra seso, que la mantenía soñando acodada en el alféizar de la ventana, por la maquiavélica X que instrumentalizara la causa de todo sinsabor a lo largo y ancho de las civilizaciones: el sexo. Total, se trataba del paso de sorber arriba... a sorber abajo.

Pero esto no deja de ser uniformidad en la acción; y ni aún así lo permitirá el varón, quien se encargará de hacerla aparecer, mostrarla como punto neurálgico del histerismo psicoanalítico. Fácil dictámen-diagnóstico hecho precisamente a resultados de la presión y sometimiento a que se ve obligada en

Si tu deseo es  
homosexual,  
no te metas en un  
callejón sin salida.

su cotidianidad, con punto álgido en lo esquizoide de los comportamientos establecidos en los senos familiares, y que en ella será plasmado como inmoral, o adúltera de toda relación sexual al margen de su dueño.

*“Todo lo que no entendemos lo condenamos, lo desterramos como si contaminara”.*

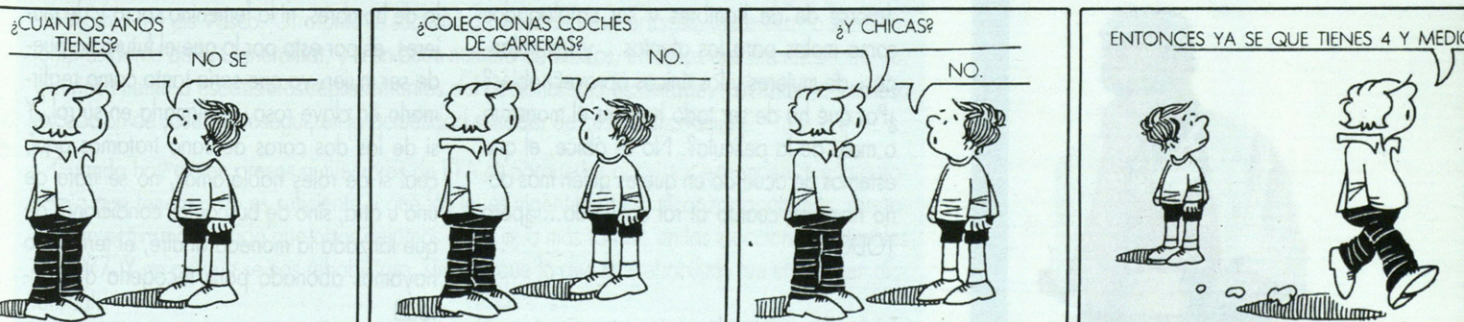
Mientras montones ingentes de autoras hacen la correspondiente denuncia, los más ínclitos y reconocidos autores e incluso pedagogos lo dirijan al terreno de la pareja-matrimonio, con lo que de sexista e interesado es éste; y «demuestran» que a igualdad de vida licenciosa por haber mujer feminista en casa, ésta llevaría las de ganar al convertirle a él en el hazmerreir cornamentado y falto de autoridad en su patria potestad (¡). Y hay llamada a cerrar filas: al hombre ha de convenirle fundamentalmente **la mujer que tiene** y ésta tiene ahora bula para convertirse en experta en el arte del sexo y hoy ya **ha de** orgasmar con él como loca, a fin de que no apetezca de nada ni nadie más.

Quizá una revolución sexista en esta línea uniforme sería la arboleda que nos impide ver el claro (alternativa); ya que al fin y al cabo el que la mujer haya podido ejercer por libre a hurtadillas, o a veces haciéndose valer en sí misma, siempre lo ha sido como sexualmente mujer; como cuerpo u objeto; que no como persona en lo que es. Excepción hecha de algunos lapsus atemporales: Movimientos previos al sufragismo; éste, y ya bien entrado el S.XX en la gestación del feminismo-alternativa hacia el qué quiere esa mitad de la especie a quien jamás nadie pre-

guntó nada. Y es que no creo que sirva eso de «tú me haces una... pues yo dos». En esta línea pregunto: ¿Vendrá la libertad de la mujer por la obtención del estatus que tiene el hombre, en un mundo hecho por él a su medida? ¿Es la libertad para la mujer el que algunas beneficiadas por la estética de la época, o explotando el hambre carnal incitante de la represión, puedan pegársela al tío, burlarse, enriquecerse y hacerle pagar sexualmente su socialmente castrada personalidad? ¿Y los millones de ellas que no pueden ni esto?



Padres-educadores: ¡No hagas al pequeño como ya has hecho al mayor!



Igualdad de oportunidades; igualdad de derechos o deberes; igualdad de privilegios... desde una justicia social que ve y potencia personas; y éstas ya decidirán sus relaciones, lo que quieren hacer o que las hagan, y cuándo. Y decimos personas entre sí: pareja o no: heteros o no...

## ¿El futuro es mujer?

No. Por esa misma coherencia humana de justicia en una vida a la que pertenecemos tanto unos como otras. Y el trabajo de síntesis-entente no es desde luego por esa función coito-hetero-reproductora; ni en la igualdad de sexos como superación del sexismo... ante la imposibilidad de separar éste de las demás relaciones productivas... y quizá sobre todo porque la sexualidad no entiende de asuntos de mujeres o de hombres. No se maneja a piñón fijo. Es algo a darse como consecuencia de la afirmación de la persona como tal, y desde aquí elegir el tipo de conducta o/y unión interpersonal que me pide el cuerpo (siempre sin atropellar a terceros/as). Pero para optar (elección) ha de estar uno/a en condiciones psicofísicas más o menos óptimas, desde las sociales. O de lo contrario no es optar, sino estar obligado/a a entrar en el aro que el Poder político-varón maneja.

Entonces, ¿por qué ese NO al epígrafe de un futuro que devenga en mujer como ideal de vida?. De entrada, porque es claro que no hablamos de hombres o mujeres que como géneros de la especie humana, ac-

túan-sienten-padecen como tales y diferenciados, sino de SERES pertenecientes al colectivo llamado humano. Y a partir de admitirlos como parte axiomática de la Historia, desde el marginado más variopinto a la mayor desasistida, entrar en cotas de bienestar que desde el reparto equitativo por justicia distributiva, entendiera de personas con arreglo a nuestro tiempo y lugar (en mi caso Euskal Herria).

Y al tratar de organizar todo esto en una teoría que acogiera las diferentes luchas feministas de hoy es donde apuesto por su entañamiento con las de los hombres que asimismo ven aquéllas como justas, ineluctables, y en muchos momentos prioritarias.

Donde no aparecía tan claro era en cuanto a los valores que pudieran prevalecer en ese mundo más justo. Y uno llegó a pensar por mucho tiempo que si la ternura era la base del amor, y la mujer más dada a ella, claramente el futuro medido en dimensión amorosa —única vía vapaz de crear o construir— había de venir dado por ellas; la esperanza. Matar el azul para nacer rosa.

Pero si ellas son llave maestra en el proceso de liberación de la mujer y elementos primordiales, es igual de cierto que hay otra infinidad de aspectos donde se demuestran cómo las diferencias de mujer a mujer como de hombre a hombre hablan de la falsedad de dimorfismos o eufemismos diferenciales, en los que abunda un Sistema monocolor. De igual manera las convergencias son tan inter-colectivas o intersexo que en razón de esto ¿por qué no puede ser más tierno un hombre que una mujer? ¿Por qué no más agresiva una niña que un niño? ¿Por qué no más dura? ¿Por qué los caracteres fuertes han de considerarse de de hombres y ser catalogados como malos para los afectos... y los «blandos» de mujeres y los únicos aprovechables? ¿Por qué ha de ser todo hombre el monstruo o malo de la película?. No es óbice, el que estemos de acuerdo en que es quién más daño hace en cuanto al rol conferido... ¿pero TODOS?

Tú decides... antes de que te metan en esto.



Lo mismo sucede con la areola o «la cruz» de los homosexuales: «Es que son más tiernos y dulces», dirá la vox populi. «Sí, yo conozco a uno y es encantador...», seguirán. Sólo nos falta oír decir: «Son como mujeres...» ¡Y de verdad nos creemos que no pueden cagarse en lo más barrido, como cualquiera en un momento dado? ¿De veras creemos que hay que ayudarles a llevar la cesta de la compra a casa?

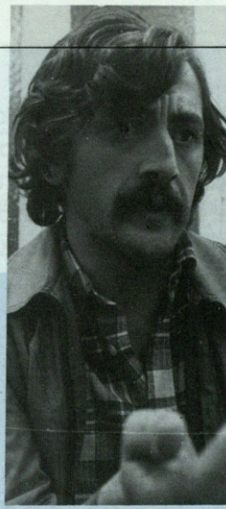
Y en lo que respecta a las mujeres lesbianas, mahí estan esos dichos clásicos de: «Ya, pero una de ellas es el chico... que lo sé yo». «¿Te fijas en la de la derecha cómo lleva a la otra?... «Mira, mira... como un hombre!»

Todo lo que no entendemos lo condenamos; lo desterramos como si contaminara. Nos pone hasta nerviosos simplemente el estar hablando con alguien que se haya manifestado como homosexual. Pero por otra parte, seremos capaces de permanecer una hora al lado de un tubo de escape en ebullición; o de fumar a espuestas; o alcoholizarnos lenta pero inexorablemente a diario...

Convenimos en que: Ni lo masculino es sólo de hombres, ni lo femenino sacro y de mujeres, es por esto por lo que el futuro no puede ser mujer: ya que sería tanto como reafirmarla en clave rosa, reafirmarla en su rol. Y si de las dos caras de Jano tratamos aquí, cual si de roles habláramos, no se trata de una u otra, sino de buscar las condiciones de que lanzada la moneda al aire, el terreno lo hayamos abonado para recogerla de canto. □



Carmelo Garitaonandía



**C**uando leí en la prensa que el Ministro de Justicia había decidido dispersar a los presos vascos militantes de ETA y someterlos al mismo régimen que a los presos comunes, me dieron ganas de escribir un artículo sobre ello. No lo hice, pero unos días después al pedírmelo el Director de esta publicación salí de mi pereza.

Como preso político que fui durante el régimen de Franco y durante los dos primeros años de la transición política, me disgustó esta medida y máxime que la tomara un ministro que había estado también preso un poco antes que los de la generación del «Juicio de Burgos», Enrique Múgica Herzog, hoy en la cartera de Justicia, y en aquellos años preso en la cárcel de Burgos por pertenecer al Partido Comunista de España.

Entre las muy discutibles razones que ha barajado el Ministro de Justicia para adoptar esta medida hay una que me parece falsa, la de que la dispersión favorece a la rehabilitación de los presos.

Me imagino que él sabe, como vasco que es, que todos los presos de ETA son personas que están arraigadas en su entorno familiar y social, y que también son personas que podrían respetar las leyes en un marco de convivencia y autonomía que ellos consideraran el adecuado para su pueblo.

Es cierto que una buena mayoría de los vascos admitimos las reglas de juego que establecieron la Constitución y el Estatuto de Autonomía (de hecho o de palabra, esto ya depende de las ganas de las personas o del partido en cuestión para decir la verdad), aunque nos guste más o menos el grado de autonomía que tenemos o la exclusión de Navarra de la Comunidad Autónoma. Unos admitimos esas reglas de juego y otros no. Los que no las admiten y cometen actos terroristas, si los detienen, van a la cárcel.

Quizá sea triste que personas arraigadas socialmente, por sus ideas políticas, terminen realizando actos terroristas y estén presos, pero es más triste, porque no tiene enmienda posible, que se mate a personas inocentes invocando un ideal patriótico vasco.

Con estos comentarios no quiero convencer a nadie de nada, sino poner de manifiesto una pequeña cosa, que a muchos nos resulta obvia: los presos vascos están perfectamente rehabilitados y reinsertados en términos penitenciarios, la diferencia con los que estamos libres, o al menos con una parte de nosotros, es que aquellos consideran que los mínimos de libertad para Euskadi no están garantizados en las leyes vigentes, y actúan cometiendo atentados, y otros, la mayoría, creemos que sí, o al menos que existe la forma de conseguirlo.

Cuando al Sr. Ministro de Justicia le metieron preso fue únicamente porque entendió que la Dictadura de Franco no respetaba las libertades democráticas y no concedía ningún grado de autonomía al País Vasco. Otrotanto le sucedió a otras muchas personas, entre ellas a Jordi Pujol, presidente de la Generalitat, y a un buen número de vascos, entre los que me encuentro yo, y curiosamente a escasísimos representantes del nacionalismo moderado, salvando la honrosa excepción de Joseba Elósegui, en la actualidad senador de Eusko Alkartasuna.

Cuando hoy meten presos a miembros de ETA es porque los activistas entienden que la autonomía que tenemos no es suficiente y que las leyes vigentes dejan alcanzar poco más, y retoman un activismo armado que otros dejamos antes o, a más tardar, en las elecciones generales de 1977. Y no porque se nos rehabilitara, sino porque lo que se «rehabilitó» fue el régimen dictatorial.

## Dispersión de presos políticos vascos: otra vuelta a la tuerca

***“Me parece que es falso, que la dispersión favorece la rehabilitación de los presos”.***

La filosofía que desarrollaron en la etapa estalinista en la URSS para combatir estas «paradojas políticas», la de gente arraigada que no admitía las bondades de un sistema político supuestamente maravilloso y que disentía de él, era la de internar a los disidentes en centros psiquiátricos. El problema de la disidencia era un problema de razón, o de falta de razón, porque no podía ser normal, no podía estar en su sano juicio alguien que no comprendiera las virtudes del sistema soviético.

En el caso español parece que se ha buscado un tratamiento de «shock» menos científico y se ha decidido que mejor solución que la del «psiquiátrico» es la de la «dispersión» de los presos.

Dispersándolos creen que van a hacerles entender las virtudes del sistema democrático general y del autonómico vasco y sometiéndolos al sistema penitenciario común, que los van a rehabilitar. Por lo que pude ver yo en seis años de cárcel dudo que ese sistema consiga rehabilitar a nadie, por mucho que se diga que está hecho para lograrlo.

La razón para esta dispersión, que encuentra cualquiera que haya estado en prisión, es la de un castigo complementario al que ya supone de por sí la pérdida de la libertad. Mientras se respeta la idea de que el preso de ETA es un preso por convicción política, por grave que sea el delito que ha cometido, su vida en la cárcel puede parecerse más a la que haría cualquier persona que ni es, ni se siente un delincuente común; puede estar en un grupo social y humano afín, compartir las cosas sin que haya «rutinas» extraperlistas, tener una biblioteca y leer, hacer deporte y no apuestas y juego..., en fin una vida normal y laboriosa en comunidad, aunque privados de libertad.

Los presos comunes están presos porque no han aceptado las reglas de convivencia de la sociedad y las han roto en su exclusivo interés: han robado, violado, dañado a personas, etc. Y es posible que cuando salgan vuelvan a hacerlo, porque la sociedad que los metió en la cárcel ha variado poco desde que ellos la dejaron, y ellos también. Los presos comunes es más que probable que hayan tenido un mal ambiente familiar en su infancia, escasa educación y nulas posibilidades de encontrar trabajo después, lo que no justifica que delincan, aunque si lo amorfuga.

La vida entre los presos comunes es dura, se han criado en el más puro egoísmo y cada uno mira únicamente para sí mismo. En ocasiones es también un mundo violento, en el que a uno lo pueden amedrentar, robar, violar incluso, si es joven, y también matar.

Hay, por supuesto, buena gente, pero hay mucha más a la que la vida no le ha dado absolutamente nada y que, por tanto, no se cree en la obligación de devolver nada.

Con estas compañías es claro que a los presos de ETA no les ponen para lograr rehabilitación alguna, sino como castigo complementario al de su pérdida de libertad, porque llegado un punto el castigo parece escaso. Y también porque quizá el Ministro piensa ya que con la mera privación de la libertad no llega a doblegarles esas voluntades y que les cuesta convencerse de su necesaria rehabilitación por la vía de la reinserción.

Los presos que quieran aceptar las medidas de reinserción deben aceptarlas libremente, y no porque se les somete a una situación indigna para forzar su voluntad. Aunque no quiero dejar de citar la trampa moral que supone para una persona que la aceptación de la reinserción signifique su libertad, y la no aceptación, la prisión.

Obviamente, los compañeros de los reinsertados deberían comportarse también en el más escrupuloso respeto a la decisión de sus amigos, porque los asesinos de Yoyes demostraron ya en esa y en otras ocasiones su nula catadura moral.

Por último quisiera decir que me duele sinceramente, además, que esta medida de dispersión de los presos se haga en nombre de la democracia, porque nunca se puede invocar esa palabra para aplastar la dignidad de nadie. Y menos que el Ministro de Justicia, un ex-presos político vasco, que conoce por sí mismo la vida en las cárceles, se comporte con tan falta de humanidad y crea que con estas medidas represivas se resuelve uno de los graves problemas que tiene planteado nuestro pueblo. □

---

Fito Rodríguez Bornaetxea

---



**L**as líneas que sigue a este encabezamiento quieren ser el intento de expresión y reflexión ante una nueva situación que, ciertamente, me preocupa. Y digo nueva situación porque aunque anteriormente también se ha ensayado la estrategia de la dispersión de los presos vascos, así como el intento de separarlos en lo posible de sus respectivos contextos referenciales (familia, amigos, trabajo etc...) las características cuantitativas actuales (nunca han existido tantos presos vascos tanto tiempo encerrados) además de las improntas cualitativas que los definen (pertenencia común a un solo colectivo) hacen que esta nueva diáspora de presos políticos vascos por más de 40 cárceles de todo el Estado español sea eso, es decir, en cierta medida un nuevo planteamiento y, necesariamente, un objeto de reflexión.

Mi preocupación, además, es vital y, de la misma forma, está marcada objetiva y subjetivamente, no lo oculto.

Por una parte, porque la vida en la cárcel forma parte de mi propia vida.

No puedo olvidar que, ya hace trece años, durante mi primera estancia carcelaria en Carabanchel realicé desde dentro los exámenes de lo que posteriormente sería mi especialidad universitaria (Pedagogía).

Una segunda y obligada visita al mismo centro de reclusión (hace siete años) me puso en contacto con la «voluntad de saber» de mis compañeros de encierro, de forma que, desde entonces, ininterrumpidamente y ya desde fuera, me he mantenido en contacto con ellos para colaborar, en la medida de mis posibilidades, al desarrollo académico de parte de sus inquietudes intelectuales. No oculto pues, que conozco y considero mis amigos a una parte importante del citado colectivo, y por eso, precisamente me preocupa humanamente (me duele) la sinrazón por la que son injustamente castigados en estos momentos mediante medidas pensadas, precisamente, para hacerles el máximo daño posible.

Pero mi preocupación también es profesional. Los más de 150 alumnos presos de la Universidad del País Vasco que en estas fechas son objeto de traslado a nuevos y hasta ahora desconocidos centros de reclusión suponen, bien entrado junio, un handicap casi insuperable a la hora de asegurar un resultado en sus estudios de acuerdo con el esfuerzo realizado hasta el momento. Estoy, pues, humana y profesionalmente preocupado y, por eso mismo, quiero acercarme a este espacio para que, volcando en él los pensamientos que sobre el tema se me ocurren, el efecto terapéutico de una reflexión, en cierta medida colectiva, me permita en adelante abordar este tema teniendo analizados los condicionantes que supone la nueva situación a lo que nos estamos refiriendo.

## El preso individuo-presos colectivos

Dos prestigiosos investigadores de la sociedad capitalista (Deleuze, Guattari-1972) proponían como base para el estudio de la represión en la cultura occidental el llamado «esquizoanálisis». Según ambos tratadistas el pensamiento que legitima los modos de vida socialmente aceptados es, fundamentalmente, esquizofrénico. Es más, este tipo de patología es la que define la llamada ideología dominante.

Esta sencilla idea puede, quizás, aportar algo de luz sobre el tipo de tratamiento que la justicia española quiere desarrollar ahora con los presos políticos vascos. Cada preso, según la llamada justicia, lo es por algún acto ilegal que él, y solo él, ha cometido. Digamos que, para pagar su deuda con la sociedad (siempre según el pretendido discurso de la ideología de las formas jurídicas) el preso es privado de parte, o de todo, su tiempo de vida.

En el capitalismo (como ya analizó C. Marx) de la misma forma que se vende el tiempo individual para subsistir (mientras se produce plusvalía), las faltas también deben pagarse en tiempo. No hace falta recordar que esto no es así en otro tipo de sociedades.

Ahora bien, mientras en nuestro caso se subraya el carácter individual del delito, y para su re-socialización también se desarrollan medidas solamente particulares (arrepentimiento-reinserción individual) los presos vascos son, de hecho, y se quiera admitir o no, tratados como un colectivo político. Es decir, si hay una acción de E.T.A. son hostigados. Son considerados responsables y se les pide cuantas de todo aquello que pueda tener relación con las (para la justicia española) odiables actividades de la izquierda abertzale. Aunque, precisamente por estar en la cárcel, son probadamente inocentes con

respecto a todas esas posibles imputaciones, de hecho, son reiteradamente castigados y considerados culpables por las prácticas de esa «justicia esquizofrénica».

La razón es bien clara, la simple existencia del actual preso vasco pone en evidencia la enfermedad del sistema, denuncia de hecho la pobreza del planteamiento individualista y subraya, en este caso en «carne viva», el planteamiento político del, supuesto, delito y su condena. Así pueden entenderse los comentarios que recientemente vertía la cadena C.O.P.E. por medio de Lalo Azkona y parecidos «demócratas de toda la vida:

—«Ahora los presos de E.T.A. serán mezclados con los demás, serán sodomizados, contraerán el SIDA y entonces... ¡se reinsertarán!».

No parece que en este tipo de afirmaciones pueda encontrarse como base ningún planteamiento individual del delito ni tampoco, como objetivo, ningún ideal humanitario de re-socialización. Al contrario, estas frases de apoyo a la nueva política del Ministerio de «Justicia» español, como las prácticas a que se refieren, solo destilan afán de machacar la disidencia política de un colectivo porque éste supone la evidencia de una denuncia constante al sistema y al discurso esquizofrénico que tan insignes personajes defienden.

Por eso si en la cárcel se recibe un paquete bomba, aunque evidentemente no sea el culpable, el navarro Urbiola será apaleado al ser trasladado. Si hay una ekintza fuerte los guipuzcoanos Dominguez o Beloki recibirán sendas polizas en Daroca y así... hasta cerca de 400 probados inocentes que, precisamente por ser miembros de un colectivo político serán ferozmente castigados en nombre de la «justicia individual». Esquizofrenia.

## Las tuercas también se rompen

Precisamente cuando se las aprieta en demasía. Y esto es, me parece, lo que está pasando con nuestros amigos los presos. Siguiendo las indicaciones de su asesor habitual, el Ministerio del Interior pretendió actuar como si E.T.A. no existiese y así tomó parte en destitución en directores de periódicos y en presiones de todo tipo a los medios de comunicación en general... el resultado fué que durante tres meses todas las primeras planas de los distintos informativos aparecieron dedicados a los «contactos» entre la Organización Armada y el Gobierno español. Exitio clamoroso.

Con respecto a la cárcel el papel de la «inteligentzia» ha sido siempre mucho más grotesco. No hace falta sino recordar como Euzkadi Euzkerra tuvo a bien pagar la fianza de parlamentarios de Herri Batasuna para que no estuviesen presos. Brillante decisión. Las recientes declaraciones públicas hablando de «reinserción a la fuerza» parecen subrayar, aparte de lo anteriormente aludido: —el colectivo de presos políticos vascos es muy molesto—, el agotamiento de las «ideas geniales» de todos estos especialistas en el bien ajeno.

Parecen olvidarse que siempre que los presos de E.T.A. han estado con otros presos sociales, excepto en casos de mafias inducidas precisamente por intereses carceleros, han sido, no solamente muy respetados sino, así mismo referencia obligada en los planteamientos de denuncia y lucha interna de las cárceles. Elaboración de instancias, contacto con abogados, caja de resonancia, apoyo y publicidad a la problemática del presos son algunos de los servicios solidarios que el preso vasco siempre a ofrecido a la organización de la lucha en las prisiones del Estado Español.

Recuerdo perfectamente los tiempos en que estaba gestandose la COPEL, poderosa organización de presos en lucha que puso en jaque la política represora de Instituciones penitenciarias durante la llamada «transición» política. A decir verdad los contactos y las ayudas del colectivo de presos vascos y entorno fueron un elemento que, todavía hoy, no debería ser olvidado. Yo mismo, si he de ser sincero, creo que he encontrado más espíritu solidario y más valentía para oponerse a leyes impuestas entre mis compañeros de cárcel que, por ejemplo, entre mis compañeros de facultad. Y es que, parafraseando a M. Foucault, «en la cárcel aparecen las contradicciones que delimitan las distintas instituciones de encierro que vertebran nuestra sociedad.

Ciertamente los presos se ven sometidos con esta nueva medida a otra vuelta a la tuerca de la represión esquizofrénica que sádicamente se ceba sobre ellos. Van a necesitar, es indudable, de todo el apoyo que seamos capaces de vehicular sus amigos, pero también es cierto, que con estas nuevas prácticas se está contribuyendo, más si cabe, a desnudar esta maloliente democracia y a evidenciar la falsedad de su discurso. onociendo precisamente lo que este gobierno y sus apoyos se empeñan en no querer admitir, es decir, la capacidad política del colectivo de presos vascos, esta nueva medida disciplinaria parece, de nuevo, abocada a otro estruendoso fracaso.

No se puede apretar sin medida ninguna tuerca. Siempre acaba por saltar.

¡Que así sea!□

## “Arde Mississippi”

El cine de Alan Parker se ha caracterizado hasta la fecha por los trazos gruesos, una mezcla hábil de efectismo y sensacionalismo, con que ha abordado los diferentes temas que ha tratado en sus películas, en una palmaria demostración que lo suyo no es la sutilidad. En «Arde Mississippi» rinde tributo a toda su obra anterior, mostrándose como una fiel continuadora de un estilo cinematográfico, en el que todo se trivializa y se nos muestra reducido a sus rasgos más superficiales.

La película asume totalmente el punto de vista de los blancos, en una historia en que el racismo es el eje dramático sobre el que se ha construido la narración. Los negros aparecen reducidos a meras comparsas, carentes de toda entidad expresiva que permita una presencia reconocible para el espectador. Negando así mismo la posibilidad de que puedan afirmarse como una figura cinematográfica autónoma. Solo son el motivo, ciertamente que lejano, algo de lo que se habla, pero que no se muestra.

Adscrita la historia al género policiaco, la película asume como conducta moral de sus personajes protagonistas —dos policías, con caracteres muy diferentes— la necesidad de recurrir a procedimientos ilegales, que violentan la propia legalidad, cuando estos se ven impotentes de resolver unos asesinatos por procedimientos democráticos. □

**USA, 1988.**

**Título original: «Mississippi Burning».**

**Director: Alan Parker.**

**Guión: Chris Gerolmo.**

**Fotografía: Peter Biziou.**

**Montaje: Gerry Hambling.**

**Música: Trevor Jones.**

**Intérpretes: Gene Hackman, Willen Dafoe, Frances McDormand, Brad Dourif, Gailard Sartain, Stephen Tobolowsky, Tom Mason.**

Txomin Ansoa



## Sexo y poder

### “Las Amistades Peligrosas”

Nada parecía tan lejano de las coordenadas habituales en que se mueve el cine de Stephen Frears, una mirada crítica y ácida sobre la sociedad inglesa de los ochenta, como la adaptación cinematográfica de la novela erótica «Las relaciones peligrosas», de Choderlos de Laclos, publicada originalmente en Francia en 1782, y que ya había sido llevada al cine anteriormente por el cineasta francés Roger Vadim con el título de «Les liaisons dangereuses».

El juego del amor al que se entregan los protagonistas, dos aristócratas ociosos, que hacen de ello el centro de su existencia, debemos entenderlo como un juego de poder y dominación que se ejerce sobre los otros. No en vano el poder en sus diferentes manifestaciones y ramificaciones penetra y está presente en toda la estructura social, incluido los comportamientos privados y personales. Las relaciones sexuales no escapan a esta situa-

ción, de ello es consciente la protagonista Glenn Close —una maligna perfecta en su papel de marquesa de Merteuil— que se vale de ello para manipular, ejercer su dominio y venganza sobre el resto de los personajes.

Las imágenes acusan un exceso de verbalidad a veces no controlada, donde los actores hablan más que actúan. Nada de esto nos debe extrañar si tenemos en cuenta que el referente inmediato de la película no es la novela, sino la versión teatral que Christopher Hampton —así mismo autor del guión— hizo a partir de ella.

Convertida en su primera incursión en el cine estadounidense «Las amistades peligrosas», es una película de encargo, un proyecto que le llega rebotado de otros directores pero que Stephen Frears, ha asumido con una diligencia artesanal hartamente encomiable. □

**USA, 1988. Título original: «Dangerous Liaisons». Director: Stephen Frears. Guión: Christopher Hampton. Fotografía: Philippe Rousselot. Montaje: Mick Audsley. Música: George Fenton. Intérpretes: Glenn Close, John Markovich, Michelle Pfeiffer, Swoosie Kurtz, Keanu Reeves, Mildred Natwick, Uma Thurman.**

\* Brian de Palma será el director encargado de la adaptación cinematográfica de la novela de Tom Wolfe, «La hoguera de las vanidades». Ya anteriormente Wolfe había visto como su obra «Lo que hay que tener» era llevada al cine con el título de «Elegidos para la gloria» y dirección de Philip Kaufman.

\* Hace unas fechas y con motivos de la clausura del Año Europeo del Cine y la Televisión, tuvo lugar durante tres días en la ciudad italiana de Florencia una reunión de profesionales europeos del cine y la televisión. La televisión sin fronteras y el futuro del cine europeo centraron los debates, así mismo se galardonó al realizador holandés Joris Ivens con el Premio de la Comunidad Europea.

# 17 Semana Internacional del Cine de Autor Málaga

## Una ventana abierta al buen cine



La 17 Semana Internacional de Cine de Autor de Málaga que tuvo lugar entre los días 29 de abril y 7 de mayo pasados, volvió a ser una cita fundamental dentro del panorama de los festivales de cine que se celebran en el Estado español. Málaga ahora, Benalmadena antes, se ha caracterizado a lo largo de su ya amplia trayectoria, por una apuesta y apoyo decidido por el cine y en concreto en palabras de

su director Julio Diamante por aquellos «filmes a veces realizados con criterios de marginalidad, pero en su mayor parte marginados por los mecanismos de censura de mercado que imponen los circuitos de distribución-exhibición, especialmente los grandes monopolios internacionales».

Txomin Ansola  
Enviado especial

**L**os graves problemas que surgieron tres semanas antes del inicio de esta edición, estuvieron a punto de dar al traste con su celebración. Las instituciones andaluzas —la Junta de Andalucía y el Ayuntamiento de Málaga que sustentan económicamente el festival, cuestionaron el modelo que la «Semanautor» representa, reprochándole su carácter minoritario y elitista. Afortunadamente se llegó a un acuerdo para que el actual equipo directivo continuase al frente este año (y es de esperar que en el futuro también). La organización de la «Semanautor» dejó clara su posición afirmando en un editorial del boletín informativo diario que editaba el festival «que la subvención y el apoyo a la cultura, venga de donde venga, jamás otorga ningún derecho de propiedad ni de manipulación».

La necesidad de un festival de las características de la «Semanautor», como un hecho cultural cinematográfico, frente a otras alternativas que tomen como pretexto el cine para convertirlo en una feria de vanidades, está fuera de toda duda. El festival de Málaga, en su actual configuración, es por encima de cualquier circunstancia coyuntural una apuesta por el futuro, con un camino claro y preciso por recorrer en el territorio el cine. Esperamos que quienes lo han apoyado hasta ahora y lo han hecho posible, no solo no le retiren su apoyo al actual equipo rector, sino que se lo renueven y amplien.

El programa de esta edición, que contó con cerca de 110 películas, se distribuyó entre los ciclos dedicados a los directores Moumen Smihi (Marruecos), Kennet Anger y D.A. Pennebaker (Estados Unidos), Kira Muratova (URSS) y José Luis Borau (España). Las retros-



pectivas nos acercaron a la obra de Glauber Rocha (Brasil) y Victor Sijöström (Suecia). Se rindió homenaje a la actriz Lola Gaos y se presentaron los últimos trabajos del argentino Fernando Birri. Completó la programación una selección de las mejores películas del Estado español del año, que eligen los críticos a nivel estatal, y entre las que se incluyó «Ander eta Yul» de Ana Díez, la sección «Panorama Hoy», y dos exposiciones: «Fotografías», de Fernando Birri y «Retratos Fotográficos de Directores de Cine Españoles» de Plácido Saenz. También se publicaron sendas monografías dedicadas a José Luis Borau y Fernando Birri. Poniendo un brillante broche final, a nueve intensos días de cine, la proyección de «Intolerancia», de David W. Griffith, una obra maestra del cine, un clásico entre los clásicos.

## Panorama hoy

Para formar parte de la sección «Panorama hoy» se seleccionaron 29 películas de las que 24 iban a concurso, que optaban a los premios Hércules que concede la Junta de Andalucía, uno a la mejor película y otro a la más interesante producción iberoamericana, que otorga un jurado internacional. Por su parte el Ayuntamiento de Málaga entrega las «Farolas de Málaga» que se deciden por votación popular. De entre las películas del «Panorama Hoy» que tuvimos ocasión de ver pasamos a continuación a comentar las más destacadas.

«Lo que vendrá», de Gustavo Mosquera. (Argentina, 1988). Consiguió el primer premio del público y el de mejor película iberoamericana. Estamos ante la «opera prima» de su director. Una realización pretendidamente brillante, que se hace patente en el uso y abuso del *stea dicam*, esconde la debilidad argumental de la historia, que Mosquera no se ha preocupado en desarrollar. Así el retrato posible de ese Buenos Aires del futuro no es más que una sombra que jamás llega a ver la luz. Merece señalar el debut como ac-

tor del rockero Charly García, autor también de la banda sonora, en un regocijante papel de enfermero, lleno de humor, que constituye lo mejor de la película.

«Llevar los fardos ajenos», de Lothar Warneke. (R.D.A., 1987). Resultó la película más premiada ya que consiguió el premio del jurado internacional, el de la Asociación de Escritores y Críticos de Andalucía (Asecan) y el tercero del público. Plantea una reflexión, no exenta de humor y fina ironía, aunque no faltan los posos de amargura, sobre la difícil convivencia que se plantea en un sanatorio para tuberculosos, entre dos jóvenes que tienen que compartir la misma habitación, el uno militante comunista y el otro vicario de la iglesia protestante. Ambientada al final de la segunda Guerra Mundial, la película que está perfectamente resuelta, es un decidido canto a la tolerancia de las ideas y a la libertad de expresión. Cuenta además con una acertada interpretación del dúo protagonista lo que refuerza la verosimilitud de la historia.

«Krik? Krak! Tales of a nightmare», de Jac Avila y Vangoska Gee. (EE.UU., Haití, Cuba, Canadá, 1988). Se alzó con el segundo premio del público. Es un excelente documental que relata de forma vigorosa la situación en que se encontraba Haití bajo la dictadura de la saga Duvalier, padre e hijo. Pone al descubierto como hay una apropiación del Vudu por parte del poder, convirtiéndolo en un instrumento de terror y dominación a través de su manipulación, lo que provoca, al estar tremendamente arraigado en las masas campesinas, un dominio y control férreo sobre éstas.

«Classified people», de Yolanda Zauberman. (Francia, 1987). Estamos ante un documental que retrata de forma minuciosa, el absurdo, la arbitrariedad y la irracionalidad de las leyes que rigen el apartheid. La película sigue la historia de Robert, que enrolado por error en un batallón de mestizos durante la primera Guerra Mundial, casado con una blanca, padre de cinco hijos, las leyes de clasificación racial determinan que sea de-

clarado mestizo, lo que provoca que su mujer e hijos clasificados como blancos le rechazen y le abandonen. «Classified people» trasciende su propia anécdota y se erige en una dura requisitoria contra el sistema racista sudafricano.

«Friendship's death», de Peter Wollen. (Gran Bretaña, 1987). Narra el encuentro imposible entre un periodista y una mujer (Friendship, en realidad un robot, que debido a un fallo técnico ha aterrizado en Amman, durante 1970). Las relaciones que se establecen entre ambos y las discusiones que mantienen sobre el carácter de los humanos, unido al mayor conocimiento que va adquiriendo sobre la vida en la tierra, además del proceso de «humanización» que va experimentando y la sensación de sentirse ella también desarraigada, sin patria como los palestinos, llevará a Friendship a combatir y morir junto con éstos, ya que considera que viven circunstancias similares a las suyas. La brillantez de los diálogos, junto a un ritmo dinámico, hace que nos encontremos ante una película curiosa, atractiva, extraña y notable, que consigue atrapar nuestra atención desde el comienzo y ésta no cesa hasta concluir la proyección.

«El mar y el pescado», de Kei Kumai. (Japón, 1987). Basada en hechos reales, es la adaptación de la novela de Shusako Endo. Nos cuenta la visección a que fueron sometidos ocho prisioneros norteamericanos durante la segunda Guerra Mundial en la Facultad de Medicina de Kyusku, siguiendo las directrices de los mandos militares. Esta película no sólo es un requisitoria contra los crímenes y crímenes de guerra, sino también contra la venalidad que actuaron las autoridades norteamericanas que tras condenar a los responsables de estos actos, los pondrían años después en libertad al cambiar la situación política internacional y llegar la época de la «guerra fría». □

## Hugo Pratt: "Corto Maltese" (Nº 6)

Edita New Comic, S.A. / Hugo Pratt 89  
450 pts.

Hasta las playas del tedio llegó la «Balada del Mar Salado»; con la marea desembarcó un aventurero de pelo negro. Su gorra blanca y su atuendo marinero despedían olor a salitre y a revolución. Un anillo dorado colgaba de su oreja izquierda. Corto Maltese enciende su eterno cigarro puro, observa, comprende.

Fue aquella «Balada del Mar Salado» la que trajo hasta nuestras orillas las primeras incursiones de un aventurero de Malta, hijo de marino británico y de un gitano del barrio de Triana. De ahí en adelante, un total de nueve recopilaciones recogen las andanzas de Corto Maltese, apátrida por excelencia, cuyas aventuras van desde los prolegómenos de la Primera Guerra Mundial hasta la contienda de la Guerra Civil Española, en la

que desaparece misteriosamente durante una temporada.

Corto Maltese recorre la senda imaginativa creada por Hugo Pratt, autor italiano nacido en 1927. Al igual que su personaje Pratt es un desarraigado trotamundos. Consecuente con sus ideas ha recalado en lugares como Angola donde junto a compañeros cubanos y argelinos elaboró con el Ministerio de Cultura Angoleño unos esquemas divulgativos para la recuperación de una identidad nacional adormecida por el colonialismo portugués.

Lejos de inculcarle su propia personalidad, Pratt deja al propio Corto que sea este quien desarrolle su propia iniciativa. Las aventuras de Corto Maltese se desarrollan en un período

histórico que se inicia a principios de este siglo, un período de grandes cambios económicos y políticos. Partiendo de una actitud romántico-aventurera, toma conciencia de los importantes cambios que hubo en aquella época. Sus idas y venidas le han llevado desde su formación como pirata en las cálidas orillas caribeñas (La Balada del Mar Salado), pasando a ser testigo de los comienzos de la revolución Bolchevique (Corto Maltese de Siberia), hasta verse envuelto en una maravillosa ensoñación poética oculta entre las sombras de Venecia (Fabula de Venecia).

Totem Comix, ha tenido la brillante idea (comercial) de dedicar una de sus revistas al popular marinero, en la cual se irán desgranando las mil y



una aventuras de este entrañable personaje. En cierta ocasión Pratt dijo que había empleado más de cuarenta años en encontrar la manera de dibujar menos. Su personal estilo dota a sus viñetas de una sencillez y agilidad basada sobre todo en los claros-oscuros, utilizando técnicas similares a las Milton Caniff (Terry y los Piratas) Cush, un guerrero dinkali norte africano, quien se ha cruzado en más de una ocasión con Corto, dijo en un encuentro casual por el desierto que el marino Maltese había desaparecido durante la guerra civil española. Hugo Pratt, rápidamente hizo beber a Corto del Santo Grial dándole de la eterna vida. Desde entonces Corto Maltese siempre un poco más lejos. □



## The Stupids: "Jesus Meets The Stupids"

Grabado en Redwood studios de Londres el 17, 18, 28 de octubre de 1987.  
Producción de Alan Scott y Tommy Stupid  
Editado en el Estado por Oihuka

Reverencias ante el portal de Belén, tres estúpidos ángeles colocan sobre la cabeza del elegido una simbólica corona que le otorga el honor de «Estúpido Universal».

Stevie Snax, Tommy Stupid y Eddy Shred o si preferís un skin, un hippie y un negro forman este variopinto trío que se debate entre el trash, el hardcore y todos los estilos que tengan su base en el ruido con mayúsculas, el alto nivel de vatios y la fuerza. No

son los Freak Brothers pero podrían serlo.

Es de reconocer el mérito del sello iruñatarra Oihuka por hacernos llegar pequeñas piezas que nos sería harto difíciles de localizar por estos lares. El acierto, en esta ocasión, no puede ser más pleno al ofrecernos esta maravillosa pedorreta sonora que lleva por título «Jesus meets the stupids».

Tommy Stupid se erige como «desquiciada cabeza pensante», canta, toca la guitarra y la batería. Su locura hacia los mono-patines hace que sus derrapes acústicos estén impregnados de «riffs» repletos de machacona caña. Su admiración hacia An-

gus Young —crismático personajillo embutido en uniforme de colegial y tremendo guitarrero de ACDC— queda patente en el corte que abre la cara A «You'll never win», donde los primeros acordes del «Rock all over you» de ACDC no tardan en ser disipados por la acelerada caña que imprimen los Stupids. ahí en adelante «Jesus meets the stupids» es una aceleración continua. Evidentemente, no es un disco que se preste a ser escuchado cuando tengas el nervio subido (no sería el primer marcapasos reventado).

¿Recuerdas aquel «Twis and Soul» de los Beatles? Los Stupids cargados

de ironía versionan este tema en «Bowl of Cheerios».

Aparte de los diez temas que componen «Jesus meets the stupids» Oihuka incluye un tema más llamado «You don't belong», que aparte de no haber sido editado ni en Inglaterra ni en Francia, tiene el aliciente de ser un tema de los UK. SUBS ¿Algo más?

Jesus recibió a los estúpidos cargados de latas de cerveza: el «pedo» no pudo ser más universal. Por mis hermosas orejas todavía resuena el pitido. ¡Amén! □

Koldo Landaluze

## Alzanar

Gregorio Luri  
Pamiela



\* LaSal, Edicions de las Dones delakoak esan digunez liburu Feministen IV. Nazioarteko Feria Bartzelonan ospa dedin ahalegitan ari dira. Zortze piska bat lagun, 1990.eko ekainaren aurrera eramatea legoke ekintza hau.

\* Parte hartu nahi edo interesaturik egon daitekeen guztiak LaSal-ekoekin harremanetan jartzeko Bartzelonako 215-97-80 telefono zenbakian deitu edota 5371 Posta Kutxara idatzi dezala. Bartzelonaren aurretik 08080 zenbakia jarri behar duela ahaztu gabe.

\* Bestalde, edozein talde feministek LaSal-ekoen liburak saltzeko ahalmena du %30 gutxiago ordainduz. Saltzen ez diren liburuak argitaletxera itzultzeko aukerarekin gainera.□

Pilar Iparragirre

hizo que sus gentes se trasladaran al llano de la vega. Ahora, cada cierto tiempo, las inundaciones devastan Alzanar, aunque no hacen mella en el caserón del marquesado.

La historia de Alzanar no puede separarse de la historia de sus marqueses, aunque ahora baste con llamarlos don. Los campesinos temen la visita de don Angel, sus arbitrariedades porque, claro, todos dependen de él. El castellano sabe ser campechano, en ocasiones, como cuando come los primeros pimientos en la misma mesa que los lugareños. Pero cualquier cambio de humor puede dar al traste con su simpatía... Las gentes del pueblo, si pudieran elegir, preferirían que no los recordara.

Don Angel tuvo dos hijos y, un buen día, uno de ellos decidió casarse. Don Luis nació debilucho y fue estirado toda su vida. Los del pueblo no lo querían. Curiosamente, eligió

como esposa a una mujer alegre y amante del campo a la que las gentes miraban con benevolencia. Unión tan dispar no podía durar mucho, se decían los de Alzanar, y el vaticinio del pueblo se cumplió. La dama encontró un compañero de juegos y fue feliz... hasta que alguien le fue al marido con el cuento. La mujer fue encerrada en el caserón durante largos años, el amante fue desterrado del pueblo y condenado a vivir en soledad en una cueva de sus alrededores. Ahora, sólo cuenta con la amistad de los chiquillos.

## Dominique Artzain Xiberotar bat Nevadan

Robert Laxalt  
Itzultzailea: Xabier Mendiguren  
Elkar

naren gaineko gauza aldarrikatzea besterik ez da. Irtenbide ekonomikoa ezak bultzata, arbasoen lurri adio esan eta joan ziren, itzultzea helburu zutela beti, gero maiz hori ez bazen betetzen ere. Amerikak erakarri zituen gehientsuenak, han dirua erraz eskuratzea zegoelaren ametsak. Eta, bai, bakan batzuk aberastu zitzaizkigun, zer eman behar izan zuten xox horien truk ez badakigu ere (dirua egitea leku orotan da zaila, zortea zure alde eduki arren beti eskatzen dizu gustora eskainiko ez zeniokkeen zer baita), joandako gehienak ez ordea.

Zuhurtzia, ausardia edo ez dakit zer behar Ameriketetan aberasteko ere, han orobat zakurrak hankutsik nonbait. Zenbait atzera itzuli zitzaigun —denok ezagutu ohi dugu «indiano»ren bat edo beste— besteek ez, ahalmoduan bertan jarraitu zu-

ten. Guzti honi buruz mintzo zaigu Robert Laxalt nevadarra aipatzen ari garen nobela honetan.

Ondo ezagututako gaia aukeratu zuten egileak. libururaren protagonista nagusia bere aita bait da. Oso gazte zenean Atharratzeko inguruak bihotzean zeramatxala itsasoratu eta Nevadako bazterretaraino joan zutzaiguna. Berrogeita zazpi urte luze eman zituen bertan, une zail asko eta oparotasun liparrak ezagutuz.

Artzaina izaki euskalduna, artzaintzan aritu zen lurralde berrian, besteren baten artaldean zainduz haseran, bere ardien ardura edukiz geroago. Bakardade latzean jasan behar izandako hainbat gertakizun ageri da nobelan, garai hartan —eta oraintxe ere, agian— Ameriketara iritsitako euskaldunek pairatu behar izan zutenaren ispilu. Kondatzen denaren

arauera, gizakiaren bizitzak deus gutxi balio zuen, abere batenak hainbatia, eta bizirik iraun nahi izanez gero armoz erantzun beharrean zegoen, sarri.

Emakume euskaldun batekin ezkondu zen gure xiberotarra, seme-alabak izan zituen, artzaintzan jarraituz beti. Familiakoek amaia ahalegin alfer egin omen zituzten kalera jaistazterako. Bazter haietako eremu zein mendietan nahiago harek ordea. Herri zaharrena itzultzeko guraria gordetzen zuen, haatik. Dena den, urteak joan, urteak etorri, hura ere itzaltzen joan zitzaion, ezinezko ametsen mundura baztertua zuela esan daiteke. Familiakoek gogor jarri zitzaizkion arte. Euskal Herrira itzultzeko aukitu zenez eta artzain zahararen baitan sortutako zirrarak dihardun Laxalten nobelak.□

## DOMINIQUE ARTZAIN XIBEROTAR BAT NEVADAN

Robert Laxalt



Itzultzailea: Xabier Mendiguren  
elkar

Oso liburu bitxia da Xabier Mendigurenaren oraingoan euskaratu duena. Izan ere, herriz aldatu beharrean ikusi zen artzain euskaldun baten ibilertan oinarrituta dago eta, bestek beste, Herri zaharrena itzultzekoan gogoratzen dituen hainbat gertakizunen islada ageri da bertan.

Herria eta familia atzean utzi eta lurralde ezezagun batera abiatu beharrean izan diren artean gure herriar franko dagoela esatea, jaki-



**V**amos a ver: tienes que escribir algo sobre televisión, radio y eso. Okey, patrón, pero ocurre que hay un problema insuperable: yo no veo tele a no ser los finales de etapa de la Vuelta ciclista y ahora el Giro (por cierto, qué bueno estuvo ese comentarista que se parecía a

## Se busca musa

Tejero, Pedro González, cuando dijo dice: qué gran Vuelta señores, qué emoción, no se ha notado ni echado en falta la ausencia de las grandes figuras extranjeras, del pedal. En efecto, tío: no se han echado en falta... ¡porque no estaban! Venga, venga, que estás todo el día ganduleando así que haz algo, pon la tele, escucha a Luisa del Kolmo, a la Gabilonda, yo qué sé (aquí otro paréntesis: qué escándalo con el Kolmo, pero... ¿de qué se sorprenden? Aquí ya lo pusimos en su sitio tiempo ha, cosa que, a todo esto, ya se sabía y no tiene mérito, pero, claro, como lo decíamos aquí...)

Una musa. Necesito una musa hermosa que no vaya a misa y sea buena musa y de la masa o de Abu-Musa. Un rostro televisivo

o una voz que me inspire el plectro (ya empezamos a soltar palabrejas). En esto de la tele, si no te enrollas con una tía presentadora de algo estás perdido, chico. Cualquier crítico del ente RTVE que se precie la tiene. O de EITB a las tres, a las nueve y las diez. A ver, a ver, la Mateo, la señorita Soriano, Olga Barrio, La María Escario, alguna maciza de no sé qué anuncio, a ver, a ver, que ya no está Pilar Cañada, ¿se acuerdan? Sin musa, ¿quién soy, de dónde vengo, adónde voy? Claro que no importa saber quién soy ni de dónde vengo ni por dónde voy, sólo quiero que me des tu amor que me da la vida y... A ver, smell, smell, olfateo. Se busca mahonesa, digo musa. Oh, cielos, qué depresión: me deprimeré. □

## Txorradas animadas

**N**o me extraña que la grey infantil de hoy esté semitarada. Sobre todo el crío mío que lo tengo mártir de las oxtías que le doy por importar mis mejores óperas líricas, vean: papi, papi, déjame ver los Popples (y yo, calla que te zurro que soy muy burro), ¡opé papi, pues me paso a los Fraguel Rock (que te pongo la mano ninio), bueno, pues me conformaré con Ferdy o con Seabert (plis—plas, toma, ay: viva la pedagogía). El mocoso ya estaba medio ahorrao de antes con las raciones de los Ewoks o los Wuzzles o los Pitufos, qué divertidos, son estupendos, yupi, qué chachi, fantasmías animadas, guau.

Y eso que no le dio tiempo de conocer el puño de Mazinger y al doctor Infierno (sospechosamente parecido a Karl Marx) o los insufribles Marco y Heidi, señor, señor...

Eworks, Wuzzles, suena a espasmos guturales, a borborismos y regüeldos: slurpp, brlup, glup, hip, errc. Ah, qué tiempos aquellos más imaginativos de Pipi Calzaslargas u Orzowei o el Doctor Snuggle o, más recientes, los supermaravillosos Electroduendes con la bruja Averías a la cabeza, ah. Claro que una tomaba el biberón (hasta los quince años, qué rico) con Jardilín, el capitán Tán, Valentina y Locomotoro y Rin—tin—tin y el cabo Rooste (y el sargento O'Hara, no se te olvide ya que vas de «camp»). Joer, no sé quién estará más tarado, a mí que no me digan. Papi, papi, jo, no seas cabrón, meca-goentuputamadre (?). Y se oyó esto: zas, pow, bang, thumb, tunda-tunda, qué vida, ché, qué educación, no, si los niños de hoy...

ODRI



# A las puertas del Siglo XXI

**N**o estimo oportuno ni elegante ni ético agarrar al lector por la solapa para describirle y entienda lo que es, dicho quizá enfáticamente, una situación-límite. Definamos epistemológicamente en qué consiste tal cosa. Podríamos apuntar que es aquella (situación) en que sin comerlo ni beberlo se ve inmersa una persona atenazada (o presa) por un pánico concreto o un terror seco (o húmedo) que lo paraliza. Pensemos por ejemplo en Curro Romero ante un toro bravo que le enerva los músculos y las ideas hasta el paroxismo, hasta dejarle —puede decirse— sin respiración ni capacidades motrices y volitivas, mudo, atónico, catatónico. Es tal el terror que lo domina que por su mente pasa todo y nada a la vez. No es miedo o no saber qué hacer en esa suerte tantísimas veces resuelta incluso con arte sino que sabe que en ese momento, en ese preciso instante, por razones inexplicables, no puede hacer nada. Y este agorrotamiento no lo desespera tanto —si tuviera una mínima esperanza haría algo— como lo aterroriza hasta volverlo puro muñeco de trapo al albur del destino. La gama de «situaciones» son muchas y variadas. Hay lugares comunes y experiencias intransferibles. Imagínate al volante de un auto, tú que hiciste miles y miles de leguas, y encontrarte en un instante preciso ante una situación inesperada —sin frenos, un camión loco se te viene encima, al sol le salieron patas y tomó tierra y te persigue— que se escapa a tu control y, aún peor, a lo imaginable (pues imaginar ya es controlar o aprehender de algún modo). ¿Qué haces? ¿Diremos que eres un tipo de sangre fría, y lo admitimos, pero siempre y en toda situación-límite imprevista? Que hablen otras voces.

— Pero nuestra situación no es límite, Jawer, sino desesperada. Además, ya sabes que no me gustan los toros. Debiste encontrar otro ejemplo.

— «El primero que se me ha ocurrido. Si nuestra situación fuese desesperada, como dices, aún habría resquicio para la inteligencia y sus recursos. Pero no. Por otra parte, a mí tampoco me gustan los toros y, sin embargo, sí los entiendo: he aquí el drama y el crujir. ¿Entender algo es ya amarlo? No, desde luego. A ti, cronopillo mediocre, te entiendo pero te insulto como hice con ese bergante presumido de San Jorge».

Bueno, tampoco es para tanto, no te pongas hueco y engolado, le dije. «En esta situación me pongo como me da la gana, alfeñique», dijo. Llevábamos una semana sin comer una puta lata y estábamos sin lata. Qué lata coordinaron mis tripas conjuradas. La situación —tenía razón Jawer— no era desesperada: siempre podríamos comernos el cuero del sofá o pedir serrín en un bar o freímos la oreja de Paul Getty III que aún conservábamos en formol. Aún así jamás perdimos el sentido del decoro ni de la higiene. Nos saludábamos: egunon, Jawer, no tienes mal aspecto; «egunon, basura». No es sadomasoquismo sino un buen síntoma: todavía no delirábamos. Aunque en la cocina no había nada que rascar hicimos de ella un templete reluciente. Siempre la mantuvimos fija, limpia y esplendorosa. No teníamos trapos de cocina —algo imperdonable— pero yo era Mr. Proper y bayeta a la vez. Escupía en el fogón (que era de carbón dulce que también nos comimos) y Jawerbocky me cogía y me entregaba con fruición por él, ras-ras, ya está, todo bien limpiito. Luego, ya en harina, me ponía una estaca en la boca como Tarzán

hacía con los cocodrilos y me pasaba de aspiradora por el pasillo agarrado por las extremidades. Los cristales los limpiaba, adivinen, con la singüeso. Y para el inodoro teníamos una escobilla: fue un acierto no hacer leña de ella (a veces éramos brillantes). Me metí en la lavadora y una vez centrifugado Jawer me sacó al balcón y me puso a secar colgado en el tenderete de unas pinzas azules y pardas. Agotador, onduroz.

La debilidad se notaba hasta en las viriles blasfemias del gran dragón. En vez de sus terribles venablos y apóstrofes de otrora ahora exclamaba, fíjense, eufemismos de mariposa como córcholis, cáspita, rezapateta, concho, atiza, mecachis, órdiga, bemoles et alii. Era irónico. Espero entiendan que no bromeo y se hagan cargo. También quería ser irónico este comentario dragoniano: «muchos artículos y ponencias suelen empezar recordando que estamos a las puertas del siglo XXI, en la era de la informática, los ordenadores y la microelectrónica y la fusión fría, qué bien, que confort, qué bienestar. No seré yo un torpe reaccionario antiprogreso. Esa palabra no significa nada despojada de entrañas y contexto. Pero yo digo, señores: a las puertas del siglo XXI, que tanto promete, ¡dos tercios de la humanidad se muere de hambre! Empiecen por ahí sus reportajes o hagan una digresión o pensaré que hasta los siglos me instrumentalizan».

«Canallas», dijo, y terminó dándome la paliza con que si el capitalismo, el imperialismo, los transnacionales, el grupo Trevi y todo eso. Echamos un naípe y nos cagamos en lo anteriormente barrido.□

Jon I. Odriozola

## "A la opinión pública"

Como inquilino de estos aberrantes almacenes, eufemísticamente calificados de Prisiones, tengo una sarta de quejas que exponer a la opinión pública, ya que son los que sufragan con sus emolumentos al mantenimiento de esta fábrica de trastos averiados.

En prisión se ingresa por un mandamiento judicial, para cumplir una determinada pena que nos aplica un magistrado, pero éste se desentiende una vez que ha dictado la sentencia al transgresor de código penal.

Instituciones Penitenciarias, tiene la finalidad de custodiar a los presos, velar por su integridad física e intentar reinsertar al desgraciado que cae en sus garras. No pretendo cargar las tintas y recurrir al tópico tan minado de la «Reinserción Social», pero a nosotros, los presos-víctimas, el vocablo «Reinserción» nos suena a broma de mal gusto, a coña marinera y nos causa hilaridad.

Tenemos una buena Ley Penitenciaria, pero es la más violada e incumplida del mundo, con la convivencia pasiva o activa de los jueces de vigilancia, ante el poder arbitrario que ejercen algunos carceleros, la prepotencia que esgriman con petu-

lante chulería, las humillaciones a que nos someten, agresiones de todo tipo, nos encontramos reducidos a las más vergonzosas humillaciones e indefensión.

No entiendo como pueden ocupar puestos y cargos de gran trascendencia y notable responsabilidad, sujetos que el «Franquismo» eran unos torturadores, carceleros de oficio, represores natos; se da la hiriente paradoja que precisamente los equipos de tratamiento, o sea, los que tienen que emitir juicios de valor ecuanímenes e imparciales sobre nuestra clasificación, beneficios y derechos, son las últimas reliquias del «Franquismo», fósiles vivientes dignos de un museo del horror, enquistados en un pasado oscuro y déspota, cargados de prejuicios contra los presos, antiguallas que atentan contra la estética y la cordura. Estos prosélitos nostálgicos se desahogan infringiéndonos daño gratuito. ¿Cómo pueden pretender reeducarnos para la normalidad unos señores anclados en un pasado tortuoso y bajo unas condiciones anormales que vulneran todo tipo de leyes y derechos? Estos señores reacios a todo tipo de evolución, reforma o progreso, nos imponen una disciplina basada en su fementida ideo-

logía, por lo tanto somos víctimas de un tratamiento deficiente, vengativo y arbitrario.

Hasta la fecha nadie ha tenido los suficientes redaños para acometer con celo y afán la «Reforma Penitenciaria», tan solo hemos visto temporalmente algunas mejoras producto de unos retoques y parches, que han dilatado el problema de fondo. Lo sensato sería el cambio de las Juntas de Régimen y Tratamiento y el remate de esta reforma, la depuración de los carceleros déspotas y canallas que amparándose en sus cargos nos afligen más nuestro pesar.

Son sintomáticas las declaraciones de JESUS VALVERDE «Catedrático de Psicología Diferencial de la Complutense de Madrid» resumidas en una patética sentencia: «La situación Penitenciaria es tan caótica que trabajar en las cárceles es como hacerlo en la UVI pero con aspirinas». Sintomática, también, la sentencia del fiscal general del estado, JAVIER MOSCOSO: «El tema de las cárceles tiene malas perspectivas y, desde luego, no cumplen el papel rehabilitador que les atribuye la constitución».

Como corolario solo me resta añadir a los contribuyentes, una solución

bien sencilla: exigir el cese fulminante de todos los carceleros con pasado oscuro, que ya servían como perrillos falderos al Franquismo y siguen aplicando su ideología anacrónica, opuesta a la Rehabilitación así como los Equipos de Tratamiento estén compuestos por personas con carrera que no hayan ejercido de verdugos, ya que estos tienen prejuicios adquiridos contra los presos.

Debo declarar como dijo el Sr. ANTONIO ASUNCION, Director Gral. de I.P. que hay carceleros y funcionarios, por ello no generalizo ni motejo o tildo de carceleros a todo el colectivo, sino a aquellos que tienen las manos manchadas de sangre y el alma más negra que la de un tirano, pero para nuestra desgracia, la nueva honrada de funcionarios ocupan puestos de escasa relevancia y su opinión no tiene fuerza ante los jerifaltes de estos feudos.

Esta situación es insostenible, emplazamos a la opinión pública a que exija responsabilidades. □

Atentamente

José Martín Rufete  
Prisión de Huesca

restaurant - jantoki

**DOS HERMANOS**

casa fundada en 1887

Aventuras gastronómicas

Nuestros nuevos teléfonos: 13 29 34 - 13 44 46

Madre Vedruna, 10 - vitoria-gasteiz

**SARIKETA  
EDARITEGIA**

**Alde Zaharreko  
giro jatorra**

**DONOSTIA**

# Es lo que se lleva



## Aldean eraman alde guztietara

- La Tarjeta de la Caja de Guipúzcoa es lo que hay que llevar para estar al día.

Para no tener problemas de dinero.

Para disfrutar de todos los servicios de la Caja de forma automática. Sin problemas de horario.

Para pagar en cualquier establecimiento sin llevar dinero en efectivo. Con toda comodidad.

Porque la Tarjeta GK es de lo más práctico.

Si aún no la tiene, consígala. Porque la Tarjeta GK de la Caja de Guipúzcoa es lo que se lleva.

- Gipuzkoako Kutxako Txartela aldean eraman egunera egoteko.

Diru-arazorik ez izateko.

Kutxako zerbitzu guztiak eskura izateko modu automatikoan. Ordu-arazorik gabe.

Edozein dendatan ordaintzeko modua izateko, dirua aldean eramaten ibili gabe. Eroso-eroso.

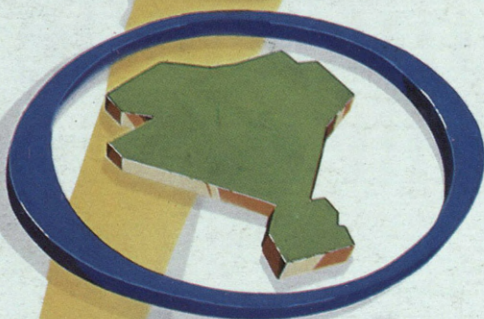
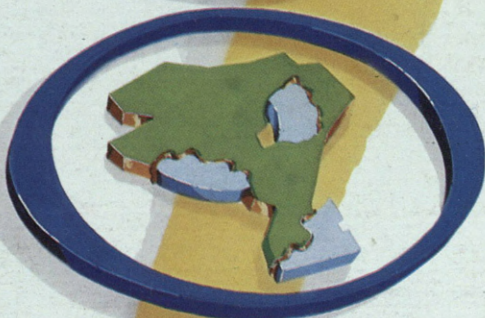
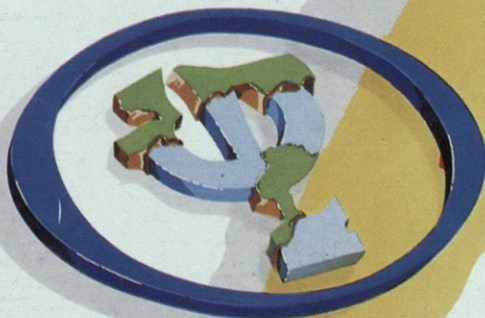
GK Txartela duzu praktikoena.

Oraindik gabe bazaude, eskuratu azkar.

Gipuzkoako Kutxako GK Txartela aldean eraman alde guztietara.

# GK:

GIPUZKOAKO KUTXA  
CAJA DE GUIPUZCOA



- Euskal Herri osoan ordezkaturik dagoen Kutxa bakarra gara.
- Euskal Lehen Enpresa-Taldearen bultzatzaile garen Entitatea.
- Eta gainera... hona gure gaztetasuna:

**1959****1988**

|               |                            |
|---------------|----------------------------|
| Lehen Bulegoa | 190 Bulego                 |
| Lehen Bezeroa | 725.000 Bezero             |
| Lehen Milioia | 221.000 Milioiko aurrezkia |

- Horrexegatik, Lan Kide Aurrezkia "Euskadiko Kutxa" da.
- Zatoz elkarlanean parte hartzera.

## Por algo Caja Laboral es Euskadiko Kutxa



Euskadiko Kutxa